

Romances del 1 al 150: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 151 al 166: en color azul, expolio de Claudia Vallone
 Romances del 167 al 199: en color verde, expolio de Lara Campagna
 Romances del 200 al 250: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 251 al 255: en color verde, expolio de Lara Campagna
 Romances del 256 al 268: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 269 al 279: en color azul, expolio de Claudia Vallone
 Romance 280: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 281 al 347: sin expolio
 Romances del 348 al 383: en color rojo, expolio de Valentina Lorè
 Revisión: Natalia Rodríguez Peláez

T

taberna: s. f., 'taverna'

I, 119.5 [Anonimo]: que es ramo de la **taberna**
 I, 274.16 [Liñán de Rianza]: dos calles y una **taberna**.

tabernero: s. m., 'oste'

I, 261.55 [Cervantes]: del **tabernero** ladrón,

tabla: s. m.

1) 'tela'

I, 13.64 [Lope de Vega]: pues no sienten las **tablas**.
 I, 71.42 [Anonimo]: mi vida en sola una **tabla**,
 I, 169.44 [Anonimo]: que puede en **tabla** o **lienço**,
 I, 360.33 [Anonimo]: **Cuál tabla** calafetea,

2) 'tavola', 'asse'

I, 89.20 [Anonimo]: ha de limpiar muchas **tablas**;
 I, 245.114 [Anonimo]: reposa entre esos **tabiques**;

3) 'elenco', 'lista'

I, 104.5 [Miguel Sánchez]: Dexad un poco las **tablas**,

tablado: s. m., 'assito', 'tavolato'

I, 181.55 [Anonimo]: Siendo llenos los **tablados**.
 I, 181.64 [Anonimo]: otro se sube al **tablado**,
 I, 181.84 [Anonimo]: se viene al suelo un **tablado**.
 I, 197.40 [Lope de Vega]: no del **tablado** las gradas.

Tablante²¹¹: n. p. pers., 'Tablante'

I, 100.39 [Anonimo]: **Tablante** de Ricamonte,

tableta: s. f., 'tavoletta'

I, 41.24 [Anonimo]: encima de la **tableta**,

tablilla: s. f., 'tavoletta'

I, 102.23 [Anonimo]: alçacuello y **tablillas**

tachar: verbe tr., 'tacciare', 'accusare'

I, 263.10 [Anonimo]: cuanto no merece **tacha**

tafetán: s. m., 'taffettà'

I, 8.20 [Anonimo]: de **tafetán** roxo y plata,
 I, 21.45 [Lope de Vega]: sobre un **tafetán** leonado,
 I, 55.58 [Anonimo]: no **tafetanes** azules

I, 118.59 [Anonimo]:

tafetán y raso,
 I, 195.15 [Anonimo]: de **tafetán** cuello y vueltas,

tahona: s. f. ant., 'mulino'

I, 125.104 [Liñán de Rianza]: en **tahona** parar suele.

tabúr: s. m., 'baro'

I, 117.79 [Anonimo]: **tahuras** del vicio triste
 I, 161.1 [Anonimo]: Un **tahur** de amor
 I, 245.41 [Anonimo]: Esos **tahures** noveles

taimado: agg. qual., 'scaltro'

I, 118.75 [Anonimo]: amador **taimado**,

taita: s. m. infant., 'papá'

I, 92.60 [Luis de Góngora]: y **taita** sus criaturas.

Tajo¹: n. p. luogo. 'Tajo'

I, 4.30 [Luis de Góngora]: antes que al **Tajo** partiese,
 I, 4.83 [Luis de Góngora]: y tajos, orilla el **Tajo**
 I, 17.51 [Anonimo]: por las riberas de **Tajo**
 I, 24.19 [Anonimo]: Nací riberas del **Tajo**,
 I, 29.52 [Lope de Vega]: que el dorado **Tajo** baña,
 I, 30.4 [Lope de Vega]: que el **Tajo** las acompaña,
 I, 34.2 [Salinas y Castro]: del **Tajo** y de nuestro siglo,
 I, 51.10 [Liñán de Rianza]: del hondo y corriente **Tajo**,
 I, 59.123 [Liñán de Rianza]: murmure **Tajo** en sus ondas
 I, 67.20 [Liñán de Rianza]: volvió a mirar hacia el **Tajo**
 I, 74.4 [Lope de Vega]: bañaba el agua de **Tajo**
 I, 80.20 [Anonimo]: que el **Tajo** bañando está,
 I, 80.26 [Anonimo]: **Tajo** el curso mudará.»
 I, 110.29 [Anonimo]: Y jamás el claro **Tajo**
 I, 114.2 [Lope de Vega]: de los cristales de **Tajo**,
 I, 130.7 [Anonimo]: porque oyó dezir que el **Tajo**
 I, 130.14 [Anonimo]: toma del **Tajo** el camino,
 I, 130.44 [Anonimo]: llegó al **Tajo** cristalino,
 I, 142.2 [Anonimo]: el fértil **Tajo** y Xarama,
 I, 142.67 [Anonimo]: que no es suficiente **Tajo**
 I, 145.84 [Anonimo]: a la ribera del **Tajo**.»
 I, 159.20 [Lope/Bueno(?):] que el río **Tajo** con sus ondas baña,
 I, 169.32 [Anonimo]: las aguas de **Tajo** y Duero.
 I, 188.1 [Lope de Vega]: Cuando las aguas de **Tajo**
 I, 190.1 [Liñán de Rianza]: Riselo, un pastor de **Tajo**,
 I, 190.19 [Liñán de Rianza]: De **Tajo** dexé la orilla,
 I, 206.54 [Anonimo]: que enturbiaron nuestro **Tajo**,
 I, 222.22 [Lope de Vega]: **Tajo**, atrás, que así dixiste:
 I, 223.40 [Anonimo]: del turbio y corriente **Tajo**,
 I, 230b.2 [Liñán de Rianza]: que hazen a **Tajo** estrecho,
 I, 238.35 [Lope de Vega]: do recibe el sacro **Tajo**
 I, 256.1 [Luis de Góngora]: A vos digo, señor **Tajo**,
 I, 258.7 [Lope de Vega]: antes morador de **Tajo**
 I, 259.18 [Lope de Vega]: del **Tajo**, vaquero humilde;
 I, 261.4 [Cervantes]: salió de su madre **Tajo**,
 I, 261.30 [Cervantes]: por el **Tajo** volteando,
 I, 261.97 [Cervantes]: ¡Oh **Tajo**, mayor que el Nilo,
 I, 261.122 [Cervantes]: Académicos del **Tajo**;
 I, 271.1 [Liñán de Rianza]: A donde el **Tajo** parece
 I, 277.23 [Anonimo]: riberas del claro **Tajo**

²¹¹ *Tablante*: «Tablante de Ricamonte y Jofre es un libro de caballerías, escrito originalmente en francés y publicado por primera vez en español en Toledo en 1513, con el título de La crónica de los nobles caballeros Tablante de Ricamonte y de Jofre, hijo del Conde Donason. Fue reimpresso en 1524 y hay además ediciones de Toledo (1526), Estella (1564), Sevilla (1599 y 1629) y Alcalá de Henares (1604). Se ignora el nombre de su autor, aunque en la edición sevillana de 1599 se dice que la obra fue sacada de las corónicas francesas por Felipe Camus, y en la alcalaína de 1604 se indica que su autor fue Nuño de Garay. La acción se inicia cuando un caballero llamado Tablante de Ricamonte se presenta en la corte del legendario Rey Arturo y desafía a los integrantes de la Mesa Redonda, pero ninguno de ellos se encuentra allí. Para evitar que el monarca tenga que luchar con el retador, un caballero entrado en años, el conde don Milián, se enfrenta con Tablante, que lo derrota y se lo lleva prisionero. Después de la partida de ambos, un joven caballero llamado Jofre toma sobre sí la tarea de ir en su busca y liberar al anciano conde. Durante su viaje tiene numerosas aventuras. Finalmente llega a Ricamonte, lucha con Tablante y le vence y le obliga a libertar al conde, con cuya sobrina Brunniessen contrae nupcias» (<http://es.wikipedia.org>).

I, 280.2 [Lope de Vega]: el claro **Tajo** miraba,
I, 348.1 [Lope de Vega]: «Pues ya desprecias el **Tajo**
I, 351.18 [Anónimo]: **Tajo** sus ondas doradas,
I, 354.5 [Anónimo]: junto a la orilla del **Tajo**,
I, 355.7 [Anónimo]: se va atravesando el **Tajo**
I, 374.10 [Lope de Vega]: hasta que del **Tajo** al Tiber

tajo²: s. m., 'fenditura', 'squarcio'

I, 4.83 [Luis de Góngora]: y **tajos**, orilla el Tajo

tal:

1) agg. qual., 'tale', 'siffatto', 'simile'

I, 8.72 [Anónimo]: que en **tales** pasos se pasan,
I, 8.74 [Anónimo]: señora, que des **tal** paga
I, 11.96 [Anónimo]: envidia de **tal** hazaña.
I, 14.44 [Lope de Vega]: que en **tal** trance no son buenas.
I, 24.56 [Anónimo]: **tales** son mis esperanças,
I, 40.39 [Anónimo]: pues bebió **tal** parte dellas
I, 44.15 [Anónimo]: de **tal** suerte, que quedaba
I, 48.36 [Anónimo]: haciendo en mi **tal** estrago?
I, 92.81 [Luis de Góngora]: **tales** eran trenças y ojos
I, 94.49 [Luis de Góngora]: **tales**, que eran a sus campos
I, 105.41 [Anónimo]: Que la que nos dió **tal** pago,
I, 105.43 [Anónimo]: no hiziera **tal** estrago
I, 126.20 [Lope de Vega]: enseñar **tal** sufrimiento.
I, 130.27 [Anónimo]: que **tal** nombre de pastor
I, 137.124 [Anónimo]: en **tal** vil sangre teñirse.»
I, 140.8 [Anónimo]: ser vos por **tal** reputado,
I, 140.16 [Anónimo]: merced os hizo en **tal** caso,
I, 140.55 [Anónimo]: no tengo **tal** pensamiento,
I, 142.58 [Anónimo]: su amigo fiel, que en **tales**

adversidades no falta ,
I, 154.1 [Anónimo]: La mujer que **tal** sueño sueña,
I, 161.66 [Anónimo]: y aun el juego dió **tal** vuelta,
I, 166.10 [Anónimo]: en el Moro una **tal** llaga
I, 175.49 [Anónimo]: «A **tal** estrecho he venido
I, 175.60 [Anónimo]: le tien en **tal** estado.
I, 176.27 [Anónimo]: mas son **tales** mis desdichas
I, 176.29 [Anónimo]: Hanme puesto en **tal** extremo
I, 179.82 [Anónimo]: el que **tal** de veras quiere,
I, 181.46 [Anónimo]: y acá por **tal** estimado.
I, 181.94 [Anónimo]: con **tal** razón celebrado.
I, 185.18 [Anónimo]: debió de ser **tal** desdicha,
I, 185.102 [Anónimo]: **tal** postre en esta comida;
I, 186.6 [Lope de Vega]: ni en caña ni en fiestas **tales**
I, 186.20 [Lope de Vega]: cumplisen palabras **tales**?
I, 195.63 [Anónimo]: «Para **tales** mancebías,
I, 196.26 [Lope de Vega]: de promesas **tan** ufanas,
I, 198.41 [Góngora]: que **tales** barros son lodos,
I, 202.24 [Anónimo]: que yo **tal** culpa merezca?
I, 205.6 [Anónimo]: te ha tráido a **tal** estado;
I, 206.73 [Anónimo]: Que estos todos y otros **tales**
I, 207.50 [Anónimo]: de **tal** mudança reniego,
I, 212.13 [Anónimo]: – «**Tal** es mi pena zelosa,
I, 212.14 [Anónimo]: **tal** es mi zelosa basca,
I, 213.89 [Anónimo]: Y es mucho para **tal** Moro
I, 213.96 [Anónimo]: para **tal** efeto hecha.
I, 215.71 [Anónimo]: pensando con **tal** reliquia
I, 216.15 [Anónimo]: indebido fué **tal** nombre,
I, 216.34 [Anónimo]: ha hecho en mí **tal** mudança,
I, 222.36 [Lope de Vega]: que engaño **tal** es de Ulises.
I, 231.20 [Anónimo]: remedio de casos **tales**.
I, 238.20 [Lope de Vega]: me dan agora **tal** paga.
I, 245.58 [Anónimo]: (¿es posible que **tal** hize?)
I, 246.21 [Luis de Góngora]: que seguís milicia **tal**,
I, 254.2 [Anónimo]: y en **Tajo** los pensamientos,
I, 257.20 [Anónimo]: les dize razones **tales**:
I, 259.8 [Lope de Vega]: **tales** consejos le dize:
I, 259.31 [Lope de Vega]: tus cosas por **tal** camino
I, 260.16 [Anónimo]: en **tales** sucesos para.
I, 263.28 [Anónimo]: me ponga la **tal** demanda.»
I, 266.49 [Anónimo]: Quien **tal** amistad mantiene,
I, 280.72 [Lope de Vega]: hacer el Rey **tal** mudanza.
I, 364.58 [Lope de Vega]: tiene **tal** firmeza,
I, 366.5 [Anónimo]: A **tal** hora que en Granada
I, 366.95 [Anónimo]: y **tal** gusto en ella halles
I, 368.3 [Anónimo]: **tal** rabia le dé

I, 368.13 [Anónimo]:
I, 368.27 [Anónimo]:
I, 368.37 [Anónimo]:
I, 368.47 [Anónimo]:
I, 368.57 [Anónimo]:
I, 368.73 [Anónimo]:
I, 368.83 [Anónimo]:
I, 371.28 [Anónimo]:
I, 371.96 [Anónimo]:

2) avv. modo, 'così'

I, 12.40 [Anónimo]: que **tal** conmigo se use?»
I, 20.48 [Lope de Vega]: «**Tal** me puso una mudança.»
I, 93.59 [Luis de Góngora]: **tal**, que por esquina
I, 176.68 [Anónimo]: «**Quien tal hizo que tal pague.**»
I, 176.68 [Anónimo]: «**Quien tal hizo que tal pague.**»
I, 259.46 [Lope de Vega]: que maté, nuca **tal** hize,
I, 271.24 [Liñán de Rialza]: «**Quien tal hizo, pague tal.**»
I, 359.8 [Lope de Vega]: - «**Quien tal hace, que tal pague.**»
I, 359.16 [Lope de Vega]: - «**Quien tal hace, que tal pague.**»
I, 359.24 [Lope de Vega]: - «**Quien tal hace, que tal pague.**»
I, 359.32 [Lope de Vega]: - «**Quien tal hace, que tal pague.**»
I, 359.40 [Lope de Vega]: - «**Quien tal hace, que tal pague.**»
I, 359.48 [Lope de Vega]: - «**Quien tal hace, que tal pague.**»
I, 359.56 [Lope de Vega]: - «**Quien tal hace, que tal pague.**»

tálamo: s. m., 'talamo'

I, 81.40 [Anónimo]: el **tálamo** y la esperança.

talanquera: s. f., 'difesa'

I, 95.81 [Anónimo]: que de libre **talanquera**

tallar: verbo tr., 'intagliare'

I, 230b.21 [Liñán de Rialza]: vió ***tallada** en un cerezo

talle: s. m., 'figura'

I, 11.46 [Anónimo]: del airoso **talle** y gracia,
I, 27.40 [Anónimo]: trato, habla, **talle** y gesto.
I, 99.41 [Anónimo]: Por el **talle** no lo hiziste,
I, 195.19 [Anónimo]: corta falda y largo **talle**
I, 218.4 [Anónimo]: su **talle** si es bueno o malo.
I, 233.26 [Anónimo]: por su rostro, **talle** y garbo,
I, 235.31 [Anónimo]: siendo en el **talle** disforme
I, 264.34 [Anónimo]: corto el **talle** del coletto,
I, 368.12 [Anónimo]: con donoso **talle**.
I, 368.36 [Anónimo]: deste mismo **talle**.
I, 371.24 [Anónimo]: que es corto de **talle**.
I, 371.62 [Anónimo]: de otra de buen **talle**,

tamaño: agg. qual., 'simile'

I, 101.64 [Anónimo]: de una ceguedad **tamaña**.

también: avv. modo, 'anche'

I, 8.34 [Anónimo]: **también** publica bonança;
I, 20.15 [Lope de Vega]: y **también** en las desdichas
I, 32.25 [Lope de Vega]: **también** se arrepiete presto,
I, 38.63 [Anónimo]: que **también** se perdió Helena
I, 40.41 [Anónimo]: y **también** el otro bobo
I, 40.59 [Anónimo]: y **también** manda a las damas
I, 41.9 [Anónimo]: y en los jardines, **también**,
I, 42.48 [Anónimo]: y **también** hizo su guía.
I, 46.7 [Anónimo]: Pues que yo **también** soy rey
I, 54.60 [Luis de Góngora]: no le quita **también** el viento.
I, 62.89 [Lope de Vega]: **También** se cansaron ellas,
I, 64.53 [Salinas y Castro]: **También** de fortuna temo
I, 92.49 [Luis de Góngora]: Argüíamos **también**,
I, 117.89 [Anónimo]: Oídmе **también**, Poetas,
I, 124.40 [Lope de Vega]: que **también** me aborrecieses;
I, 124.82 [Lope de Vega]: porque me pesa **también**,
I, 141.20 [Anónimo]: **también** la vida se acaba.
I, 152.75 [Anónimo]: así **también** de los hombres
I, 163.36 [Anónimo]: que **también** hay falsas almas.
I, 168.12 [Lope de Vega]: así **también** se querella:
I, 167.94 [Anónimo]: y **también** lleva lleva la joya;

I, 168.12 [Lope de Vega]: así **también** se querella:
 I, 171.20 [Anónimo]: y tú **también** eres varia.
 I, 181.25 [Anónimo]: **También** correr bravos toros
 I, 192.33 [Anónimo]: Negro **también** el bonete
 I, 217.14 [Anónimo]: y el mal **también** se suspende,
 I, 221.27 [Anónimo]: que yo **también** voy siguiendo
 I, 261.93 [Cervantes]: que del molino **también**
 I, 349.18 [Anónimo]: **también** lo puede hacer otro,
 I, 349.20 [Anónimo]: yo le haré **también** y todo.
 I, 349.22 [Anónimo]: **también** acaba Medoro,
 I, 351.76 [Anónimo]: y **también** ser su abogada,
 I, 368.65 [Anónimo]: y **también** las cejas

tambor: s. m., 'tamburo'

I, 155.2 [Anónimo]: los pífaros y **atambores**,
 I, 366.7 [Anónimo]: de **atambores** y clarines,

tamborino: s. m., 'tamburello'

I, 354.44 [Anónimo]: y templados **tamborinos**,

tampoco: avv. neg., 'neppure'

I, 55.54 [Anónimo]: **Tampoco** baxeza sufre
 I, 207.8 [Anónimo]: **tampoco** a tus yelos temo.
 I, 207.53 [Anónimo]: **Tampoco** favores tuyos
 I, 218.23 [Anónimo]: ni **tampoco** vanidad,
 I, 267.45 [Anónimo]: **Tampoco** funeral pompa

tan: (Apoc. di *tanto*)

1) avv. quant., 'tanto', 'così'

I, 4.21 [Luis de Góngora]: **tan** en pelota y **tan** juntos,
 I, 5.22 [Lope de Vega]: de un agravio **tan** enorme
 I, 6.46 [Anónimo]: Alá que **tan** mal te vaya
 I, 12.35 [Anónimo]: hállala sola y **tan** triste
 I, 13.43 [Lope de Vega]: **tan** enojada conmigo,
 I, 15.39 [Anónimo]: los mensajeros **tan** fieles,
 I, 16.27 [Lope/Góngora]: de **tan** lastimosas fiestas.
 I, 21.26 [Lope de Vega]: y con ausencia **tan** larga
 I, 24.27 [Anónimo]: No es **tan** pequeño mi fuego
 I, 24.33 [Anónimo]: y **tan** ardiente, que della
 I, 24.35 [Anónimo]: no me llaméis **tan** apriessa,
 I, 25.77 [Lope de Vega]: ¿**tan** dexada te parezco?
 I, 25.78 [Lope de Vega]: ¿Eres tú **tan** insolente
 I, 27.10 [Anónimo]: pone **tan** templança Febo,
 I, 30.10 [Lope de Vega]: **tan** regalado fin de su esperança.
 I, 30.40 [Lope de Vega]: **tan** cerca ya de cumplirlas,
 I, 30.56 [Lope de Vega]: **tan** regalado fin de su esperança.
 I, 31.29 [Lope de Vega]: Y pues que muerdo **tan** pobre
 I, 32.29 [Lope de Vega]: vienen **tan** de tarde en tarde,
 I, 33.15 [Salinas y Castro]: que en una ausencia **tan** larga
 I, 34.40 [Salinas y Castro]: **tan** groseros bebedizos;
 I, 34.43 [Salinas y Castro]: que ver por **tan** mal remedio
 I, 35.10 [Anónimo]: es **tan** insufrible el peso
 I, 35.50 [Anónimo]: con ser **tan** claro el objeto,
 I, 36.6 [Anónimo]: lo tiene en **tan** triste estado,
 I, 37.54 [Lasso de la Vega]: a mirar **tan** gran belleza,
 I, 38.62 [Anónimo]: no es maravilla **tan** alta,
 I, 38.72 [Anónimo]: que ya **tan** raros se hallan.
 I, 40.5 [Anónimo]: Viéndole **tan** destroçado,
 I, 40.57 [Anónimo]: y es **tan** discreto, que tiene
 I, 41.29 [Anónimo]: y viéndole **tan** bonito,
 I, 42.15 [Anónimo]: y como la vió **tan** fea
 I, 42.19 [Anónimo]: porque **tan** hermosa fea
 I, 46.25 [Anónimo]: Gozemos vida **tan** quieta,
 I, 48.31 [Anónimo]: que **tan** sin piedad hiziste
 I, 48.32 [Anónimo]: un mal **tan** grave y estraño,
 I, 48.33 [Anónimo]: pues que con **tan** leve golpe
 I, 48.39 [Anónimo]: que fuera **tan** presto el mal
 I, 54.41 [Luis de Góngora]: **Tan** gallardo iba el caballo
 I, 55.26 [Anónimo]: que **tan** infames costumbres
 I, 55.95 [Anónimo]: ni cordura **tan** fundada
 I, 58.6 [Anónimo]: su fe **tan** mal, que le valgan
 I, 63.81 [Lope de Vega]: dixo: «Quien **tan** sin razón
 I, 63.82 [Lope de Vega]: y **tan** sin por qué os agravia,
 I, 64.22 [Salinas y Castro]: con vista **tan** dulce y grata,
 I, 64.28 [Salinas y Castro]: quien **tan** sin penas las causa.

I, 64.63 [Salinas y Castro]: casta, y de casta **tan** noble
 I, 64.69 [Salinas y Castro]: dura a **tan** tiernas palabras,
 I, 65.15 [Salinas y Castro]: **tan** duros pasos de muerte,
 I, 65.17 [Salinas y Castro]: **Tan** mirado y **tan** temido
 I, 65.31 [Salinas y Castro]: **tan** rico alcance su gloria,
 I, 68.36 [Lope de Vega]: de un agravio **tan** enorme,
 I, 69.35 [Lope de Vega (?)]: estando los dos **tan** cerca
 I, 69.66 [Lope de Vega (?)]: no hay tormento que sea **tan** grave,
 I, 71.27 [Anónimo]: felice **tan** solamente
 I, 71.56 [Anónimo]: tus esperanças **tan** largas.
 I, 71.57 [Anónimo]: **Tan** enredado y confuso
 I, 74.33 [Lope de Vega]: **Tan** sola pena me da,
 I, 80.16 [Anónimo]: **tan** sorda a mi llanto estás?
 I, 85.53 [Luis de Góngora]: y él va **tan** alegre
 I, 86.39 [Anónimo]: Vivía desto **tan** triste,
 I, 86.88 [Anónimo]: del que en su casa es **tan** ciego,
 I, 87.23 [Anónimo]: **tan** lampiño que aún apenas
 I, 87.31 [Anónimo]: **tan** delgado, que el estrecho
 I, 87.38 [Anónimo]: era **tan** desvergonçado,
 I, 87.48 [Anónimo]: **tan** insufrible trabajo.
 I, 87.49 [Anónimo]: Aquella **tan** sabia vieja,
 I, 87.50 [Anónimo]: que no fué Catón **tan** sabio,
 I, 91.13 [Anónimo]: y es **tan** vieja, que me cuenta
 I, 93.5 [Luis de Góngora]: Por **tan** gran milagro
 I, 94.21 [Luis de Góngora]: **tan** grandes son tus estremos
 I, 94.25 [Luis de Góngora]: Préciaste de **tan** soberbia
 I, 94.26 [Luis de Góngora]: contra quien es **tan** humilde,
 I, 98.47 [Anónimo]: coraçón **tan** inhumano:
 I, 102.8 [Anónimo]: por huir de paz **tan** mala.
 I, 103.24 [Lope de Vega]: mucho me espanto que inores
 I, 103.70 [Lope de Vega]: liciones **tan** ordinarias.
 I, 103.74 [Lope de Vega]: viendo **tan** bella la causa,
 I, 105.11 [Anónimo]: estos días **tan** airada
 I, 105.38 [Anónimo]: y de fortunas **tan** ricas
 I, 105.44 [Anónimo]: que fuimos **tan** de provecho
 I, 107.10 [Anónimo]: ni fuera **tan** poderosa
 I, 109.15 [Anónimo]: **tan** aborrecida y larga,
 I, 109.66 [Anónimo]: y aunque **tan** caro me cuesta
 I, 109.78 [Anónimo]: en darme cuentas **tan** largas,
 I, 109.80 [Anónimo]: ¡qué jornadas hay **tan** largas,
 I, 112.23 [Liñán de Rialza]: **tan** yermas y **tan** cerradas!
 I, 114.4 [Lope de Vega]: **tan** sorda para lisonjas
 I, 114.24 [Lope de Vega]: loco de verse **tan** alto,
 I, 114.24 [Lope de Vega]: De que seas **tan** común
 I, 125.11 [Liñán de Rialza]: tocaba **tan** bien çampona
 I, 126.13 [Lope de Vega]: Ayuden cuerdas **tan** locas
 I, 126.55 [Lope de Vega]: por ser ellas **tan** delgadas
 I, 126.106 [Lope de Vega]: de lenguajes **tan** diversos,
 I, 127.40 [Anónimo]: si **tan** partido anduvieras.
 I, 128.8 [R. de Ardila]: una fe **tan** verdadera.
 I, 128.21 [R. de Ardila]: que no hay faisán **tan** sabroso
 I, 128.50 [R. de Ardila]: **tan** poco lucen y medran,
 I, 128.67 [R. de Ardila]: o a estar **tan** llena de punto
 I, 128.102 [R. de Ardila]: que tuve antaño **tan** rezia
 I, 129.17 [Anónimo]: o si es **tan** copioso el fruto
 I, 129.35 [Anónimo]: a quien le son **tan** sujetas
 I, 129.45 [Anónimo]: que te quiero **tan** de veras,
 I, 130.6 [Anónimo]: siendo **tan** famoso río,
 I, 131.18 [Anónimo]: en todo **tan** excelente,
 I, 131.26 [Anónimo]: su valor **tan** evidente,
 I, 133.9 [Anónimo]: y en vella **tan** inhumana
 I, 133.23 [Anónimo]: y es **tan** cruel y tirana
 I, 134.11 [Anónimo]: y como está **tan** umbrosa
 I, 134.12 [Anónimo]: y **tan** clara la tierra,
 I, 134.44 [Anónimo]: **tan** claríficas centellas,
 I, 134.63 [Anónimo]: y al fin es **tan** acabada,
 I, 135.12 [Anónimo]: y no lee ya **tan** mal,
 I, 138.18 [Anónimo]: **tan** evidente a la fama,
 I, 141.34 [Anónimo]: y más en merced **tan** alta.»
 I, 141.36 [Anónimo]: **tan** grandes los gritos alçan,
 I, 144.34 [Anónimo]: de voluntad **tan** varias,
 I, 146.2 [Anónimo]: se guarde ley **tan** preciosa,
 I, 146.7 [Anónimo]: de ley **tan** justa que vende
 I, 150.7 [Anónimo]: y para mí **tan** terrible
 I, 153.8 [Anónimo]: pues que **tan** cara me cuesta.
 I, 156.34 [Anónimo]: y en sujeción **tan** honrada
 I, 160.17 [Anónimo]: **tan** sin ocasión,
 I, 161.60 [Anónimo]: pues **tan** picada la dexa,
 I, 162.44 [Lope de Vega]: contra **tan** inmenso fuego,

- I, 163.23 [Anonimo]:
I, 166.11 [Anonimo]:
I, 170.2 [Anonimo]:
I, 171.28 [Anonimo]:
I, 172.31 [Anonimo]:
I, 175.7 [Anonimo]:
I, 179.38 [Anonimo]:
I, 179.67 [Anonimo]:
I, 180.57 [Anonimo]:
I, 180.59 [Anonimo]:
I, 181.10 [Anonimo]:
I, 181.12 [Anonimo]:
I, 181.50 [Anonimo]:
I, 181.105 [Anonimo]:
I, 182.28 [Anonimo]:
I, 184.50 [Anonimo]:
I, 185.2 [Anonimo]:
I, 185.80 [Anonimo]:
I, 185.91 [Anonimo]:
I, 186.46 [Lope de Vega]:
I, 186.52 [Lope de Vega]:
I, 188.13 [Lope de Vega]:
I, 189.1 [Liñán de Rianza]:
I, 189.17 [Liñán de Rianza]:
I, 193.18 [Liñán de Rianza]:
I, 193.19 [Liñán de Rianza]:
I, 194.27 [Anonimo]:
I, 195.70 [Anonimo]:
I, 196.3 [Lope de Vega]:
I, 205.18 [Anonimo]:
I, 205.26 [Anonimo]:
I, 207.2 [Anonimo]:
I, 208.7 [Anonimo]:
I, 209.60 [Lope de Vega]:
I, 210.1 [Anonimo]:
I, 211.22 [Lope de Vega]:
I, 214.43 [Anonimo]:
I, 216.22 [Anonimo]:
I, 216.28 [Anonimo]:
I, 217.15 [Anonimo]:
I, 220.30 [Anonimo]:
I, 220.33 [Anonimo]:
I, 222.32 [Lope de Vega]:
I, 223.56 [Anonimo]:
I, 225.23 [Lope de Vega]:
I, 229.8 [Anonimo]:
I, 230.21 [Anonimo]:
I, 230b.24 [Liñán de Rianza]:
I, 231.37 [Anonimo]:
I, 234.36 [Lope de Vega]:
I, 235.27 [Anonimo]:
I, 235.47 [Anonimo]:
I, 235.48 [Anonimo]:
I, 241.19 [Anonimo]:
I, 242.37 [Anonimo]:
I, 244.57 [Anonimo]:
I, 249.11 [Anonimo]:
I, 249.33 [Anonimo]:
I, 250.11 [Anonimo]:
I, 251.22 [Anonimo]:
I, 251.23 [Anonimo]:
I, 251.24 [Anonimo]:
I, 252.4 [Anonimo]:
I, 252.50 [Anonimo]:
I, 258.29 [Lope de Vega]:
I, 258.58 [Lope de Vega]:
I, 260.22 [Anonimo]:
I, 260.48 [Anonimo]:
I, 260.56 [Anonimo]:
I, 262.4 [Lope de Vega]:
I, 263.76 [Anonimo]:
I, 267.56 [Anonimo]:
I, 269.64 [Anonimo]:
I, 273.7 [Anonimo]:
I, 275.14 [Cervantes]:
I, 275.35 [Cervantes]:
I, 276.27 [Liñán de Rianza]:
I, 280.36 [Lope de Vega]:
- tan** cerca que ya le alcançan?
tan penetrante, que llega
tan inclementes los hados,
y no **tan** afable y mansa,
gozar de **tan** alta gloria
que en **tan** valeroso pecho
en que **tan** seguro apuerta.
que alcance **tan** dulce suerte,
tan infame lengua y mano.»
y va **tan** determinado,
de tantos **tan** deseado.
su caso **tan** desastrado,
en día **tan** señalado.
tan gallardos entran todos,
que nos den fruta **tan** bella?
que sea mi suerte **tan** alta
quien usa **tan** villanía»,
en batalla **tan** esquiva,
les dió **tan** pesados golpes
puesta en cuerpo **tan** infame,
y de boca **tan** infame.»
casi **tan** fuera de sí
Tan llena el alma de amor
justa, pues creí **tan** presto
¿**tan** grande vengança cabe
en un pecho **tan** piadoso
está **tan** sin libertad,
que soy **tan** mal caballero,
con ligadura **tan** dura
a cuerpo **tan** esforzado;
estando **tan** obligado
tan usado está mi pecho
tan presta te hallen, señora,
tan áspera e importuna.
«Si **tan** bien arrojas lanças,
en **tan** miserable vuelta,
no fueran **tan** de estimar
pues estáis **tan** olvidadas;
de deudor que **tan** mal paga.
que cuando es **tan** excesivo
(por mi suerte **tan** trocada,
tan mal estoy ya con ella
tan villana fe castigues.
a **tan** bien logrados años.
que va **tan** briosa y loca
y él della la fe **tan** viva.
Iba **tan** ligero el Moro,
¿Oh qué verdad **tan** costosa!
Y siendo **tan** verdaderas,
tanto bien, siendo **tan** mala.
a gozar **tan** libremente
tan mal pagada su fe,
pues que su fe no se **pa**ga.
por si hay **tan** valiente alguno
Y como señas **tan** ciertas
Tan suavemente canta,
tan al contrario saliera
duro, torpe, rezio y falso.
Son ya tus cosas **tan** claras
que por ser **tan** de estimar
¿cómo **tan** mal empleada?
¿Cómo voluntad **tan** libre?
se volvió **tan** presto esclava?
sale del arco **tan** presta
tan galán y **tan** apriesa?,
Y el lugar que **tan** apriesa
a **tan** inclemente cielo,
de **tan** notable desgracia,
con **tan** estraña y grave desventura?
con **tan** estraña y grave desventura.»
cuidar **tan** poco de damas;
con **tan** insufrible infamia.
las haze sonar **tan** altas.
que **tan** caro cuestan.
pues con **tan** poca razón
la fe de una fe **tan** firme.
de bienes **tan** regalada,
tan sorda para lisonjas
de **tan** hermosa contraria?
- I, 352.53 [Anonimo]:
I, 354.26 [Anonimo]:
I, 355.43 [Anonimo]:
I, 357.72 [Lope de Vega]:
I, 360.7 [Anonimo]:
I, 361.8 [Anonimo]:
I, 364.11 [Lope de Vega]:
I, 364.47 [Lope de Vega]:
I, 365.20 [Anonimo]:
I, 366.51 [Anonimo]:
I, 370.62 [Anonimo]:
I, 371.33 [Anonimo]:
I, 371.84 [Anonimo]:
I, 374.19 [Lope de Vega]:
I, 374.51 [Lope de Vega]:
I, 374.63 [Lope de Vega]:
2) avv. comparativo, 'tanto'
I, 7.46 [Anonimo]:
I, 14.50 [Lope de Vega]:
I, 19.39 [Lope de Vega]:
I, 34.24 [Salinas y Castro]:
I, 45.5 [Anonimo]:
I, 45.7 [Anonimo]:
I, 45.13 [Anonimo]:
I, 45.15 [Anonimo]:
I, 45.21 [Anonimo]:
I, 45.23 [Anonimo]:
I, 45.29 [Anonimo]:
I, 45.31 [Anonimo]:
I, 45.37 [Anonimo]:
I, 45.39 [Anonimo]:
I, 45.45 [Anonimo]:
I, 45.47 [Anonimo]:
I, 54.3 [Luis de Góngora]:
I, 54.4 [Luis de Góngora]:
I, 65.51 [Salinas y Castro]:
I, 71.17 [Anonimo]:
I, 94.8 [Luis de Góngora]:
I, 102.9 [Anonimo]:
I, 122.1 [Liñán de Rianza]:
I, 156.30 [Anonimo]:
I, 178.42 [Anonimo]:
I, 180.45 [Anonimo]:
I, 180.46 [Anonimo]:
I, 180.48 [Anonimo]:
I, 184.57 [Anonimo]:
I, 188.26 [Lope de Vega]:
I, 197.111 [Lope de Vega]:
I, 200.5 [Morales]:
I, 200.7 [Morales]:
I, 204.43 [Anonimo]:
I, 216.3 [Anonimo]:
I, 243.67 [Liñán de Rianza]:
I, 256.10 [Luis de Góngora]:
I, 275.34 [Cervantes]:
I, 348.50 [Lope de Vega]:
I, 365.47 [Anonimo]:
- No le conoció **tan** presto,
seas **tan** favorecido
se vió **tan** lexos, volvió,
tan honrosas deudas.
y que esperança **tan** grandes
en **tan** gran lugar se encierren.
de su Alisa, que es **tan** bella
porque es **tan** dura de entrañas
para ver penas **tan** largas.
Va **tan** loçano y gallardo
con **tan** ricas prendas,
Viéndome **tan** dura,
tan vistosos lances.
que **tan** presto quebrantases
que **tan** infame baxeza
tan regaladora mia
tan ufano como sueles,
tan turbada, cuanto bella,
tan discreta como el dueño.
es **tan** mortal como el quinto:
y **tan** llorosa
cual agraciada y hermosa,
y **tan** turbada
cuan hermosa y agraciada.
y **tan** llorosa
cuán agraciada y hermosa,
y **tan** turbada
cuán hermosa y agraciada.
y **tan** turbada
como hermosa y agraciada,
y **tan** llorosa
como agraciada y hermosa,
y **tan** llorosa
como hermosa y agraciada.
y **tan** llorosa
como agraciada y hermosa,
y **tan** turbada
como hermosa y agraciada.
llevándola **tan** llorosa
como agraciada y hermosa,
y **tan** turbada
como hermosa y agraciada.
tan galán como valiente
y **tan** noble como fiero,
una **tan** una en belleza
cuanto es una en las mudanças.
tan enredado y revuelto
como refiere la fama
tan hermosa como libre.
Esta guerra es **tan** sabrosa
cuanto la vuestra es amarga,
Tan llena el alma de amor
como en tristes zelos puesta,
tan señora como esclava,
tan bella que en lo criado
Tan fuerte como tu azero
Tan fuerte como tu azero
tan bueno como el primero,
tan altiva cuanto dama.
tan oscuro como verde,
Y fué **tan** grande el ruido,
y que es **tan** veloz volando
como ligera durmiendo,
tan breve en la juventud
como cuando somos viejos,
tan tristes cuanto burlados,
agora **tan** enojosas
cuanto en otro tiempo caras.
que **tan** consolado soy
como tú mudable y falsa.
tan leído como escrito
tan alegre cuanto quise,
tan alta que no se vea.
tan cruel cuanto hermosa

tanto:

1) agg. quant., 'tanto'

- I, 4.55 [Luis de Góngora]: en hacer de **tantos** huevos
 I, 4.56 [Luis de Góngora]: **tantas** frutas de sartenes.
 I, 5.30 [Lope de Vega]: después de **tantos** favores,
 I, 9.43 [Anonimo]: y **tanto** cuanto le mira
 I, 10.21 [Anonimo]: Con **tanta** gana pasea
 I, 14.55 [Lope de Vega]: ¿Matastes **tantos** Cristianos
 I, 16.11 [Lope/Góngora]: Con **tanto** silencio pasa,
 I, 16.22 [Lope/Góngora]: pero son **tantos** los fuegos
 I, 17.26 [Anonimo]: quién te puso **tantas** guardas?
 I, 18.30 [Anonimo]: mas fué su porfía **tanta**,
 I, 25.50 [Lope de Vega]: que **tantos** enojos cueste
 I, 30.7 [Lope de Vega]: de **tantos** años de amor,
 I, 30.14 [Lope de Vega]: después de **tantas** desgracias.
 I, 30.17 [Lope de Vega]: que al fin de **tanta** fortuna
 I, 34.28 [Salinas y Castro]: la tiene en **tanto** peligro;
 I, 40.33 [Anonimo]: aunque mejor que **tanta** agua
 I, 43.35 [Catalina Zamudio]: es **tanta** la de sus ojos
 I, 47.37 [Lope de Vega]: de **tanta** desconfianza,
 I, 53.44 [Lope de Vega]: y acabar con **tantas** cosas.
 I, 54.85 [Luis de Góngora]: como **tanto** estruendo oyó,
 I, 56.11 [Anonimo]: y alcança **tanto** poder
 I, 58.80 [Anonimo]: **tanta** sangre como agua,
 I, 62.83 [Lope de Vega]: cansados de **tantas** vueltas,
 I, 64.8 [Salinas y Castro]: la que dexa en blanco a **tantas**,
 I, 64.37 [Salinas y Castro]: Y al encubrir **tanta** gloria
 I, 65.41 [Salinas y Castro]: Que si **tantas** Moras moran
 I, 69.65 [Lope de Vega (?):] que para **tanta** belleza
 I, 70.40 [Anonimo]: con **tanto** primor y gracia,
 I, 76.36 [Liñán de Rianza]: ¿es posible **tanto** agravio?
 I, 86.40 [Anonimo]: y dábanle **tanta** pena
 I, 88.10 [Anonimo/Canción]: que paz con **tantos** azares,
 I, 99.71 [Anonimo]: que me nazcan **tantas** potras
 I, 105.14 [Anonimo]: **tantos** ánimos gallardos
 I, 108.34 [Anonimo]: al cabo de **tanta** guerra.
 I, 118.71 [Anonimo]: pesadumbres **tantas**,
 I, 118.72 [Anonimo]: **tantas** carestías;
 I, 120.1 [Anonimo]: **Tanta** Zaida y Adalifa,
 I, 120.2 [Anonimo]: **tanta** Draguta y Daraxa,
 I, 120.3 [Anonimo]: **tanto** Azarque y **tanto** Adulce,
 I, 120.4 [Anonimo]: **tanto** Ganzul y Abenamar,
 I, 120.5 [Anonimo]: **tanto** alquizer y marlota,
 I, 120.6 [Anonimo]: **tanto** almaizar y almalafa,
 I, 120.7 [Anonimo]: **tantas** empresas y plumas,
 I, 120.8 [Anonimo]: **tantas** cifras y medallas,
 I, 120.9 [Anonimo]: **tanta** ropería Mora,
 I, 120.11 [Anonimo]: **tanto** mote y **tantas** motas,
 I, 120.42 [Anonimo]: ¿**Tanto** olvido en glorias **tantas**,
 I, 121.13 [Anonimo]: Tras **tantas** nubes de olvido,
 I, 121.49 [Anonimo]: **Tantas** damas son las tuyas
 I, 126.19 [Lope de Vega]: que a **tantos** años de agravio
 I, 126.80 [Lope de Vega]: dorador de **tantos** yerros?
 I, 126.84 [Lope de Vega]: vendidos por **tantos** precios?
 I, 127.18 [Anonimo]: que le das **tantos** desdenes?
 I, 127.38 [Anonimo]: no quieras en **tantas** veces,
 I, 127.42 [Anonimo]: seguir **tantos** pareceres
 I, 128.7 [R. de Ardila]: un amor de **tantos** años
 I, 128.39 [R. de Ardila]: que he perdido en **tantas** pausas
 I, 128.49 [R. de Ardila]: Servicios que en **tanto** tiempo
 I, 129.16 [Anonimo]: si tras **tantos** daños viene,
 I, 129.62 [Anonimo]: mas es **tanto** lo que puedes,
 I, 132.41 [Anonimo]: que es **tanta** su discreción
 I, 136.4 [Anonimo]: lo que **tanto** fuego enciende,
 I, 138.22 [Anonimo]: porque es su nobleza **tanta**,
 I, 139.5 [Anonimo]: el que dió **tantos** asaltos
 I, 139.6 [Anonimo]: y escaló **tantas** murallas,
 I, 139.36 [Anonimo]: pues con **tanto** bien se paga
 I, 140.15 [Anonimo]: y en ser con **tantos** disgustos,
 I, 140.18 [Anonimo]: en **tanto** extremo enfadados
 I, 140.31 [Anonimo]: y joyas de **tanto** precio
 I, 144.8 [Anonimo]: en quien mueren **tantas** almas,
 I, 149.22 [Anonimo]: le has dado **tantos** favores
 I, 156.48 [Anonimo]: de **tantos** males la carga;
 I, 163.1 [Anonimo]: **Tanta** gracias y hermosura,
 I, 166.43 [Anonimo]: hecha con **tanto** primor
 I, 171.37 [Anonimo]: si **tantas** almas tenías,
 I, 174.13 [Anonimo]: **tanta** variedad de flores
 I, 179.94 [Anonimo]: los que **tantos** braços rinden.

- I, 194.21 [Anonimo]: **Y tanta** pena sentía,
 I, 196.13 [Lope de Vega]: la que causó **tanto** daño
 I, 197.46 [Lope de Vega]: ¿cupo en vos rudeza **tanta**?
 I, 196.52 [Lope de Vega]: y con mirar **tanta** gracia,
 I, 197.98 [Lope de Vega]: pues **tanto** el tiempo me agravia,
 I, 206.8 [Anonimo]: **tantos** poetas hogaño,
 I, 208.16 [Anonimo]: de **tantas** verdades cierta,
 I, 210.26 [Anonimo]: donde **tantos** vientos soplan,
 I, 213.90 [Anonimo]: usar de **tanta** lleneza,
 I, 217.7 [Anonimo]: y veo en él **tantos** males
 I, 217.11 [Anonimo]: entre **tantas** sinrazones
 I, 220.1 [Anonimo]: «Desecha **tantas** tristezas,
 I, 221.46 [Anonimo]: con **tantas** veras contraria,
 I, 222.25 [Lope de Vega]: ¿Por qué **tantas** esperanças,
 I, 227.29 [Anonimo]: Y el Reino que ha **tanto** tiempo
 I, 234.36 [Lope de Vega]: **tanto** bien, siendo tan mala.
 I, 235.55 [Anonimo]: y que **tantas** desventuras
 I, 242.30 [Anonimo]: tener yo **tantos** contrarios,
 I, 242.44 [Anonimo]: muestra con prodigios **tantos**.»
 I, 245.72 [Anonimo]: de comer **tanta** miel virgen.
 I, 251.21 [Anonimo]: –«Daraxa, **tanta** hermosura,
 I, 252.71 [Anonimo]: por **tantas** guardas y puertas.
 I, 252.79 [Anonimo]: pasado de **tantas** lanças
 I, 258.10 [Lope de Vega]: del tiempo **tantos** exemplos,
 I, 258.15 [Lope de Vega]: teniendo **tantos** testigos
 I, 261.120 [Cervantes]: **tantos** Poetas hogaño?
 I, 261.128 [Cervantes]: donde beben **tantos** asnos.
 I, 262.56 [Lope de Vega]: ¿Dónde tengo **tantas** almas?
 I, 348.48 [Lope de Vega]: **tantas** como tiene ajenas,
 I, 360.12 [Anonimo]: y con **tanta** furia soplan
 I, 363.42 [Salinas Castro]: viviendo con **tanto** amor,
 I, 371.74 [Anonimo]: que **tanto** mal sabe.

2) avv. quant., 'tanto'

- I, 2.64 [Lope de Vega]: ¿**tanto** os costaba dexalla?
 I, 28.12 [Lope de Vega]: **tanto** dél solenizada,
 I, 31.11 [Lope de Vega]: que quien **tanto** en vida quiso,
 I, 36.24 [Anonimo]: de las que no pueden **tanto**.
 I, 37.39 [Lasso de la Vega]: las que **tanto** no saben
 I, 39.32 [Lope de Vega]: de Adonis que **tanto** quiso,
 I, 78.56 [María de Marchena]: la cosa que **tanto** quiero.»
 I, 96.99 [Anonimo]: y como a quien **tanto** importa
 I, 97.25 [Anonimo]: **Tanto** llora Melisendra,
 I, 100.9 [Anonimo]: ¿**Tanto** te pagas, fortuna,
 I, 104.14 [Miguel Sánchez]: mas no os asegura **tanto**
 I, 117.99 [Anonimo]: **tanto** gusta de mi muerte
 I, 126.23 [Lope de Vega]: que haberme humillado **tanto**
 I, 127.57 [Anonimo]: Plegue a Alá que quieras **tanto**
 I, 127.64 [Anonimo]: que de puro amor reventes,
 I, 129.40 [Anonimo]: lo que tú **tanto** encareces,
 I, 129.48 [Anonimo]: pues **tanto** a todas excedes;
 I, 136.26 [Anonimo]: no sé si **tanto** me quieres.
 I, 137.22 [Anonimo]: algún **tanto** se suspende,
 I, 140.58 [Anonimo]: algún **tanto** se distingue
 I, 144.56 [Anonimo]: en parte que **tanto** gano,
 I, 146.47 [Anonimo]: y no **tanto** paseada,
 I, 156.22 [Anonimo]: que es muy justo que en su **tanto**
 I, 157.25 [Lope de Vega]: suele durar **tanto** el bien
 I, 161.65 [Anonimo]: ¿Quién puede **tanto** en mis penas?
 I, 169.21 [Anonimo]: **Tanto** pudo el ruego blando,
 I, 187.92 [Anonimo]: **tanto** que los Alfaquíes
 I, 189.57 [Liñán de Rianza]: de que **tanto** se declare,
 I, 194.17 [Anonimo]: que de quien **tanto** se muda
 I, 197.66 [Lope de Vega]: la quiere **tanto** adorar
 I, 211.42 [Lope de Vega]: **tanto** puede una mudança». y a mí **tanto** en esta empresa,
 I, 214.10 [Anonimo]: **tanto** mis veras ofendes,
 I, 218.58 [Anonimo]: y se me echa y carga **tanto**,
 I, 218.90 [Anonimo]: hasta que mude algún **tanto**
 I, 223.66 [Anonimo]: y con ser zelada **tanto**,
 I, 224.28 [Anonimo]: la flota **tanto** se alexa
 I, 234.12 [Lope de Vega]: **tanto** cuanto ya te ensanchas,
 I, 234.26 [Lope de Vega]: de este que tú **tanto** adoras,
 I, 250.76 [Anonimo]: que tú **tanto** celebrabas.
 I, 250.88 [Anonimo]: y dixo, algún **tanto** mansa:
 I, 251.29 [Anonimo]: ¿**Tanto** te va en ver sin vida
 I, 251.31 [Anonimo]: ¿**Tanto** te va, fiera bella,
 I, 260.54 [Anonimo]: viendo muerto a quien **tanto** le
 I, 261.42 [Cervantes]: ofendió,
 que no resistieron **tanto**,

- I, 272.63 [Liñán de Riaza]: al pastor que **tanto** quiere
 I, 278.50 [Liñán de Riaza]: amiga, **tanto** me cuestan,
 I, 361.38 [Anónimo]: que ha **tanto** que sirve y quiere,
 I, 363.23 [Salinas Castro]: que **tanto** me desaméis
- 3) in loc. avv. **entre tanto** 'nel frattempo'
 I, 24b.105 [Anónimo]: y **entre tanto**, pensamiento,
 I, 94.9 [Luis de Góngora]: Descanse **entre tanto** el arco
- 4) in loc. avv. **tanto que** 'così che'
 I, 25.75 [Lope de Vega]: **tanto que** dixé entre mí:
 I, 368.25 [Anónimo]: **tanto que mil veces**
- 5) pron. indef., 'tanto'
 I, 44.24 [Anónimo]: a **tantos** quitó la vida.
 I, 84.24 [Luis de Góngora]: **tanto** mal pasar.
 I, 114.21 [Lope de Vega]: tú que vas llevando a **tantos**
 I, 124.107 [Lope de Vega]: Filis, que destierres **tantos**
 I, 144.36 [Anónimo]: en verte sujeta a **tantas**;
 I, 147.55 [Salinas y Castro]: plaça que a **tantos** aplaça
 I, 171.40 [Anónimo]: y no sé cumplir con **tantas**.
 I, 181.10 [Anónimo]: de **tantos** tan deseado.
 I, 223.72 [Anónimo]: el «sí» que lastima a **tantos**.
 I, 269.50 [Anónimo]: que a **tantos** remedia,
 I, 356.23 [Anónimo]: donde **tantos** han caído
- 6) in loc. sost. **otro tanto** 'altrettanto'
 I, 51.32 [Liñán de Riaza]: tuyos son, corta **otros tantos**.»
 I, 67.56 [Liñán de Riaza]: «Tuyos son, corta **otros tantos**.»
 I, 121.10 [Anónimo]: hizo mesura **otras tantas**
 I, 140.26 [Anónimo]: y ha de buscar **otro tanto**.
 I, 161.63 [Anónimo]: y que ella hará **otro tanto**
 I, 162.16 [Lope de Vega]: y yo sin dicha **otras tantas**:

tañer: verbo tr. irr., 'suonare'
 I, 69.60 [Lope de Vega (?)] : cuando la campana **tañen**?
 I, 85.12 [Luis de Góngora]: y **tañe** guitarra;
 I, 86.72 [Anónimo]: a **tañer** una corneta,
 I, 91.2 [Anónimo]: porque la **taña**.
 I, 99.49 [Anónimo]: Pues por **tañer**, ya tú sabes,
 I, 271.26 [Liñán de Riaza]: mí ***tañer** y mi cantar
 I, 274.53 [Liñán de Riaza]: ni tampoco que te **tañan**

tapa²¹²: s. f., 'risvolto'
 I, 274.3 [Liñán de Riaza]: aquél de la **tapa** blanca

tapador: s. m., 'coperchio'
 I, 4.3 [Luis de Góngora]: denme el **tapador** de corcho,

tapar: verbo tr., 'coprire'
 I, 117.76 [Anónimo]: queréis **tapar** la de casa.
 I, 125.99 [Liñán de Rialza]: antes que os **tapen** el gusto
 I, 146.36 [Anónimo]: de ***tapadas** ambiciosas;

tapiz: s. m., 'arazzo'
 I, 245.98 [Anónimo]: como en cuadras con **tapizes**,

tarasca²¹³: s. f., 'serpente'
 I, 152.35 [Anónimo]: y otras veces la **tarasca**

taray: s. m., 'tamerice'²¹⁴
 I, 362.10 [Lope de Vega]: **tarayes**, juncos y parras,

tardança → tardanza

tardanza: s. f., 'ritardo'
 I, 9.92 [Anónimo]: de su **tardança** impaciente;
 I, 15.42 [Anónimo]: que hay peligro en la **tardança**.»

I, 77.44 [Luis de Góngora]: pues ganas con mi **tardança**.»
 I, 97.30 [Anónimo]: señora, de mi **tardança**,
 I, 263.16 [Anónimo]: que es por mengua su **tardança**.
 I, 277.46 [Anónimo]: te admires de mi **tardança**,

tardar: verbo intr., 'tardare'
 I, 15.76 [Anónimo]: solas, si en venir te **tardas**.»
 I, 38.51 [Anónimo]: y en esto el niño **tardóse**
 I, 77.12 [Luis de Góngora]: ¿Por cuál nueva ocasión **tardas**?
 I, 77.43 [Luis de Góngora]: perdona el **haber tardado**,
 I, 139.54 [Anónimo]: si tú en visitarme **tardas**;
 I, 141.107 [Anónimo]: que le parece que **tarda**,
 I, 156.23 [Anónimo]: cuanto el desengaño **tarda**;
 I, 157.20 [Lope de Vega]: ¿cómo tu venida **tarda**?
 I, 189.25 [Liñán de Riaza]: y de **tardar**, nuevo daño
 I, 196.8 [Lope de Vega]: y esperanças bien **tardadas**,
 I, 242.38 [Anónimo]: en conocerse han **tardado**.
 I, 255.25 [Anónimo]: si **tarda** vuestra templança
 I, 263.49 [Anónimo]: **Tardéme** poco en venir,
 I, 277.42 [Anónimo]: viendo que en dárselos **tarda**,

tarde:

- 1) s. f., 'pomeriggio'
 I, 8.44 [Anónimo]: aquella **tarde** le llama,
 I, 10.6 [Anónimo]: la misma **tarde** a la brida ,
 I, 28.15 [Lope de Vega]: llegó una **tarde** a hazer fiesta
 I, 29.8 [Lope de Vega]: ya por la **tarde** me llamas.
 I, 66.34 [Liñán/Lope (?)] : y se cumplen esta **tarde**.
 I, 67.4 [Liñán de Riaza]: con esta **tarde** seis años,
 I, 90.19 [Luis de Góngora]: porque le quita a la **tarde**
 I, 92.29 [Luis de Góngora]: y en la botica las **tardes**
 I, 99.13 [Anónimo]: Sospéchase que una **tarde**
 I, 212.18 [Anónimo]: se alcança **tarde** y mañana
 I, 368.24 [Anónimo]: desde aquella **tarde**,
 I, 371.78 [Anónimo]: mañana en la **tarde**,
- 2) in loc. avv. **de tarde en tarde** 'di tanto in tanto'
 I, 32.29 [Lope de Vega]: vienen tan **de tarde en tarde**,
- 3) avv. tempo, 'tardi'
 I, 32.34 [Lope de Vega]: que viene a salir muy **tarde**,
 I, 59.70 [Liñán de Riaza]: paraba, por ser ya **tarde**,
 I, 69.27 [Lope de Vega (?)] : pienso que te quise **tarde**.
 I, 69.56 [Lope de Vega (?)] : si viene el consejo **tarde**?
 I, 78.41 [María de Marchena]: Si la olla pongo **tarde**
 I, 122.34 [Liñán de Rialza]: que **tarde** estarás con ella,
 I, 171.29 [Anónimo]: que aunque dieras **tarde** el fruto,
 I, 181.27 [Anónimo]: y a las dos de la **tarde**,
 I, 186.36 [Lope de Vega]: porque no te dí una **tarde**
 I, 193.12 [Liñán de Riaza]: con sus cabras una **tarde**;
 I, 200.12 [Morales]: llega **tarde** y sin provecho.
 I, 215.36 [Anónimo]: sanan muy **tarde**, si sanan.
 I, 216.16 [Anónimo]: pues veras **tarde** se acaban.
 I, 228.7 [Mendilla]: que como da el fruto **tarde**
 I, 248.54 [Anónimo]: que **tarde** o temprano sea,
 I, 352.75 [Anónimo]: en eso y en venir **tarde**,
 I, 368.44 [Anónimo]: después de ya **tarde**
 I, 370.12 [Anónimo]: muy **tarde** te acuestas.

tardío: agg. qual., 'tardivo'
 I, 30.41 [Lope de Vega]: como **tardías** y largas,

tardo: agg. qual. 'lento'
 I, 254.17 [Anónimo]: **tardo** para su alegría,

tarea: s. f., 'compito', 'obbligo'
 I, 82.48 [Anónimo]: labor y **tarea**;

Tarfe: n. p. pers., 'Tarfe'
 I, 59.8 [Liñán de Riaza]: y del Valenciano **Tarfe**.
 I, 109.3 [Anónimo]: que me digas, **Tarfe** amigo,
 I, 109.19 [Anónimo]: y aunque más, **Tarfe**, me digas
 I, 109.84 [Anónimo]: tenme **Tarfe**, no me caiga»,
 I, 109.87 [Anónimo]: y en braços del Moro **Tarfe**
 I, 136.5 [Anónimo]: sentado está el Moro **Tarfe**,

²¹² Tapa: «En las chaquetas, abrigos, etc., vuelta que cubre el cuello de una a otra solapa.» (RAE)

²¹³ Tarasca: «Figura de sierpe, que sacan delante de la Processión del Corpus Domini, que representa misticamente el vencimiento glorioso de nuestro Señor Jesu-Christo por su sagrada muerte, u Passión del monstruoso Leviatan» (Autoridades).

²¹⁴ Taray: «Albero delle Tamaricacee (*Tamarix gallica*), con foglie ovali, carnose, fiori piccoli, bianchi o rosei, e frutti a capsula, la cui cortecchia ha svariate proprietà medicinali» (Devoto-Oli).

- I, 136.49 [Anonimo]: que yo soy el Moro **Tarfe**,
 I, 136.59 [Anonimo]: y sepan quién es el **Tarfe**
 I, 137.4 [Anonimo]: **Tarfe** y el Rey de Bechite;
 I, 137.7 [Anonimo]: que el **Tarfe** sirve a su Celia
 I, 137.41 [Anonimo]: No lleva el **Tarfe** divididas,
 I, 137.98 [Anonimo]: y el **Tarfe** a Celia le dize:
 I, 147.13 [Salinas y Castro]: Salían **Tarfe** y Ganzul
 I, 176.58 [Anonimo]: miente el infame de **Tarfe**,
 I, 186.12 [Anonimo]: en los jardines de **Tarfe**.
 I, 187.1 [Anonimo]: «Mira, **Tarfe**, que a Daraja
 I, 187.14 [Anonimo]: y escuchóle atento **Tarfe**,
 I, 187.117 [Anonimo]: sino es, **Tarfe**, que te sueñes
 I, 187.122 [Anonimo]: dexando al galán de **Tarfe**
- tarja**: s. f., 'targa'
 I, 100.104 [Anonimo]: no se les dará dos **tarjas**.
- tarjeta**: s. f., 'targa', 'placca'
 I, 58.26 [Anonimo]: ni en **tarjeta** de oro o plata,
- tasa**: s. f., 'tassa'
 I, 101.34 [Anonimo]: porque os la darán por **tasa**;
 I, 102.34 [Anonimo]: comed, señora, por **tasa**,
- tasa**: s. f.
 1) 'misura'
 I, 154.20 [Anonimo]: ninguno no tiene **tasa**,
 2) 'tassa'
 I, 268.106 [Anonimo]: Quien da sobre **taxa**
- tasar**: verbo tr., 'stimare'
 I, 128.5 [R. de Ardila]: o **tasen** dos oficiales
- taxa** → **tasa**
- taza**: s. f., 'tazza'
 I, 120.70 [Anonimo]: les das con divina **taça**,
- teatro**: s. m., 'teatro', 'scenario'
 I, 23.11 [Luis de Góngora]: **teatro** donde se han hecho
 I, 105.29 [Anonimo]: **teatro** de la fortuna
- Teba**: n. p. luogo, 'Teba'
 I, 57.4 [Anonimo]: que va la vuelta de **Teba**,
 I, 57.36 [Anonimo]: y va la vuelta de **Teba**.
- techo**: s. m., 'tetto'
 I, 183.4 [Lope de Vega]: más que entre dorados **techos**,
- teja**: s. f., 'tegola'
 I, 86.16 [Anonimo]: porque de vieja no puede
 tenerse **texa** con **texa**,
- tejado**: s. m., 'tetto'
 I, 86.14 [Anonimo]: del **texado** a la bodega,
 I, 261.82 [Cervantes]: es solamente el **tejado**;
 I, 261.94 [Cervantes]: ocupa el **tejado** blanco,
- tejer**: verbo tr.,
 1) 'tessere'
 I, 74.18 [Lope de Vega]: ***tejido** un nido en lo alto,
 I, 90.10 [Luis de Góngora]: **texe** el tiempo sus guirnaldas.
 I, 116.37 [Anonimo]: y tú **texiendo** guirnaldas
 I, 117.65 [Anonimo]: cuyos Vulcanos no **texen**
 I, 215.7 [Anonimo]: **han tejido** el arrayán,
 I, 232.28 [Anonimo]: **texiendo** bellas guirnaldas.»
- I, 269.91 [Anonimo]: **texiendo** guirnaldas
 I, 359.4 [Lope de Vega]: que **habían tejido** las aves,
- tela**: s. f., 'tela', 'stoffa'
 I, 8.22 [Anonimo]: de **tela** de oro morada,
 I, 11.6 [Anonimo]: de negro y **tela** de plata,
 I, 13.17 [Lope de Vega]: Albornoz de **tela** verde,
 I, 61.7 [Lope de Vega]: de azul y **tela** de plata.
 I, 145.44 [Anonimo]: vuestra **tela** de cedaço,
 I, 167.18 [Anonimo]: de **tela** marilla y roja,
 I, 167.69 [Anonimo]: Los dos Zaydes van de **tela**,
 I, 167.85 [Anonimo]: Bizarros pasan la **tela**,
 I, 192.24 [Anonimo]: y en **tela** verde aforrada,
 I, 192.30 [Anonimo]: forrado en **tela** de plata,
 I, 267.49 [Anonimo]: que del corazón las **telas**
 I, 273.64 [Anonimo]: rameras **tela** de oro
 I, 274.70 [Liñán de Riaza]: las calças aforra en **tela**,
- tembladera**: s. f., 'scacciapensieri'
 I, 89.25 [Anonimo]: gran copia de **tembladeras**
- temblar**: verbo intr., 'tremare'
 I, 136.64 [Anonimo]: los más arrogantes **tiemblen**.
 I, 173.12 [Anonimo]: ya de mi lança **temblaste**.
 I, 205.8 [Anonimo]: y el cuerpo todo **temblando**,
 I, 249.38 [Anonimo]: –«Rabio, **tiemblo**, gimo y bramo,–
 I, 252.34 [Anonimo]: la dama, mira, arde y **tiembra**:
- temerario**: agg. qual., 'temerario'
 I, 132.46 [Anonimo]: revoltosa y **temeraria**,
 I, 221.20 [Anonimo]: inclinación **temeraria**,
- temer**: verbo tr., 'temere'
 I, 13.4 [Lope de Vega]: y de más ***temida** lança,
 I, 36.21 [Anonimo]: que son de quien se **temía**
 I, 44.6 [Anonimo]: que el asalto no **temía**,
 I, 44.27 [Anonimo]: de qué **teméis**, ni aun a Marte,
 I, 47.15 [Lope de Vega]: ni **temo** corta vida,
 I, 56.63 [Anonimo]: que no **teme** aquesta guerra,
 I, 64.50 [Salinas y Castro]: señora, el **tema** mis ansias,
 I, 64.51 [Salinas y Castro]: **tema** que es fuerça se **tema**,
 I, 65.17 [Salinas y Castro]: Tan mirado y tan ***temido**
 I, 64.53 [Salinas y Castro]: También de fortuna **temo**
 el trato y sus inconstancias,
 I, 68.14 [Lope de Vega]: ni las **temen** ni conocen,
 I, 69.18 [Lope de Vega (?): **temiendo** que se le cae,
 I, 76.10 [Liñán de Riaza]: **temiendo** del Sol los rayos,
 I, 126.26 [Lope de Vega]: que **tema** un rayo del cielo,
 I, 129.20 [Anonimo]: y **temo** que se me yelen,
 I, 129.27 [Anonimo]: mas, ¿de qué la ausencia **temo**
 I, 129.33 [Anonimo]: sólo **temo** la mudança,
 I, 129.58 [Anonimo]: ¿para qué la muerte **teme**,
 I, 139.7 [Anonimo]: y al que **teme** todo el mundo
 I, 151.84 [Anonimo]: **temo** que me han de matar.
 I, 156.7 [Anonimo]: y **temiendo** el daño inmenso,
 I, 171.41 [Anonimo]: Ay Zayda, cómo te **temo**;
 I, 173.11 [Anonimo]: que si tu lança es ***temida**
 I, 179.29 [Anonimo]: No **temo** espadas ni lanças,
 I, 179.39 [Anonimo]: Y como el Moro es ***temido**,
 I, 180.5 [Anonimo]: miraba el bando ***temido**
 I, 196.10 [Lope de Vega]: **temiendo** el dolor que causa
 I, 197.19 [Lope de Vega]: a las ***temidas** paredes
 I, 206.33 [Anonimo]: **Temiendo** que sean éstos
 I, 207.7 [Anonimo]: mas ya no **temo** a tus brasas,
 I, 207.8 [Anonimo]: **tampoco** a tus yelos temo.
 I, 215.31 [Anonimo]: pero **teme** que la ausencia
 I, 215.33 [Anonimo]: Y **teme** que su galán
 I, 219.35 [Anonimo]: que **temo** que arrepentida
 I, 230.46 [Anonimo]: ya no **temo** tu mudança;
 I, 232.11 [Anonimo]: Por ver si al braço ***temido**
 I, 235.67 [Anonimo]: que **teme** que se la roben
 I, 240.21 [Anonimo]: Ayer **temiste** a mis ojos.
 I, 248.23 [Anonimo]: **temiendo** veros encinta:
 I, 260.43 [Anonimo]: de quien el mundo todo se **temía**

I, 262.9 [Lope de Vega]: que **teme** más un enfado
 I, 262.62 [Lope de Vega]: que **temo** que quien sin causa
 I, 266.19 [Anonimo]: que a sus enemigos **teme**
 I, 268.62 [Anonimo]: Ya **temo** el xarabe
 I, 280.35 [Lope de Vega]: ¿Quién se **teme** de la vuelta
 I, 280.54 [Lope de Vega]: «No se **teme** la mudanza

temeridad: s. f., ‘temerarietà’

I, 252.82 [Anonimo]: **temeridades** aprueba,
 I, 350.15 [Lope de Vega]: y en ver su **temeridad**,

temeroso: agg. qual., ‘temibile’

I, 12.29 [Anonimo]: de **temerosas** sospechas,
 I, 45.4 [Anonimo]: **temerosa** y fatigada,
 I, 53.56 [Lope de Vega]: que es mujer y **temerosa**.
 I, 120.52 [Anonimo]: y a la **temerosa**, osada.
 I, 136.27 [Anonimo]: de mudança **temeroso**,
 I, 156.6 [Anonimo]: **temerosa** y **envidiada**,
 I, 242.16 [Anonimo]: **temeroso** de algún daño.
 I, 353.33 [Anonimo]: Niña **temerosa**,

temor: s. m., ‘timore’

I, 30.8 [Lope de Vega]: zelos, **temor** y mudança.
 I, 33.14 [Salinas y Castro]: de **temores** y sospechas,
 I, 44.3 [Anonimo]: sin **temor** del breve asalto
 I, 64.52 [Salinas y Castro]: pues da **temor** el pensallas.
 I, 96.28 [Anonimo]: nace el **temor** de mudança.
 I, 117.39 [Anonimo]: porque las tuvo el **temor**
 I, 150.8 [Anonimo]: por oiros me da **temor**,
 I, 175.12 [Anonimo]: y **temor** en el contrario,
 I, 177.14 [Salinas y Castro]: de **temores** y sospechas,
 I, 181.87 [Anonimo]: la gente de **temor** llena,
 I, 207.59 [Anonimo]: con el **temor** de enojarte
 I, 214.7 [Anonimo]: mezclado entre los **temores**
 I, 219.12 [Anonimo]: los **temores** de mudança.
 I, 226.42 [Anonimo]: del mundo **temor** y espanto,
 I, 227.31 [Anonimo]: por sólo el **temor** de un día
 I, 228.17 [Mendilla]: Al uno llaman «**temor**»,
 I, 229.38 [Anonimo]: y él, sin **temor** de mudança,
 I, 230.65 [Anonimo]: Dixo: «Si el **temor** de verme,
 I, 236.28 [Anonimo]: **temor**, rezelo y desgracia.
 I, 245.26 [Anonimo]: cuyos **temores** te enfríen;
 I, 263.22 [Anonimo]: **temor**, baxeza y fe mala
 I, 351.44 [Anonimo]: **temor** de cobarde fama.
 I, 352.19 [Anonimo]: con **temor** de su resquite
 I, 373.26 [Lope de Vega]: sin **temor**, recelos y ansia,

tempestad: s. f., ‘tempesta’

I, 72.98 [Anonimo]: la **tempestad** se modera,
 I, 193.4 [Liñán de Riaza]: señalaban **tempestades**;
 I, 242.13 [Anonimo]: Y con estas **tempestades**

templança → **templanza**

templanza: s. f., ‘temperanza’

I, 24.28 [Anonimo]: que huya vuestra **templanza**,
 I, 27.10 [Anonimo]: pone tan **templança** Febo,
 I, 255.25 [Anonimo]: si tarda vuestra **templança**

templar: verbo tr.

1) ‘accordare’
 I, 75.55 [Anonimo]: y sin curar de **templallo**,
 I, 106.74 [Anonimo]: en su ***templado** instrumento,
 I, 126.1 [Lope de Vega]: Agora vuelvo a **templaros**,
 desacordado instrumento,
 I, 209.21 [Lope de Vega]: El más ***templado** instrumento
 I, 349.3 [Anonimo]: y **templad** vuestro instrumento
 I, 354.44 [Anonimo]: y ***templados** tamborinos,
 2) ‘mitigare’
 I, 103.69 [Lope de Vega]: **Templaré** mis pesadumbres
 I, 153.19 [Anonimo]: le piso y no **templo** el fuego
 I, 153.20 [Anonimo]: como tu yelo no **templas**;

3) pron. intr. **templarse** ‘moderarsi’

I, 242.47 [Anonimo]: mas **templóse** en ver que abría

temple: s. m., ‘tempra’

I, 3.6 [Lope de Vega]: entrambos de agudos **temples**,
 I, 136.74 [Anonimo]: y yelmos de finos **temples**;

templo: s. m., ‘tempio’

I, 35.22 [Anonimo]: cual Ángel te vi en el **templo**,
 I, 93.6 [Luis de Góngora]: colgaré en tu **templo**
 I, 93.16 [Luis de Góngora]: y colgué en tu **templo**,
 I, 106.8 [Anonimo]: como en custodia del **templo**.
 I, 151.69 [Anonimo]: y en los **templos** fabricaban
 I, 231.36 [Anonimo]: riega tu **templo** y altares.
 I, 244.21 [Anonimo]: Vienen las gentes al **templo**,
 I, 244.52 [Anonimo]: al hermosos **templo** llega,
 I, 244.52 [Anonimo]: al hermosos **templo** llega,
 I, 244.116 [Anonimo]: cerró del **templo** las puertas.
 I, 253.7 [Anonimo]: ¿aquél de fe **templo**, aquel
 I, 356.22 [Anonimo]: tu **templo**, pues me levantas

temprano:

1) avv. tempo, ‘presto’
 I, 28.16 [Lope de Vega]: **temprano** para gozalla;
 I, 86.71 [Anonimo]: comenzando muy **temprano**
 I, 175.56 [Anonimo]: no está mal morir **temprano**.
 I, 248.54 [Anonimo]: que tarde o **temprano** sea,
 2) agg. qual., ‘primaticcio’, ‘prematuro’
 I, 129.19 [Anonimo]: porque son flores **tempranos**
 I, 251.34 [Anonimo]: de ver mi muerte **temprana**,
 I, 261.106 [Cervantes]: por los árboles **tempranos**,

tender: verbo tr.

1) ‘sdraiare’
 I, 48.23 [Anonimo]: Sobre él estaba ***tendida**
 I, 260.55 [Anonimo]: ***tendido** en esta tierra fría y dura
 2) ‘distendere’
 I, 56.24 [Anonimo]: **tender** los rayos de plata,
 I, 65.26 [Salinas y Castro]: **tiende** sus matas doradas,
 I, 76.8 [Liñán de Riaza]: **tiende** parva y trilla ufano.
 I, 148.43 [Anonimo]: cayó en el suelo ***tendido**,
 I, 161.9 [Anonimo]: El juego es largo y ***tendido**,
 I, 254.5 [Anonimo]: ***tendido** de largo a largo
 I, 254.35 [Anonimo]: ***tendido** orillas de Tormes,
 3) ‘issare’
 I, 60.17 [Anonimo]: Las lanças llevan ***tendidas**,

tenencia: s. f. ant., ‘avere’, ‘patrimonio’

I, 203.18 [Anonimo]: por las **tenencias** humanas,

tener: verbo tr. irr.

1) ‘avere’
 I, 1.24 [Lope de Vega]: **tienen** a mi dama en cerco,
 I, 2.17 [Lope de Vega]: **Tuvo** traça de unas justas,
 I, 3.10 [Lope de Vega]: que **tiene** plumas paxizas
 I, 3.58 [Lope de Vega]: que abierto los ojos **tiene**,
 I, 4.22 [Luis de Góngora]: que en ciegos ñudos los **tienen**.
 I, 6.41 [Anonimo]: Nunca tú **tuviste** amor,
 I, 7.32 [Anonimo]: por ver si de mí le **tienes**.
 I, 7.50 [Anonimo]: los enemigos que **tienes**
 I, 7.84 [Anonimo]: y el Moro el cielo que **tiene**.
 I, 9.12 [Anonimo]: de la que en su alma **tiene**.
 I, 9.38 [Anonimo]: y Alminda, que dueño **tiene**
 I, 9.66 [Anonimo]: otra compasión **tuvieses**
 I, 11.92 [Anonimo]: no **tiene** más que arrogancia;
 I, 15.34 [Anonimo]: mala espina **tendrá**.» Y calla,
 I, 15.40 [Anonimo]: que en esto no **tengan** falta.
 I, 18.21 [Anonimo]: Libertad **tuve** algún día,
 I, 20.7 [Lope de Vega]: Bravonel **tiene** la una,
 I, 21.3 [Anonimo]: **tiene** la suya cubierta
 I, 21.8 [Lope de Vega]: porque **tiene** triste el alma.
 I, 22.19 [Lope de Vega]: que **tiene** por celoxia
 I, 23.36 [Luis de Góngora]: que las aguas **tienen** lenguas.»
 I, 24.37 [Anonimo]: lágrimas **tienen** mis ojos

- I, 24b.104 [Anonimo]: que entonces **tendré** por buena,
 I, 25.66 [Lope de Vega]: son esposa que me **tienden**
 I, 25.97 [Lope de Vega]: que **tener** hijos de mí
 I, 27.39 [Anonimo]: si como yo **tenía** Glauco
 I, 27.41 [Anonimo]: Mas, ¡ay, cuitado! que **tiene**
 mayor pegujar y apero,
 Porque **tiene** le has querido,
 mar, montes y guardas **tienes**
 Como **tienes** en un punto
 aunque ella **tenga** la fama.
 I, 31.35 [Lope de Vega]: un espejo, poque **tenga**
 Solía **tener** mil glorias,
 I, 32.27 [Lope de Vega]: y agora si alguna **tengo**,
 I, 32.28 [Lope de Vega]: **tiene** fe, le dará vida
 I, 34.25 [Salinas y Castro]: cuando **tuve** menos miedo,
 I, 35.26 [Anonimo]: **tiene** envidia de su luz,
 I, 35.43 [Anonimo]: que casi no **tiene** pico,
 I, 39.26 [Lope de Vega]: Sepa, si **tuvo** poder,
 I, 40.25 [Anonimo]: verá la razón que **tengo**.»
 I, 40.52 [Anonimo]: y es tan discreto, que **tiene**
 I, 40.57 [Anonimo]: menos costa y más provecho,
 y que **tengan** sus medidas
 ni el ventero la **tenía**;
 I, 42.32 [Anonimo]: que cuanto **tiene** delante
 I, 43.15 [Catalina Zamudio]: el alma **tiene** abrasada
 I, 46.2 [Anonimo]: por **tener** la envidia a él
 I, 47.3 [Lope de Vega]: para mí, que **tengo** a ti en mi pecho.
 I, 47.17 [Lope de Vega]: **tendré** de vida, y muerte, si
 I, 47.27 [Lope de Vega]: olvidares.»
- I, 49.19 [Anonimo]: de la sangre del que **tiene**
 I, 52.7 [Anonimo]: **teniendo** perpetuo Agosto
 I, 52.37 [Anonimo]: **tiene** ya con libertad
 I, 53.13 [Lope de Vega]: – «Adónde **tienes** los ojos
 I, 53.17 [Lope de Vega]: ¿adónde **tienes** tu ingenio?
 I, 54.90 [Luis de Góngora]: y en mi ausencia **ten** consuelo,
 I, 55.42 [Anonimo]: **tiene** el vencer por costumbre,
 I, 56.35 [Anonimo]: que el amor **tenía** esculpidas
 I, 58.70 [Anonimo]: ni qué **tendrá** por infamia
 I, 58.73 [Anonimo]: Viendo el Christiano que **tiene**
 I, 58.105 [Anonimo]: por **tener** contino vuelta
 I, 62.14 [Lope de Vega]: **tiene** ceñida la espada,
 I, 62.18 [Lope de Vega]: que **tiene** en los ojos Zaida,
 I, 63.15 [Lope de Vega]: **Tiene** Fátima en los ojos
 I, 63.21 [Lope de Vega]: **Tiene** Xarifa la frente
 I, 63.60 [Lope de Vega]: que la que **tengo** en el alma;
 I, 63.67 [Lope de Vega]: Mal anduve en no **tenello**
 I, 68.11 [Lope de Vega]: que éstas no **tienden** defensa
 I, 68.39 [Lope de Vega]: que como no **tiene** yerros
 I, 71.25 [Anonimo]: que no **tengo** en mis rediles
 I, 72.39 [Anonimo]: que **tiene** por menos mal
 I, 72.56 [Anonimo]: de que las **tenga** por ciertas,
 I, 73.2 [Lope de Vega]: que **tuvo** el lluvioso invierno,
 I, 74.36 [Lope de Vega]: pues Filis la **tiene** ya.»
 I, 74.50 [Lope de Vega]: y ya **tenéis** compañía,
 I, 76.17 [Lliñán de Riazal]: No **tiene** miedo al buchorno,
 I, 78.1 [María de Marchena]: **Tenía** una viuda triste
 dentro de su casa un huerto,
 I, 78.22 [María de Marchena]: que no **tienden** agujero;
 I, 78.30 [María de Marchena]: **tuvo** su marido Diego,
 I, 79.78 [Salinas y Castro]: que respaldar no **tenía**;
 I, 79.102 [Salinas y Castro]: **tenéis** una tiramira.
 I, 80.8 [Anonimo]: no **tienes** ningún pesar.
 I, 81.19 [Anonimo]: el semblante **tiene** hermoso,
 I, 82.35 [Anonimo]: Yo **tengo** una poco
 I, 82.53 [Anonimo]: **Tengo** yo un cochito
 I, 82.63 [Anonimo]: **tendré** un caballito,
 I, 83.30 [Anonimo]: **tiene** mil doblezes,
 I, 84.13 [Luis de Góngora]: aunque **tenga** el pecho
 I, 85.8 [Luis de Góngora]: que **tiene** en el alma.
 I, 86.29 [Anonimo]: sino **tener** buenas noches
 I, 86.45 [Anonimo]: que **tuviera** la cuitada
 I, 86.54 [Anonimo]: de **tener** cuenta con ella,
 I, 86.56 [Anonimo]: **tener** con la suya cuenta;
 I, 87.2 [Anonimo]: que apenas **tenía** quinze años,
 I, 87.41 [Anonimo]: Esta **tenía** una tía,
 I, 87.55 [Anonimo]: y más si **tienden** raíces
 I, 87.68 [Anonimo]: **tengan** los ojos debaxo;
 I, 88.8 [Anonimo]: que **tuvo** la soldadesca.
 I, 88.36 [Anonimo]: no lo **tuvo** a cosa nueva.
- I, 92.48 [Luis de Góngora]: **teníamos** mil disputas.
 I, 92.70 [Luis de Góngora]: con todas **tenía** ventura,
 I, 92.82 [Luis de Góngora]: que **tengo** por muy sin duda
 I, 93.58 [Luis de Góngora]: que me **tuvo** el yelo
 I, 93.93 [Luis de Góngora]: Aunque la **tuvimos**
 I, 95.55 [Anonimo]: y los galanes que **tienden**
 I, 95.84 [Anonimo]: **tuviere** el mundo noticia,
 I, 96.77 [Anonimo]: Por la de un jardín que **tiene**
 I, 97.31 [Anonimo]: pues el no **tenella** agora
 I, 98.46 [Anonimo]: Vuelve, Bireno, no **tengas**
 corazón tan inhumano:
 te **tienden** agora todos,
 yo **tengo** más ancha espalda
 que si él **tiene** blancos ojos,
 I, 99.47 [Anonimo]: yo los **tengo** como gato,
 I, 100.20 [Anonimo]: rendidas **tuvo** mis alas.
 I, 100.73 [Anonimo]: **tendrá** casa a la malicia,
 I, 100.81 [Anonimo]: «Estudiantes que **tenéis**
 envidia de nuestras galas:
 Vuélvase el que no la **tiene**,
 I, 101.7 [Anonimo]: podrá **tener** la batalla;
 I, 101.10 [Anonimo]: Pero **tendrán** mejor corte,
 I, 102.49 [Anonimo]: pues ya no **tienes** pasión,
 I, 103.51 [Lope de Vega]: aunque ajena **tiene** harta.
 I, 103.52 [Lope de Vega]: si los que **tengo** de ti
 I, 103.55 [Lope de Vega]: Cartago, este bien **tenemos**,
 I, 105.37 [Anonimo]: Cartago, este bien **tuviste**,
 I, 105.47 [Anonimo]: tierra en que morir **tuviste**,
 I, 105.49 [Anonimo]: mas yo no **tengo** ninguna.»
 I, 105.50 [Anonimo]: la sangre que **tienes** mía
 I, 107.19 [Anonimo]: las que **tuve** por más rezias.
 I, 108.38 [Anonimo]: no **tengo** zelos sin causa.
 I, 109.20 [Anonimo]: y miente, que allí me **tiene**
 I, 109.51 [Anonimo]: **tiene** Belardo los ojos,
 I, 110.2 [Anonimo]: jamás **tenga** paz contigo
 I, 110.35 [Anonimo]: oh qué cansada me **tienes**,
 I, 111.10 [Anonimo]: **tiene** la lengua por manos.
 I, 114.49 [Lope de Vega]: que por vivo me **tuvieran**
 I, 117.15 [Anonimo]: porque las **tuvo** el temor
 I, 117.39 [Anonimo]: por que **tenéis** bula propia
 I, 118.6 [Anonimo]: **tengo** falsa risa,
 I, 119.10 [Anonimo]: que **tiene** el mundo por suiza,
 I, 119.74 [Anonimo]: que **tuviere** toldo y punta,
 I, 122.11 [Lliñán de Riazal]: Ya **tienes** cruel verdugo
 I, 123.47 [Lope de Vega]: **tienes** mil almas hurtadas
 I, 124.103 [Lope de Vega]: a tiempo que algunos **tengas**
 I, 126.4 [Lope de Vega]: las muchas quexas que **tengo**.
 I, 126.36 [Lope de Vega]: la desventura que **tengo**.
 I, 126.48 [Lope de Vega]: con los que **tienden** ingenios?
 I, 127.2 [Anonimo]: puestos los dos soles **tiene**,
 I, 127.25 [Anonimo]: **Ten** lástima de tu Arlaxa
 I, 127.26 [Anonimo]: si de ti mesmo la **tienes**,
 I, 127.49 [Anonimo]: envidia te **tengo**, Moro,
 I, 128.48 [R. de Ardila]: si la **tengo**, a la vergüença.
 I, 128.100 [R. de Ardila]: por muy buena pro le **tenga**,
 I, 128.102 [R. de Ardila]: que **tuve** antaño tan rezia
 I, 129.4 [Anonimo]: de la que el alma me **tiene**,
 I, 130.8 [Anonimo]: **tiene** arenas de oro fino.
 I, 132.37 [Anonimo]: Y **tiene** razón el Moro,
 I, 133.44 [Anonimo]: **tienden** envidia a su fama.
 I, 133.1 [Anonimo]: Estraño humor **tiene** luana,
 I, 134.22 [Anonimo]: que **tiene** el jardín por cerca,
 I, 136.14 [Anonimo]: que con él **tuvieron** siempre,
 I, 136.38 [Anonimo]: de los envidia le **tienden**,
 I, 137.63 [Anonimo]: que **tener** a un Rey sujeto,
 I, 137.117 [Anonimo]: y **tengo** en toda Hurtadía
 I, 137.121 [Anonimo]: y de **tener** en Granada
 I, 138.53 [Anonimo]: que antes que parta le **tienden**
 I, 139.10 [Anonimo]: **tiene** ricas y adornadas
 I, 139.27 [Anonimo]: a su cabecera **tiene**
 la flor de belleza y gala,
 a quien **tiene** el Dios Cupido
 I, 139.33 [Anonimo]: y aquél que más salud **tiene**
 I, 139.39 [Anonimo]: pues **tienes** de Ángel la cara,
 I, 139.56 [Anonimo]: no **tengo** tal pensamiento,
 I, 140.55 [Anonimo]: y **tengo** mi cofre donde las otras.»
 I, 143.2 [Anonimo]: Y **tengo**, etc.
 I, 143.9 [Anonimo]: y **tengo**, etc.
 I, 143.16 [Anonimo]: y **tengo**, etc.
 I, 143.23 [Anonimo]: y **tengo**, etc.

- I, 143.30 [Anonimo]:
 I, 144.35 [Anonimo]:
 I, 144.43 [Anonimo]:
- Y **tengo**, etc.
 que gran lástima te **tengo**
 sin que en su cabaña **tenga**
 pastoril cuerpo de guardia,
- I, 145.6 [Anonimo]:
 I, 145.16 [Anonimo]:
 I, 146.26 [Anonimo]:
 I, 147.37 [Salinas y Castro]:
 I, 148.5 [Anonimo]:
 I, 149.10 [Anonimo]:
 I, 149.23 [Anonimo]:
 I, 150.25 [Anonimo]:
 I, 152.68 [Anonimo]:
 I, 153.33 [Anonimo]:
 I, 153.34 [Anonimo]:
 I, 153.41 [Anonimo]:
 I, 153.50 [Anonimo]:
 I, 153.62 [Anonimo]:
 I, 154.20 [Anonimo]:
 I, 157.17 [Lope de Vega]:
 I, 157.18 [Lope de Vega]:
 I, 161.47 [Anonimo]:
 I, 165.31 [Anonimo]:
 I, 166.30 [Anonimo]:
 I, 167.43 [Anonimo]:
 I, 167.57 [Anonimo]:
 I, 168.7 [Lope de Vega]:
 I, 171.22 [Anonimo]:
 I, 171.37 [Anonimo]:
 I, 171.39 [Anonimo]:
 I, 171.51 [Anonimo]:
 I, 171.61 [Anonimo]:
 I, 172.10 [Anonimo]:
 I, 172.32 [Anonimo]:
 I, 173.38 [Anonimo]:
 I, 175.50 [Anonimo]:
 I, 175.60 [Anonimo]:
 I, 176.18 [Anonimo]:
 I, 176.19 [Anonimo]:
 I, 176.30 [Anonimo]:
 I, 177.37 [Salinas y Castro]:
 I, 178.40 [Anonimo]:
 I, 179.14 [Anonimo]:
 I, 179.20 [Anonimo]:
 I, 179.24 [Anonimo]:
 I, 179.31 [Anonimo]:
 I, 179.51 [Anonimo]:
 I, 179.56 [Anonimo]:
 I, 179.93 [Anonimo]:
 I, 179.104 [Anonimo]:
 I, 180.7 [Anonimo]:
 I, 181.38 [Anonimo]:
 I, 181.43 [Anonimo]:
 I, 182.27 [Anonimo]:
 I, 183.14 [Lope de Vega]:
 I, 183.16 [Lope de Vega]:
 I, 183.36 [Anonimo]:
 I, 184.12 [Anonimo]:
 I, 185.12 [Anonimo]:
 I, 185.38 [Anonimo]:
 I, 185.48 [Anonimo]:
 I, 185.54 [Anonimo]:
 I, 185.111 [Anonimo]:
 I, 186.37 [Lope de Vega]:
 I, 187.12 [Anonimo]:
 I, 187.16 [Lope de Vega]:
 I, 189.11 [Liñán de Rianza]:
 I, 192.8 [Anonimo]:
 I, 194.23 [Anonimo]:
 I, 195.58 [Anonimo]:
 I, 195.71 [Anonimo]:
 I, 196.43 [Lope de Vega]:
 I, 197.12 [Anonimo]:
 I, 198.53 [Góngora]:
 I, 199.2 [Anonimo]:
 I, 200.2 [Morales]:
 I, 203.61 [Anonimo]:
 I, 203.69 [Anonimo]:
- los que **tiene** a todos contados,
 y le **tiene** desterrado,
 sin **tener** diente en la boca,
 y **tienen** puestos los Moros
 y **tiene** en el verde tronco
 si otra que tú **ha tenido** en ella entrada.
 que ya los **tenies** en nada,
tenéis noble condición,
 que **tengo** buen cuerpo y brío,
 y pues de mí no la **tenies**
 iré a buscar quien la **tenga**,
 y tú de mí no **has tenido**
 no **he tenido** en recompensa
 que si ellas **tuvieran** lengua
 ninguno no **tiene** tasa,
 Que si el amor que me **tenies**
 con el que te **tengo** iguala,
 y lo que **tienen** delante
 y tú le **tenies** por él,
 «Muera, no **tenga** esperanza.»
 porque le **tenien** morado
 la letra dize: «Quien **tiene**
 porque quien cuidados **tiene**,
 pero **tenies** una falta,
 si tantas almas **tenías**,
 que yo no **tengo** más de una
 que **tengo** yo faltas, Mora,
Ten ya en tus amores fe,
 no suele **tener** remedio
 como la que en vella **tengo**,
 que **tengo** señas bastantes
 que **tengo** de ser forçado
 le **tenien** en tal estado.
 que **tengo** otras muchas partes;
 pocas **tengo** pues no puedo
 el que bien **tengo** por ultraje.
 adonde **tiene** su dama
 de lo que **tengo** mandado,
 quien apenas vida **tiene**,
 el que **tiene** vida muere;
 y los que consigo **tiene**.
 fuerte, porque fuerte **tenies**
 el que hablando vida **tiene**.
 al Moro abierto le **tiene**.
 braços que **tiene** en braços
 a la vida que en prenda **tiene**.
 que **tenía** en las montañas
tiene su asiento sagrado,
 do **tiene** su cofradía,
tiene y sustenta morales
tiene una aguja de azero,
 más fino que ésta los **tengo**,
 jamás me **tendrás** por ellos,
tiene su voto en Granada,
 de siete hijos que **tenía**,
 de golpes que en él **tenía**,
 Pompeo, con quien **tenía**
 que en su poder le **tenía**,
 que si **tuvieron** vida ellos
 una cinta que **tenía**
tiene la más noble parte?»
 quien la alma patora **tiene**,
 Ya **tenies** cruel verdugo
 y a Estepa **tuvo** en guarda.
tiene cuanto allí perdía,
 que **tuviesen** heredero
 que aún **tengo** parientes cerca
 que en Corte ventajas **tuvo**
tenía y traía de guarda;
 si no **tiene** pleiteantes,
 que por gloria **tenies**
ten aviso que es el sueño
 Homes buenos **tiene** dentro
 Juramento **tiene** hecho
- I, 203.72 [Anonimo]:
 I, 204.39 [Anonimo]:
 I, 208.22 [Anonimo]:
 I, 209.78 [Lope de Vega]:
 I, 209.88 [Lope de Vega]:
 I, 213.26 [Anonimo]:
 I, 214.6 [Anonimo]:
 I, 214.8 [Anonimo]:
 I, 215.28 [Anonimo]:
 I, 215.51 [Anonimo]:
 I, 215.83 [Anonimo]:
 I, 217.27 [Anonimo]:
 I, 218.26 [Anonimo]:
 I, 218.92 [Anonimo]:
 I, 221.33 [Anonimo]:
 I, 221.37 [Anonimo]:
 I, 221.48 [Anonimo]:
 I, 223.10 [Anonimo]:
 I, 223.12 [Anonimo]:
 I, 223.58 [Anonimo]:
 I, 227.24 [Anonimo]:
 I, 230b.30 [Liñán de Rialza]:
 I, 235.46 [Anonimo]:
 I, 238.1 [Lope de Vega]:
 I, 238.9 [Lope de Vega]:
 I, 238.21 [Lope de Vega]:
 I, 238.23 [Lope de Vega]:
 I, 239.1 [Anonimo]:
 I, 239.31 [Anonimo]:
 I, 240.32 [Anonimo]:
 I, 242.17 [Anonimo]:
 I, 242.30 [Anonimo]:
 I, 242.34 [Anonimo]:
 I, 243.35 [Liñán de Rianza]:
 I, 244.39 [Anonimo]:
 I, 244.85 [Anonimo]:
 I, 244.88 [Anonimo]:
 I, 245.29 [Anonimo]:
 I, 245.64 [Anonimo]:
 I, 245.104 [Anonimo]:
 I, 247.10 [Anonimo]:
 I, 247.48 [Anonimo]:
 I, 247.49 [Anonimo]:
 I, 247.54 [Anonimo]:
 I, 248.46 [Anonimo]:
 I, 250.91 [Anonimo]:
 I, 251.47 [Anonimo]:
 I, 251.57 [Anonimo]:
 I, 251.73 [Anonimo]:
 I, 253.51 [Anonimo]:
 I, 253.52 [Anonimo]:
 I, 258.15 [Lope de Vega]:
 I, 260.10 [Anonimo]:
 I, 264.17 [Anonimo]:
 I, 266.14 [Anonimo]:
 I, 268.79 [Anonimo]:
 I, 271.5 [Liñán de Rianza]:
 I, 271.38 [Liñán de Rianza]:
 I, 273.18 [Anonimo]:
 I, 273.34 [Anonimo]:
 I, 273.43 [Anonimo]:
 I, 274.42 [Liñán de Rianza]:
 I, 276.24 [Liñán de Rianza]:
 I, 277.27 [Anonimo]:
 I, 278.35 [Liñán de Rianza]:
 I, 278.52 [Liñán de Rianza]:
 I, 280.31 [Lope de Vega]:
 I, 280.80 [Lope de Vega]:
 I, 348.18 [Lope de Vega]:
 I, 348.36 [Lope de Vega]:
 I, 348.48 [Lope de Vega]:
 I, 348.53 [Lope de Vega]:
 I, 349.4 [Anonimo]:
 I, 349.56 [Anonimo]:
 I, 350.19 [Lope de Vega]:
 I, 351.85 [Anonimo]:
- de **tenérsela** quitada.
 llora el descuido que **tenies**,
 ¿si para herirme las **tenies**,
tengo un ama que me cura,
tengo más renta que un Fúcar.»
 la esperanza **tiene** muerta,
 si acaso puede **tenelle**,
 del mal que **tengo** presente.
 do **tuvo** un tiempo otro dama.
 adonde **tenía** dos prendas
 pues **tengo** ya confesado
teniendo en mí por agravio
 porque lo **tengo** bien ancho;
 como me **tiene** mudado.»
teniendo por premio della
 Mas tú **tenies** un consuelo,
tener envidia a desgracias.»
 si **tenies** hidalgo trato,
 has de **tener** más cuidado,
 a quien **tiene** tiempo largo,
tengan de Francia un pedaço,
 no **tiene** perpétuo miedo;
 de quien las **tiene** usurpadas,
 «Cuando entendí que **tenía**
 el fruto de mi esperanza
 Y el pecho donde **tuviste**
 esta voluntad planteada
 Yo **tengo** al culpa dello
 y es bien que **tenga** la pena
 «Presta la banda que **tenies**,
tenien un gusto de miel
 y de ti no **tendré** envidia.
 Y hazia donde **tiene** el alma
tener yo tantos contrarios,
 llegó do **tiene** el cuidado,
 ¿esas manchas **tenies**? Fuego,
 aunque ya a Gelasia **tiene**
 Si como **tenies** memoria
 de mí mesmo la **tuvieras**;
 Yo **tengo** compuesto el pecho
 el alma **tenía** de pringue.
 cuando no **tengo** perdizes.
 que a Laura en sus braços **tiene**,
 dentro en tu pecho no **tenies**
 Y, pues que **tenies** dos almas,
 una esclava que tú **tenies**,
 sujeta a no te olvidar,
 donde **tendremos** la siesta,
 que las que en mi pecho **tengo**
 pues en **tenerte** consigo
 y cuántas lançadas **tenía**
 ¡Oh, cómo **tendrán** mis huesos
tuviera el sepulcro el cuerpo
 do **tuvo** su cielo el alma.
teniendo tantos testigos
 que siempre **tuvo** esta fama,
Tenga más habilidades
 amistad contigo **tuve**,
tiene malos dexos:
 Mil crecimientos **tenía**
 sola una salud **tendrán**,
 no **tiene** los pies de plomo,
 que **tiene** acabado el rostro,
 y para **tener** el tiempo
 sin miedo podrás **tenellas**,
tenéis hechiceras lenguas!
 pero no es mucho, si **tiene**
 con el cerote que **tenien**
 y **tener** juicio apenas.
 que sujeta la **tenía**
 que de noble **tiene** fama.
 no **tiene** forma de Iglesia.
 más ocasión de **tenellas**
 tantas como **tiene** ajenas,
 pues **tenellas** por el cuerpo
 si acaso le **tenéis** ronco.
 con **tener** un nombre solo.
tener presa a la fortuna,
 de **tener** cargas se quexa,

- I, 353.16 [Anonimo]:
I, 354.22 [Anonimo]:
I, 355.35 [Anonimo]:
I, 359.47 [Lope de Vega]:
I, 359.54 [Lope de Vega]:
I, 363.40 [Salinas Castro]:
I, 365.19 [Anonimo]:
I, 365.53 [Anonimo]:
I, 366.91 [Anonimo]:
I, 366.97 [Anonimo]:
I, 370.32 [Anonimo]:
I, 370.47 [Anonimo]:
I, 372.21 [Lope de Vega]:
I, 373.32 [Lope de Vega]:
I, 373.37 [Lope de Vega]:
I, 374.7 [Lope de Vega]:
- 2) 'tenere'
- I, 30.49 [Lope de Vega]:
I, 34.28 [Salinas y Castro]:
I, 37.48 [Lasso de la Vega]:
I, 59.28 [Liñán de Rianza]:
I, 73.33 [Lope de Vega]:
- I, 85.28 [Luis de Góngora]:
I, 93.109 [Luis de Góngora]:
I, 101.58 [Anonimo]:
I, 113.49 [Anonimo]:
I, 119.3 [Anonimo]:
I, 140.5 [Anonimo]:
I, 207.34 [Anonimo]:
I, 225.41 [Lope de Vega]:
I, 263.5 [Anonimo]:
I, 264.3 [Anonimo]:
I, 270.19 [Liñán de Rianza]:
I, 270.20 [Liñán de Rianza]:
I, 374.31 [Lope de Vega]:
- 3) 'trattenerere'
- I, 24.49 [Anonimo]:
- I, 42.16 [Anonimo]:
I, 59.112 [Liñán de Rianza]:
I, 93.4 [Luis de Góngora]:
I, 107.29 [Anonimo]:
I, 261.31 [Cervantes]:
I, 262.56 [Lope de Vega]:
I, 262.57 [Lope de Vega]:
I, 264.59 [Anonimo]:
I, 361.55 [Anonimo]:
I, 361.56 [Anonimo]:
- 4) 'sottomettere'
- I, 36.6 [Anonimo]:
- 5) 'ricevere'
- I, 36.78 [Anonimo]:
I, 274.41 [Liñán de Rianza]:
- 6) 'possedere'
- I, 37.9 [Lasso de la Vega]:
- I, 37.12 [Lasso de la Vega]:
I, 50.14 [Anonimo]:
I, 71.39 [Anonimo]:
I, 71.58 [Anonimo]:
I, 72.76 [Anonimo]:
I, 79.26 [Salinas y Castro]:
I, 92.58 [Luis de Góngora]:
I, 111.42 [Lope de Vega]:
I, 113.27 [Anonimo]:
I, 202.31 [Anonimo]:
I, 204.11 [Anonimo]:
I, 206.67 [Anonimo]:
I, 214.34 [Anonimo]:
I, 214.42 [Anonimo]:
I, 216.27 [Anonimo]:
I, 245.89 [Anonimo]:
- I, 247.32 [Anonimo]:
I, 248.44 [Anonimo]:
I, 269.102 [Anonimo]:
I, 270.10 [Liñán de Rianza]:
I, 362.27 [Lope de Vega]:
- que **tenía** en su tierra estraña.
tienes nombre conocido,
que **tendrás** en la memoria
tú harta disculpa **tienes**;
no **tengo** de quien quejarme,
tenga un punto de placer.
que **tuvieron** glorias breves
Y así, pues la culpa **tuve**,
Si competidor **tuvieres**?
tengas desengaño en celos
tenga mucha cuenta.
afición le **tuve**
Allá **tendrás** una guerra
no **tienas** la vista larga,
y el cuidado de ti **tenga**,
que **tiene** en la guarnición
- sale a **tener** el estribo,
la **tiene** en tanto peligro;
la **tuviera** a sí sujeta;
«**Tendrle** cuando él se canse.»
Que cuando os **tenía**
mudas en mis ojos,
tenella y guardalla.
ya el baço me **tienes**
nos **tienes** muy lastimadas;
bien **tienes** donde acudir
las que **tenéis** a la puerta
y **tenéisme** injustamente
muy buen pellico me **tengo**
Muy corrida me **han tenido**
su Consejo **tiene** junto
teniéndolo por mejor,
Guardado le **tuve**,
robado le **tengo**,
me dixiste: «**Ten**, Azarque,
- I, 364.58 [Lope de Vega]:
7) 'reggere'
- I, 70.11 [Anonimo]:
I, 109.84 [Anonimo]:
I, 152.19 [Anonimo]:
- 8) in perif. verb. **tener que / de + inf.** 'dovere + inf.'
- I, 82.19 [Anonimo]:
I, 124.79 [Lope de Vega]:
I, 151.76 [Anonimo]:
I, 186.11 [Anonimo]:
I, 197.75 [Lope de Vega]:
I, 232.30 [Anonimo]:
- I, 248.56 [Anonimo]:
I, 249.49 [Anonimo]:
- 9) intr. pron. **tenerse** 'reggersi'
- I, 86.16 [Anonimo]:
- I, 239.29 [Anonimo]:
- 10) in perif. verb. **tener por** 'prender per', 'giudicare'
- I, 128.79 [R. de Ardila]:
I, 149.39 [Anonimo]:
I, 149.40 [Anonimo]:
- I, 274.5 [Liñán de Rianza]:
- 11) in perif. verb. **tener por qué + inf** 'avere da + inf.'
- I, 151.88 [Anonimo]:
- 12) 'mantenere'
- I, 152.20 [Anonimo]:
I, 171.36 [Anonimo]:
I, 172.40 [Anonimo]:
I, 176.15 [Anonimo]:
I, 181.79 [Anonimo]:
I, 182.37 [Anonimo]:
I, 185.61 [Anonimo]:
- 13) 'considerare'
- I, 366.84 [Anonimo]:
I, 370.76 [Anonimo]:
- tiene** tal firmeza,
que cuatro medallas **tiene**
tenme Tarfe, no me caiga»,
que aunque le **tiene** en los hombros
+ **inf.** 'dovere + inf.'
Tiene de traerme
dezir no **tengo** por yerro
la **tiene** de deshonrar.
que **tuvo que hazer** conmigo
—«**Tengo de hablar** aquí,
«Siempre lo **tuvistes**, madre,
darme respuesta pesada,
tengo de tomar enmienda.»
diziendo: «**Vengarme tienen**
porque de vieja no puede
tenerse texa con texa,
No sé que **se tienen** ellos
que la **tendrán por** de mármol,
tengan mi amistad **por** falsa,
y me **tengan** falsamente
mil traiciones ordenadas;
El que **tiene** por remate
bien **tenéis** por qué callar.
se va **teniendo** en sí mismo,
pues otra me **tienes** dada;
y que en alma la **tengo**;
tengo regada tu calle.
el cuerno **tiene** revuelto,
Quiere **tener**te escondida
Tú, **teniéndome** cautivo,
- por el más galán **te tengan**,
en **tenerle** por señor,
- tentación:** s. f., 'tentazione'
- I, 92.83 [Luis de Góngora]: que cayera en **tentación**
- tentar:** verbo tr., 'tentare'
- I, 125.64 [Liñán de Rianza]: vayan arredo y no os **tienten**.
I, 244.101 [Anonimo]: Mas **tente**, mi pensamiento,
I, 274.35 [Liñán de Rianza]: que las **tientan** los pecados,
- teñir:** verbo tr., 'tingere'
- I, 50.10 [Anonimo]: y el labio, en sangre ***teñido**.
I, 65.57 [Salinas y Castro]: Y no **teñirán** tu cinta
I, 70.22 [Anonimo]: ***teñida** lleva la lança
I, 89.32 [Anonimo]: ***teñido** en sangre de vaca.
I, 136.79 [Anonimo]: quedará el suelo ***teñido**
I, 137.118 [Anonimo]: **teñidos** los Arracifes
I, 137.124 [Anonimo]: en tal vil sangre **teñirse**.»
I, 167.83 [Anonimo]: y la letra: «**Teñiréla**
I, 197.39 [Lope de Vega]: **estos umbrales tiñeran**,
I, 225.26 [Lope de Vega]: **teñida** lleva las bandas,
- tercero:** agg. num. ord., 'terzo'
- I, 61.52 [Lope de Vega]: Mas dentro de **tercer** día
I, 276.23 [Liñán de Rianza]: que siendo **terceros** mudos
- terciana:** s. f., 'terzana'
- I, 100.76 [Anonimo]: se alcançan como **terçianas**.»
- terciar:** verbo tr., 'attraversare'
- I, 70.6 [Anonimo]: ***terciado** con unas bandas
I, 89.12 [Anonimo]: a la Valona ***terciada**;

- terciopelo:** s. m., 'velluto'
I, 195.34 [Anonimo]: de muy fino **terciopelo**
- Tereo:** n. p. pers., 'Tereo'
I, 181.14 [Anonimo]: de **Tereo** ben vengado,
- Teresa:** n. p. pers. 'Teresa'
I, 4.15 [Luis de Góngora]:
I, 4.41 [Luis de Góngora]:
I, 4.45 [Luis de Góngora]:
Teresa la del Villar,
piensa que será **Teresa**
– «**Teresa** de mis entrañas,
- término:** s. m., 'termine'
I, 145.14 [Anonimo]: el **término** cortesano,
- ternero:** s. m., 'vitello'
I, 87.35 [Anonimo]:
I, 89.59 [Anonimo]: y más ronco que un **ternero**,
a la **ternera** «vitela»,
- terneza:** s. f., 'galantería'
I, 51.49 [Liñán de Riaza]:
I, 204.49 [Anonimo]: Tras estas **ternezas** dulces,
Las **ternezas** que te digan
- ternura:** s. f. 'tenerezza'
I, 269. 80 [Anonimo]: **ternuras** honestas.
- terquería:** s. f., 'testardaggine'
I, 2.69 [Lope de Vega]: pero por ser **terquería**
- terrero:**
1) s. m., 'terriccio'
I, 58.31 [Anonimo]:
I, 92.75 [Luis de Góngora]:
I, 195.42 [Anonimo]: para ruar el **terrero**,
hizieran en mí **terrero**
de rondarla en el **terrero**,
2) agg. qual., 'di terra'
I, 114.32 [Lope de Vega]: por **terrero** de Christianos.
3) s. m., 'villano'
I, 200.22 [Morales]: y de la envidia un **terrero**;
I, 240.50 [Anonimo]: y hazia el **terrero** le guía,
- terrible:**
1) agg. qual. inv., 'terribile'
I, 2.34 [Lope de Vega]: al **terrible** Marte tratas;
I, 45.3 [Anonimo]: de un grave y **terrible** sueño
I, 55.100 [Anonimo]: **terribles** marañas urdes.
I, 75.10 [Anonimo]: por las **terribles** heladas.
I, 114.13 [Lope de Vega]: –«Oh **terribles** agravios,
I, 114.28 [Lope de Vega]: Oh **terribles**...
I, 114.41 [Lope de Vega]: Oh **terribles**...
I, 114.54 [Lope de Vega]: Oh **terribles** agravios...
I, 138.13 [Anonimo]: y cuyas **terribles** voces,
I, 150.7 [Anonimo]: y para mí tan **terrible**
I, 157.1 [Lope de Vega]: O dura y **terrible** ausencia,
I, 245.6 [Anonimo]: ese tu braço **terrible**,
I, 270. 10 [Liñán de Riaza]: que tienen **terrible** fuerça,
I, 374.30 [Lope de Vega]: dando suspiros **terribles**,
I, 374.54 [Lope de Vega]: y tu condición **terrible**
2) s. m., 'terribile'
I, 94.22 [Luis de Góngora]: de hermosura y de **terrible**,
- tesoro:** s. m., 'tesoro'
I, 167.75 [Anonimo]: y el mote: «**Tesoro** ofrece,
I, 191.22 [Anonimo]: su Majestad y **tesoro**,
I, 194.1 [Anonimo]: Con su riqueza y **tesoro**
I, 203.64 [Anonimo]: y de mis **tesoros** gasta.
I, 273. 116 [Anonimo]: los trabajados **tesoros**?
I, 365.25 [Anonimo]: halló **tesoro** y riqueza
- testamento:** s. m., 'testamento'
I, 111.23 [Lope de Vega]:
I, 128.57 [R. de Artila]:
I, 349.17 [Anonimo]: revocan mis **testamentos**
son mandas de **testamento**,
Si vos hacéis **testamento**,
- testigo:** s. m. 'testimone'
I, 34.62 [Salinas y Castro]:
I, 36.63 [Anonimo]:
I, 68.47 [Lope de Vega]:
I, 80.32 [Anonimo]:
I, 103.62 [Lope de Vega]:
I, 112.40 [Liñán de Rialza]:
I, 204.11 [Anonimo]:
I, 249.35 [Anonimo]:
I, 258.15 [Lope de Vega]:
I, 270.30 [Liñán de Riaza]:
I, 276.48 [Liñán de Riaza]:
I, 361.3 [Anonimo]:
siquiera por el **testigo**,
siquiera por el **testigo**
para ser **testigos** fieles
y **testigos** de su mal.
¿Pues qué si al examen llegas
de los **testigos**, ingrata?
estos **testigos** de ofensa,
testigos del bien que tuvo
son **testigos** fidedignos
teniendo tantos **testigos**
presentes testigos
estos **testigos** de ofensas.
pues son de mi mal **testigos**,
- testimonio:** s. m. ant., 'testimone'
I, 99.66 [Anonimo]:
I, 110.23 [Anonimo]:
I, 145.22 [Anonimo]:
I, 216.13 [Anonimo]:
bien sabes ques **testimonio**
me levante **testimonio**,
testimonios y engaños,
Y si fuistes **testimonios**
- teta:** s. f., 'mammella'
I, 108.62 [Anonimo]: junto a la materna **teta**,
- texa** → **teja**
- texado** → **tejado**
- texer** → **tejer**
- tez:** s. f.
1) 'pelle', 'incarnato'
I, 102.15 [Anonimo]: la **tez** a uso de Corte
2) fig., 'pelle', 'vita'
I, 125.96 [Liñán de Rialza]: defenderéis vuestras **tezes**.
- Tiber:** n. p. luogo, 'Tevere'
I, 362.16 [Lope de Vega]: y cuanto el gran **Tiber** baña.
I, 374.10 [Lope de Vega]: hasta que del Tajo al **Tiber**
- tibieza:** s. f., 'indiferenza'
I, 25.90 [Lope de Vega]: de mi **tibieza** se quexe,
I, 33.66 [Salinas y Castro]: para deshelar **tibiezas**
I, 109.35 [Anonimo]: pero con una **tibieza**
I, 177.68 [Salinas y Castro]: para deshelar **tibiezas**
- tibio:** agg. qual., 'fiacco'
I, 29.11 [Lope de Vega]: ya ríes mis **tibias** obras,
I, 130.63 [Anonimo]: despertó elevado y **tibio**,
I, 249.48 [Anonimo]: pobre, **tibio** y agraviado,
- tiempo:**
1) s. m., 'tempo', 'momento'
I, 5.2 [Lope de Vega]: al **tiempo** que el Sol se pone,
I, 8.1 [Anonimo]: En el **tiempo** que Celinda
I, 9.89 [Anonimo]: Daba prisa el cano **tiempo**
I, 11.49 [Anonimo]: En este **tiempo** la suerte
I, 12.1 [Anonimo]: Al **tiempo** que el Sol esconde
I, 13.74 [Lope de Vega]: que al mejor **tiempo** os dexaba,
I, 17.48 [Anonimo]: «Del **tiempo** ha sido la falta.»
I, 18.25 [Anonimo]: En este **tiempo** que digo
I, 24b.74 [Anonimo]: al **tiempo** que el mar se altera
I, 24b.100 [Anonimo]: **tiempo** vendrá que Dios quiera
I, 25.8 [Lope de Vega]: desmintiendo al **tiempo** alegre;

- I, 27.6 [Anonimo]: pace y bebe todo el **tiempo**
- I, 28.22 [Lope de Vega]: ser del pastor que en un **tiempo**
- I, 28.51 [Lope de Vega]: porque fiaba en el **tiempo**,
- I, 29.38 [Lope de Vega]: el **tiempo** te desengaña,
- I, 32.13 [Lope de Vega]: ni el agravio del **tiempo**,
- I, 34.29 [Salinas y Castro]: y con ser médico el **tiempo**
- I, 34.67 [Salinas y Castro]: que con ser **tiempo** de mandas,
- I, 35.20 [Anonimo]: que esto es lo que puede el **tiempo**.
- I, 35.38 [Anonimo]: venturoso y dulce **tiempo**,
- I, 36.5 [Anonimo]: pero la injuria del **tiempo**
- I, 36.31 [Anonimo]: de aquel amor que otro **tiempo**
- I, 38.43 [Anonimo]: En este **tiempo**, dos ninfas
- I, 40.26 [Anonimo]: que ya se pasó aquel **tiempo**,
- I, 42.4 [Anonimo]: al **tiempo** que anochecía.
- I, 50.33 [Anonimo]: **tiempo** y amor las harán.
- I, 51.1 [Liñán de Rianza]: Al **tiempo** que el Alba bella
- I, 52.13 [Anonimo]: naciendo en este **tiempo**
- I, 52.21 [Anonimo]: Mas como el **tiempo**, inconstante,
- I, 52.40 [Anonimo]: concederle el **tiempo** emienda
- I, 54.12 [Luis de Góngora]: de la fortuna y el **tiempo**;
- I, 55.101 [Anonimo]: **Tiempo** vendrá que las damas
- I, 58.77 [Anonimo]: y viendo que en nuestro **tiempo**
- I, 63.34 [Lope de Vega]: en breve **tiempo** se pasa
- I, 69.51 [Lope de Vega (?)] la mudança que hizo el **tiempo**
- I, 72.5 [Anonimo]: Licidas, que en otro **tiempo**
- I, 75.3 [Anonimo]: constreñidos por el **tiempo**
- I, 76.58 [Liñán de Rianza]: de su vaca **tiempo** largo,
- I, 77.26 [Luis de Góngora]: todo el **tiempo** que dilatas
- I, 78.31 [María de Marchena]: y el **tiempo** se lo robó,
- I, 78.32 [María de Marchena]: que todo lo roba el **tiempo**.
- I, 79.22 [Salinas y Castro]: los que otro **tiempo** solían;
- I, 81.11 [Anonimo]: y al **tiempo** que la dexé
- I, 83.49 [Anonimo]: Diré que en el **tiempo**
- I, 86.6 [Anonimo]: que en un **tiempo** fué donzella,
- I, 90.5 [Luis de Góngora]: mirad no se os pase el **tiempo**
- I, 90.10 [Luis de Góngora]: texe el **tiempo** sus guirnalmas.
- I, 93.44 [Luis de Góngora]: en aqueste **tiempo**,
- I, 93.94 [Luis de Góngora]: ambos en un **tiempo**,
- I, 96.85 [Anonimo]: mas ay, que el **tiempo** descubre
- I, 97.29 [Anonimo]: «No es **tiempo** de desculparme,
- I, 100.78 [Anonimo]: peor el **tiempo** me trata,
- I, 103.22 [Lope de Vega]: y haber gran **tiempo** que amas,
- I, 106.26 [Anonimo]: No pongáis jamás los ojos
- I, 106.37 [Anonimo]: en mujeres deste **tiempo**,
- I, 106.58 [Anonimo]: Ya pasó el **tiempo** dorado
- I, 107.9 [Anonimo]: medrosas del **tiempo** viejo,
- I, 109.1 [Anonimo]: «Los **tiempos** de mi prisión,
- I, 109.65 [Anonimo]: «Así no marchita el **tiempo**
- I, 117.57 [Anonimo]: Mas ¿para qué gasto **tiempo**
- I, 118.69 [Anonimo]: Oid, damas deste **tiempo**,
- I, 121.23 [Anonimo]: Bendito sea el **tiempo**
- I, 124.29 [Lope de Vega]: sustenta y compone el **tiempo**,
- I, 124.97 [Lope de Vega]: Gran **tiempo** en los cuerpos cabes,
- I, 126.74 [Lope de Vega]: Y deme el **tiempo** enemigo
- I, 127.55 [Anonimo]: que eran dotes de otros **tiempos**
- I, 128.49 [R. de Ardila]: tú vendrás a amar por **tiempos**
- I, 128.62 [R. de Ardila]: Servicios que en tanto **tiempo**
- I, 149.34 [Anonimo]: del **tiempo** de Adán y Eva,
- I, 152.15 [Anonimo]: serán del **tiempo** anegadas,
- I, 152.18 [Anonimo]: que fuera blanco en un **tiempo**
- I, 153.4 [Anonimo]: del **tiempo** del Rey Perico,
- I, 157.19 [Lope de Vega]: el que largo **tiempo** espera;
- I, 162.57 [Lope de Vega]: ¿cómo se dilata el **tiempo**?
- I, 163.6 [Anonimo]: y en el **tiempo** que no para,
- I, 163.24 [Anonimo]: al campo el **tiempo** marcha,
- I, 164.14 [Anonimo]: El Capitán es el **tiempo**,
- I, 164.17 [Anonimo]: de los **tiempos** las mudanças;
- I, 169.14 [Anonimo]: contra **tiempo** lloverán
- I, 170.27 [Anonimo]: ha mostrado en poco **tiempo**
- I, 171.9 [Anonimo]: ya del **tiempo** forma quexas,
- I, 172.6 [Anonimo]: «Oh Mora, imagen del **tiempo**,
- I, 172.28 [Anonimo]: pensando en el **tiempo** bueno
- I, 184.37 [Anonimo]: al más que cansado **tiempo**.
- I, 188.44 [Lope de Vega]: que es mensajera del **tiempo**.
- I, 197.35 [Lope de Vega]: **tiempo** venga que me vengue,
- I, 197.98 [Lope de Vega]: que el **tiempo** ni la fortuna
- I, 200.16 [Morales]: pues tanto el **tiempo** me agravia,
- I, 200.24 [Morales]: con el discurso del **tiempo**;
- I, 204.45 [Anonimo]: famoso ladrón del **tiempo**.
- I, 207.32 [Anonimo]:
- I, 207.38 [Anonimo]:
- I, 211.29 [Lope de Vega]:
- I, 214.4 [Anonimo]:
- I, 215.28 [Anonimo]:
- I, 216.4 [Anonimo]:
- I, 216.29 [Anonimo]:
- I, 223.46 [Anonimo]:
- I, 223.57 [Anonimo]:
- I, 223.58 [Anonimo]:
- I, 225.52 [Lope de Vega]:
- I, 227.29 [Anonimo]:
- I, 229.36 [Anonimo]:
- I, 230b.18 [Liñán de Rianza]:
- I, 231.16 [Anonimo]:
- I, 231.19 [Anonimo]:
- I, 231.25 [Anonimo]:
- I, 231.30 [Anonimo]:
- I, 232.23 [Anonimo]:
- I, 232.32 [Anonimo]:
- I, 235.44 [Anonimo]:
- I, 238.13 [Lope de Vega]:
- I, 236.21 [Anonimo]:
- I, 240.7 [Anonimo]:
- I, 240.23 [Anonimo]:
- I, 240.31 [Anonimo]:
- I, 244.53 [Anonimo]:
- I, 246.11 [Luis de Góngora]:
- I, 247.61 [Anonimo]:
- I, 248.3 [Anonimo]:
- I, 249.22 [Anonimo]:
- I, 249.50 [Anonimo]:
- I, 250.75 [Anonimo]:
- I, 258.4 [Lope de Vega]:
- I, 258.10 [Lope de Vega]:
- I, 258.14 [Lope de Vega]:
- I, 258.28 [Lope de Vega]:
- I, 259.14 [Lope de Vega]:
- I, 259.38 [Lope de Vega]:
- I, 261.21 [Cervantes]:
- I, 265.40 [Liñán de Rianza]:
- I, 268.9 [Anonimo]:
- I, 269.52 [Anonimo]:
- I, 269.103 [Anonimo]:
- I, 273.43 [Anonimo]:
- I, 273.50 [Anonimo]:
- I, 275.38 [Cervantes]:
- I, 277.21 [Anonimo]:
- I, 356.10 [Anonimo]:
- I, 361.17 [Anonimo]:
- I, 362.26 [Lope de Vega]:
- I, 365.4 [Anonimo]:
- I, 365.15 [Anonimo]:
- I, 374.61 [Lope de Vega]:
- 2) in loc. avv. a **tiempo** 'in tempo'
- I, 32.30 [Lope de Vega]: que nunca llegan a **tiempo**,
- I, 78.54 [María de Marchena]: que es daros a **tiempo** riogo
- I, 124.103 [Lope de Vega]: a **tiempo** que algunos tengas
- 3) in loc. avv. un **tiempo** 'un tempo'
- I, 9.30 [Anonimo]: de quien un **tiempo** doliente
- I, 20.42 [Lope de Vega]: un **tiempo** su apasionada
- I, 69.15 [Lope de Vega (?)] pena un **tiempo** de traidores,
- I, 74.15 [Lope de Vega]: porque fué un **tiempo** su gloria
- I, 90.34 [Luis de Góngora]: que un **tiempo** fué rubia y zarca,
- I, 92.9 [Luis de Góngora]: Libre un **tiempo** y descuidado
- I, 105.21 [Anonimo]: Cartago, que un **tiempo** al cielo
- I, 126.110 [Lope de Vega]: llevaban de Roma un **tiempo**
- I, 128.37 [R. de Ardila]: Cantaba un **tiempo** mi parte,
- I, 233.25 [Anonimo]: Xarifa, soberbia un **tiempo**,
- I, 234.10 [Lope de Vega]: los ojos que en un **tiempo** te miraban.
- I, 234.38 [Lope de Vega]: los ojos que en un **tiempo** te miraban.
- I, 244.37 [Anonimo]: Auelio, pastor que un **tiempo**
- I, 250.38 [Anonimo]: aunque un **tiempo** la guardaba;
- I, 258.46 [Lope de Vega]: y fuí yo dichoso un **tiempo**;
- I, 259.17 [Lope de Vega]: Tú fuiste pastor un **tiempo**
- I, 275.10 [Cervantes]: cuán otras sóis de las que un **tiempo**
- I, 275.56 [Cervantes]: cuán otras sóis de las que un **tiempo**
- un **tiempo** amados y rojos
que yo no quiero otro **tiempo**.
y no hay mudança en los **tiempos**,
Y no me derribó el **tiempo**,
no es para **tiempos** alegres.
do tuvo un **tiempo** otro dama.
cuanto en otro **tiempo** caras.
Yo me acuerdo de otro **tiempo**
ingrata, el **tiempo** pasado,
El **tiempo** es padre de zelos,
a quien tiene **tiempo** largo,
el **tiempo** toma venganza.»
Y el Reino que ha tanto **tiempo**
Ella dize: «Ausencia y **tiempo**
a su gusto y su **tiempo**.»
y que en breve **tiempo** acabe.
contra la fuerça del **tiempo**,
Acuérdomo yo en un **tiempo**,
que con pasar **tiempo** grande
y aperebilla aquel **tiempo**
al **tiempo** que de mi gusto
y en las del **tiempo** sus ansias;
Dizen, Belisa, que el **tiempo**
El **tiempo** breve y alegre,
de aquel venturoso **tiempo**
que amor y **tiempo** en mil años
defenderéme del **tiempo**,
al **tiempo** que su Gelasia
Baste el **tiempo** mal gastado
Mas ¿para qué gasto **tiempo**
que ya debería ser **tiempo**
tiempo, papel, pluma y años
el **tiempo**, fortuna y casos,
de aquel apazible **tiempo**
vivos exemplos del **tiempo**,
del **tiempo** tantos exemplos,
a fuerça, **tiempo** ligero,
están recitando el **tiempo**.
¿Qué fama al **tiempo** le pides?
ni pido que el **tiempo** estime
Y cual se vido otro **tiempo**
tiempo, con ligeras alas?
le desata el **tiempo**.
el **tiempo** y la ausencia,
a pesar del **tiempo**
y para tener el **tiempo**
y con él **tiempo** me tomo?
Tiempo mudable y ligero,
Sólo un pastor a este **tiempo**
que con el **tiempo** y su saña
Y porque el **tiempo** no gaste
un **tiempo** sin haber causa,
que otro **tiempo** sombra daba,
porque dellas y del **tiempo**
El **tiempo** lo trueca todo,

- fuistes!
- I, 354.19 [Anonimo]: a cuyas sombras **un tiempo**
- 4) 'tempo', 'condizioni'
- I, 134.7 [Anonimo]: si no es al **tiempo** que sale
- I, 235.12 [Anonimo]: pues al mejor **tiempo** faltan.
- I, 265.19 [Liñán de Riaza]: así se queixa del **tiempo**
- 5) in loc avv. **con el tiempo** 'senza premura'
- I, 273.17 [Anonimo]: **Consuélome que con el tiempo**

tienda: s. f.

- 1) 'negozio'
- I, 58.75 [Anonimo]: y de Católicas **tiendas**
- 2) ant., 'tendale'²¹⁵
- I, 119.29 [Anonimo]: Mas poco duré en su **tienda**,
- I, 187.32 [Anonimo]: **entre sus tiendas** plantaste;
- 3) 'telo'
- I, 233.28 [Anonimo]: dando entrada, **tienda** y campo.

tiento: s. m., (fig.) 'saggezza', 'buonsenso'

- I, 267.9 [Anonimo]: Despide voces sin **tiento**,

tiernamente: avv. modo, 'teneramente'

- I, 5.21 [Lope de Vega]: quexándose **tiernamente**
- I, 20.50 [Lope de Vega]: **tiernamente** se miraban,

tierno:

- 1) agg. qual., 'tenero', 'dulce'
- I, 8.86 [Anonimo]: **tiernos** favores le hagas,
- I, 22.32 [Lope de Vega]: cupiesen **tiernas** estrañas.
- I, 27.18 [Anonimo]: queexas y suspiros **tiernos**,
- I, 34.38 [Salinas y Castro]: **tiernos** de amor y rendidos,
- I, 64.69 [Salinas y Castro]: dura a tan **tiernas** palabras,
- I, 78.16 [María de Marchena]: agua se haze de **tierno**;
- I, 84.17 [Luis de Góngora]: los más **tiernos** años
- I, 106.46 [Anonimo]: mas hay amadores **tiernos**
- I, 108.33 [Anonimo]: rompiste con **tierna** paz
- I, 129.23 [Anonimo]: abrasar las **tiernas** flores
- I, 138.11 [Anonimo]: cuyos **tiernos** coraçones
- I, 162.60 [Lope de Vega]: **Y anima tu pecho tierno**
- I, 169.12 [Anonimo]: **de un amante y amor tierno,**
- I, 199.21 [Anonimo]: **como eres tierna**
- I, 236.8 [Anonimo]: dulces, **tiernas**, regaladas.
- I, 239.13 [Anonimo]: y que de tus **tiernos** braços
- I, 242.35 [Anonimo]: sospiros **tiernos** sirvieron
- I, 249.10 [Anonimo]: **tierno**, limpio, puro y casto
- I, 260.4 [Anonimo]: que **tierna** lástima causan,
- I, 260.58 [Anonimo]: y el **tierno** llanto ataja,
- I, 264.66 [Anonimo]: arroja conceptos **tiernos**,
- I, 267.5 [Anonimo]: Rompe sus **tiernas** mexillas.
- I, 267.41 [Anonimo]: Serviréis, **tiernas** cenizas,
- I, 268.82 [Anonimo]: Es su **tierno** llanto
- I, 277.54 [Anonimo]: **sus tiernas lágrimas hablan,**
- I, 277.57 [Anonimo]: **Tiernos lazos multiplican**
- 2) con valore avv. **tierno** 'teneramente'
- I, 113.25 [Anonimo]: Oh, cómo me escribes **tierno**
- 3) agg. qual., 'inesperto'
- I, 161.2 [Anonimo]: **y una jugadora tierna,**

tierra: s. f.

- 1) 'terra', 'suolo'
- I, 11.87 [Anonimo]: los pies que en la **tierra** herían
- I, 11.91 [Anonimo]: la **tierra**, que el cuerpo herido
- I, 23.4 [Luis de Góngora]: y ambos ojos en la **tierra**
- I, 24.26 [Anonimo]: me fuerçan que a **tierra** vaya.
- I, 24.29 [Anonimo]: que no le sufre la **tierra**,
- I, 24.34 [Anonimo]: que me fuerça que a **tierra** salga.
- I, 24.41 [Anonimo]: por quien huygo mar y **tierra**,
- I, 24.42 [Anonimo]: y vengo entre **tierra** y agua.»
- I, 31.15 [Lope de Vega]: el cuerpo la dura **tierra**,
- I, 31.26 [Lope de Vega]: en la **tierra** do cayeren,
- I, 43.22 [Catalina Zamudio]: que el cielo y la **tierra** abrasan,

- I, 52.14 [Anonimo]: en su blanda y fértil **tierra**
- I, 54.59 [Luis de Góngora]: si quien le quita la **tierra**
- I, 72.90 [Anonimo]: dexa la maldita **tierra**
- I, 100.10 [Anonimo]: de los que por **tierra** arrastran,
- I, 105.49 [Anonimo]: **tierra** en que morir tuviste,
- I, 110.46 [Anonimo]: la **tierra** me trague solo.
- I, 113.45 [Anonimo]: Allá te auen (sic) en tu **tierra**,
- I, 134.12 [Anonimo]: y tan viciosa la **tierra**,
- I, 141.97 [Anonimo]: contentos en **tierra** saltan,
- I, 149.52 [Anonimo]: en la **tierra** acostumbrada;
- I, 153.18 [Anonimo]: **y todo helado en la tierra**
- I, 161.20 [Anonimo]: **y pasa en toda la tierra.**
- I, 167.4 [Anonimo]: **al mar y tierra redonda**
- I, 170.11 [Anonimo]: **por tierra o por mar le ocupe**
- I, 177.36 [Salinas y Castro]: a la venturosa **tierra**,
- I, 180.18 [Anonimo]: y a la **tierra** pide campo,
- I, 182.25 [Anonimo]: ¿es posible que la **tierra**
- I, 192.71 [Anonimo]: **hinchando la lança en tierra**
- I, 193.5 [Liñán de Riaza]: **tinieblas cubren la tierra**
- I, 197.92 [Lope de Vega]: **que es tierra que el Rey levanta**
- I, 199.41 [Anonimo]: **dormirás en tierra,**
- I, 202.2 [Anonimo]: de distribuir sus **tierras**,
- I, 202.41 [Anonimo]: Si **tierras** non me dexáis,
- I, 206.18 [Anonimo]: agua en la **tierra** faltado,
- I, 208.4 [Anonimo]: lo más baxo de la **tierra**?
- I, 208.32 [Anonimo]: las más da conmigo en **tierra**.
- I, 213.10 [Anonimo]: sale rompiendo la **tierra**,
- I, 247.39 [Anonimo]: la **tierra** no la consenta
- I, 251.74 [Anonimo]: **la tierra por blanca cama,**
- I, 255.7 [Anonimo]: **contra la encendida tierra**
- I, 269.4 [Anonimo]: **te prestó a la tierra.**
- I, 270.12 [Liñán de Riaza]: **dieron con su gusto en tierras.**
- I, 271.45 [Liñán de Riaza]: **En esto besó la tierra**
- I, 278.22 [Liñán de Riaza]: **enmudeces, y a la tierra**
- I, 366.52 [Anonimo]: **que apenas toca la tierra:**

2) 'territorio', 'regione'

- I, 14.12 [Lope de Vega]: que usurparon esta **tierra**.
- I, 14.28 [Lope de Vega]: y fama de ajenas **tierras**.»
- I, 24.1 [Anonimo]: Donde se acaba la **tierra**
- I, 24.18 [Anonimo]: a las **tierras** que me amparan.
- I, 24b.102 [Anonimo]: vuelva a gozar de mi **tierra**.
- I, 82.28 [Anonimo]: a las lexas **tierras**,
- I, 86.2 [Anonimo]: ingrato a su madre y su **tierra**,
- I, 88.7 [Anonimo/Canción]: Dexaré por él mi **tierra**
- I, 105.12 [Anonimo]: en **tierras** los desengaños
- I, 117.10 [Anonimo]: a mi **tierra** y mi casa,
- I, 124.54 [Lope de Vega]: que aunque de mi propia **tierra**
- I, 141.116 [Anonimo]: y si damas en su **tierra**
- I, 145.75 [Anonimo]: me voy despacio a mi **tierra**
- I, 164.30 [Anonimo]: **vagando en tierras extrañas,**
- I, 201.33 [Anonimo]: Desterráisme de mi **tierra**,
- I, 201.36 [Anonimo]: de **tierra** ajena haze patria.
- I, 201.56 [Anonimo]: **tierra** rica, hermosa y llana.
- I, 203.29 [Anonimo]: Dizes que a **tierras** ajenas
- I, 227.19 [Anonimo]: vuestra **tierra** y vuestras vidas
- I, 248.26 [Anonimo]: partíme a las lueñas **tierras**,
- I, 260.50 [Anonimo]: la que su casa y **tierra** defendía,
- I, 265.38 [Liñán de Riaza]: por andar en **tierra** estraña;
- I, 348.6 [Lope de Vega]: **que te acompañe a mi tierra**
- I, 353.13 [Anonimo]: **de verse ajena en su tierra.**
- I, 353.16 [Anonimo]: **que tenía en su tierra estraña.**

3) 'terra', 'sabbia'

- I, 16.2 [Lope/Góngora]: Reduan corre la **tierra**,
- I, 24.43 [Anonimo]: Tomando un puño de **tierra**,
- I, 48.8 [Anonimo]: por **tierra** todo sembrado,
- I, 260.41 [Anonimo]: «Famoso Rey, que ya la **tierra** fría
- I, 260.47 [Anonimo]: vencido quedas en la **tierra** dura
- I, 260.55 [Anonimo]: tendido en esta **tierra** fría y dura
- I, 274.44 [Liñán de Riaza]: **por Dios que no como tierra.**
- I, 372.5 [Lope de Vega]: **echando tierra en los ojos,**
- 4) 'terra', 'globo terrestre'
- I, 24.64 [Anonimo]: quien de la **tierra** se cansa,
- I, 24b.72 [Anonimo]: Hercules fin a la **tierra**,
- I, 72.42 [Anonimo]: que nadie sabe en la **tierra**
- I, 123.48 [Lope de Vega]: y no bastará la **tierra**.
- I, 131.31 [Anonimo]: y desde la **tierra** al cielo
- I, 211.11 [Lope de Vega]: la **tierra** comunicáis
- I, 211.12 [Lope de Vega]: espantáis acá en la **tierra**.
- I, 244.14 [Anonimo]: volviendo cielo en **tierra**,

²¹⁵ *Tienda:* «La tenda di lana utilizzata anticamente per coprire l'estremità poppiera delle galee.» (Devoto-Oli).

- I, 244.64 [Anonimo]: ésta lo trae a la **tierra**.
 I, 244.108 [Anonimo]: cosas que no son de **tierra**.
 I, 273. 123 [Anonimo]: pues nunca a nadie en la **tierra**
- tieso**: agg. qual., 'teso'
 I, 99.44 [Anonimo]: y soy más **tieso** de lomos.
 I, 146.56 [Anonimo]: las puntas **tiesas** afloxan.
 I, 357.38 [Lope de Vega]: **almidonadas y tiesas**,
- tigre**: s. m., 'tigre'
 I, 27.56 [Anonimo]: león, **tigre**, lobo y perro;
 I, 81.20 [Anonimo]: el semblante tiene hermoso,
 los hechos de **tigres** Hircana.
 I, 94.24 [Luis de Góngora]: si eres diosa o eres **tigre**.
 I, 98.22 [Anonimo]: corazón de **tigre** Hircana,
 I, 168.20 [Lope de Vega]: **osos y tigres** albergan;
 I, 168.24 [Lope de Vega]: que **tigres** y onças fieras,
 I, 222.33 [Lope de Vega]: ¿Qué **tigres** te dieron leche?
 I, 222.34 [Lope de Vega]: Que ese rigor es de **tigres**;
 I, 245.36 [Anonimo]: y con ellos eres **Tigre**.
- tijera**: s. f., 'tosatrice'
 I, 92.72 [Luis de Góngora]: como **tixeras** de mula.
- timbre**: verbo tr., 'timbro'
 I, 259.24 [Lope de Vega]: no plumas dorados **timbres**.
- tinaja**: s. f., 'giara'
 I, 261.56 [Cervantes]: vienen **tinajas** rodando.
- tiniebla**: s. f., 'tenebra'
 I, 14.6 [Lope de Vega]: a pesar de las **tinieblas**,
 I, 16.21 [Lope/Góngora]: con sus confusas **tinieblas**,
 I, 33.22 [Salinas y Castro]: si dan sombra las **tinieblas**
 I, 73.11 [Lope de Vega]: fingiéndolos las **tinieblas**
 I, 121.17 [Anonimo]: Acábanse las **tinieblas**
 I, 137.106 [Anonimo]: de oscuras **tinieblas** vistas
 I, 153.38 [Anonimo]: de mis amigas **tinieblas**
 I, 157.34 [Lope de Vega]: Todo me es **tiniebla** oscura,
 I, 158.13 [Anonimo]: vivo yo en **tinieblas**
 I, 177.22 [Salinas y Castro]: si dan sombra las **tinieblas**
 I, 193.5 [Liñán de Rianza]: **tinieblas** cubren la tierra
 I, 252.88 [Anonimo]: y al mundo dexó en **tinieblas**.
 I, 266.48 [Anonimo]: ni **tinieblas** en sus luces.
 I, 269.12 [Anonimo]: venció mis **tinieblas**.
 I, 278.56 [Liñán de Rianza]: y como el Sol tras **tinieblas**.
 I, 352.60 [Anonimo]: **desterraréis las tinieblas.**»
- tino**: s. m., 'tino'
 I, 127.8 [Anonimo]: el **tino** y los puntos pierde
- tinta**: s. f.
 1) 'inchiostro'
 I, 2.27 [Lope de Vega]: y pidiendo **tinta** y pluma,
 I, 118.4 [Anonimo]: parezco de **tinta**;
 I, 135.21 [Anonimo]: y echa **tinta** en el tintero
 I, 139.61 [Anonimo]: que le den **tinta** y papel
 I, 144.20 [Anonimo]: y la **tinta** sangre hidalga,
 2) in loc. avv. **de buena tinta** 'da fontí certe'
 I, 95.18 [Anonimo]: pues lo sé **de buena tinta**,
- tintero**: s. m., 'calamaio'
 I, 120.55 [Anonimo]: derrámales los **tinteros**,
 I, 135.21 [Anonimo]: y echa tinta en el **tintero**
- tinto**: agg. qual. colt., 'tinto'
 I, 30.23 [Lope de Vega]: **tintas** en sangre de vaca,
- tío**: s. m., 'zio'
 I, 25.25 [Lope de Vega]: Casóle Zegrí, su **tío**,
 I, 25.31 [Lope de Vega]: de su estado y de su **tío**
 I, 79.36 [Salinas y Castro]: con mi madre y mi **tía**
 I, 87.41 [Anonimo]: Ésta tenía una **tía**,
 I, 152.64 [Anonimo]: de sus **tíos** y sus primos,
 I, 263.23 [Anonimo]: de Arias Gonçalo, mi **tío**,
 I, 353.4 [Anonimo]: sus **tías** y su madastra.
 I, 370.25 [Anonimo]: Mandará que **tía**
- tiple**: s. m.,
 1) 'soprano'
 I, 245.66 [Anonimo]: yo, colgado de su **tiple**
 2) 'voce acuta'
 I, 274. 14 [Liñán de Rianza]: con su **tiple** de corneja,
- tiramira**: s. f., 'elenco'
 I, 79.102 [Salinas y Castro]: tenéis una **tiramira**.
- tiranía**: s. f., 'tirannia', 'tirannide'
 I, 364.55 [Lope de Vega]: con tu **tiranía**
- tiranizar**: verbo tr., 'tiranneggiare'
 I, 46.6 [Anonimo]: **tiranizar** a mi dama?
- tirano**:
 1) agg. qual., 'tiranno'
 I, 1.17 [Lope de Vega]: Si te place, Rey **tirano**,
 I, 2.24 [Lope de Vega]: y a su Rey **tirano** llama;
 I, 2.52 [Lope de Vega]: y después fuerça **tirana**;
 I, 98.5 [Anonimo]: «Traidor **tirano**.
 I, 98.10 [Anonimo]: traidor **tirano**.
 I, 98.15 [Anonimo]: traidor **tirano**.
 I, 98.20 [Anonimo]: traidor **tirano**.
 I, 98.25 [Anonimo]: traidor **tirano**?
 I, 98.30 [Anonimo]: traidor **tirano**.
 I, 98.35 [Anonimo]: traidor **tirano**.
 I, 98.40 [Anonimo]: traidor **tirano**.
 I, 98.42 [Anonimo]: del más ingrato y **tirano**;
 I, 98.45 [Anonimo]: traidor **tirano**.
 I, 98.50 [Anonimo]: traidor **tirano**.»
 I, 133.23 [Anonimo]: y es tan cruel y **tirano**
 I, 245.3 [Anonimo]: te hallas, amor **tirano**,
 I, 246.10 [Luis de Góngora]: amor **tirano**, déxame en paz.
 I, 246.47 [Luis de Góngora]: **tirano** amor, déxame en paz.
 I, 270. 34 [Liñán de Rianza]: mis ojos **tiranos**,
 2) s. m., 'tiranno'
 I, 144.26 [Anonimo]: diciendo: «Bella **tirana**,
 I, 245.51 [Anonimo]: do no me hallarás, **tirano**,
 I, 246.27 [Luis de Góngora]: de un **tirano** ¿qué piedada?
 I, 261.62 [Cervantes]: vengança toma el **tirano**,
 I, 269. 7 [Anonimo]: por el gran **tirano**
- tírar**: verbo tr.
 1) 'lanciare'
 I, 7.51 [Anonimo]: te **tíren** secretas lanças
 I, 41.36 [Anonimo]: y ella **tira** la moneda.
 I, 42.56 [Anonimo]: con las saetas que **tira**.
 I, 58.23 [Anonimo]: para **tírar** los bohordos
 I, 59.53 [Liñán de Rianza]: Azarque **tira** bohordos,
 I, 64.7 [Salinas y Castro]: blanco, que es blanco a do **tira**
 I, 64.58 [Salinas y Castro]: **tira** mi dicha la barra,
 I, 111.64 [Lope de Vega]: que el vulgo **ha tirado** al toro!
 I, 112.14 [Liñán de Rianza]: **tirando** flechas de perlas,
 I, 147.12 [Salinas y Castro]: y jaras **tira** a los hombres.
 I, 147.18 [Salinas y Castro]: **tíran** piedras por favores,
 I, 147.21 [Salinas y Castro]: Y **tíran**, juntos con ellas,
 I, 181.113 [Anonimo]: del golpe que el uno **tira**,
 I, 197.104 [Lope de Vega]: justa, pero mal ***tirada**;
 I, 271.34 [Liñán de Rianza]: que menos sepa **tírar**.
 I, 276.18 [Liñán de Rianza]: **tirando** flechas de perlas
 I, 232.6 [Anonimo]: **tírame** cuatro o seis cañas
 2) 'tirare'
 I, 67.58 [Liñán de Rianza]: **tíran** Riselo y Belardo

- I, 95.27 [Anónimo]: que si la **tiran** afloxan,
 I, 95.28 [Anónimo]: y si la afloxan **tiran**,
 I, 118.84 [Anónimo]: corcobos le **tiran**.
- 3) 'buttare giù'
 I, 79.62 [Salinas y Castro]: si una dueña se lo **tira**.
 I, 93.23 [Luis de Góngora]: **tiren** de tu carro
- 4) 'persuadere', 'indurre'
 I, 264.57 [Anónimo]: No se **tiran** ni se pagan
 las damas con el mancebo

tiro: s. m.

- 1) 'colpo', 'sparo'
 I, 1.31 [Lope de Vega]: trapasa de un solo **tiro**
 I, 12.10 [Anónimo]: suenan **tiros**, arcabuzes,
 I, 12.22 [Anónimo]: suenan **tiros**, arcabuzes.
 I, 12.32 [Anónimo]: suenan **tiros**, etc.
 I, 12.42 [Anónimo]: suenan **tiros**, etc.
 I, 12.52 [Anónimo]: suenan **tiros**, etc.
 I, 271.36 [Liñán de Riaza]: que es **tiro** al doble mortal.
- 2) 'pallottola'
 I, 79.49 [Salinas y Castro]: de dos hebillas los **tiros**,
 I, 195.32 [Anónimo]: vaina, **tiros** y çapatos
 I, 256.34 [Luis de Góngora]: munición de cien mil **tiros**
- 3) fig. 'tiro', 'colpo'
 I, 152.54 [Anónimo]: y de una sogá los **tiros**,
 I, 201.15 [Anónimo]: que el **tiro** de la deshonra
 I, 226.43 [Anónimo]: en **tiros** nuevos traía

Tirsi²¹⁶: n. p. pers., 'Tirsi'

- I, 80.29 [Anónimo]: -Aquesto **Tirsi** dezía,
 I, 275.48 [Cervantes]: y tras su ganado **Tirsis**

Tisandro: n. p. pers., 'Tisandro'

- I, 247.5 [Anónimo]: estaba el pastor **Tisandro**
 I, 247.21 [Anónimo]: Y dixo: -«**Tisandro** amigo,
 I, 247.29 [Anónimo]: Pagarás muy mal, **Tisandro**,
 I, 247.47 [Anónimo]: **Tisandro**, si antes la mía
 I, 247.65 [Anónimo]: **Tisandro** quedé gozoso,

Tisbe: n. p. pers. mitol., 'Tisbe'

- I, 40.45 [Anónimo]: y luego la necia **Tisbe**,
 I, 106.40 [Anónimo]: **Tisbe**, Dido, Elena y Ero.
 I, 259.42 [Lope de Vega]: como Pyramo con **Tisbe**,

Tisbeno: n. p. pers., 'Tisbeno'

- I, 249.28 [Anónimo]: **Tisbenos**, Silvios, Lisardos.
 I, 249.47 [Anónimo]: quedo **Tisbeno** en su gloria
 I, 250.78 [Anónimo]: diré a **Tisbeno** que enfada
 I, 250.89 [Anónimo]: -«Perdona, **Tisbeno** amigo,

Titón: n. p. pers. mitol., 'Titone'

- I, 181.6 [Anónimo]: de **Titón**, su esposo amado,

título: s. m., 'título'

- I, 230.1 [Anónimo]: Con el **título** de Grande

tixera → **tijera**

tiznar. verbo tr., 'macchiare', 'insudiciare'

- I, 245.106 [Anónimo]: a los negros, aunque **tiznen**;

tizona: s. f., 'spada'

I, 201.25 [Anónimo]:

I, 226.41 [Anónimo]:

y fablara mi **tizona**

La **tizona** rabitiesa,

toca: s. f., 'velo'

I, 3.13 [Lope de Vega]:

I, 8.29 [Anónimo]:

I, 10.12 [Anónimo]:

I, 15.7 [Anónimo]:

I, 26.20 [Anónimo]:

I, 56.49 [Anónimo]:

I, 58.22 [Anónimo]:

I, 62.48 [Lope de Vega]:

I, 64.34 [Salinas y Castro]:

I, 64.35 [Salinas y Castro]:

I, 70.23 [Anónimo]:

I, 87.42 [Anónimo]:

I, 96.33 [Anónimo]:

I, 117.71 [Anónimo]:

I, 143.1 [Anónimo]:

I, 143.15 [Anónimo]:

I, 143.24 [Anónimo]:

I, 166.31 [Anónimo]:

I, 167.72 [Anónimo]:

I, 187.84 [Anónimo]:

I, 192.50 [Anónimo]:

I, 215.65 [Anónimo]:

I, 215.69 [Anónimo]:

I, 215.70 [Anónimo]:

I, 215.80 [Anónimo]:

I, 215.81 [Anónimo]:

I, 230.9 [Anónimo]:

I, 252.25 [Anónimo]:

I, 264.53 [Anónimo]:

I, 274.77 [Liñán de Riaza]:

Pondréme la **toca** azul
 con una nevada **toca**
 con la **toca** tunezina;
 besando la **toca** azul,
 manto, trenças, **toca** y cofia.
 aprieta la **toca** al braço,
 mano blanca, **toca** blanca
 con unas **tocas** doradas,
 con una **toca** de plata,
toca dichosa que toca
 y el braço una **toca** negra
 mujer de **tocas** y manto,
 Una **toca** en su cabeça
tocas blancas que se tocan
 «Soy toquera y vendo **tocas**,
 y despacho bien mis **tocas**,
 Vendo **tocas** enceradas
 Sacó una **toca** turquesa,
 por los bonetes y **tocas**;
 blanca **toca** te tocaste,
 y atada una **toca** blanca.
 Una **toca** es la otra prenda
 Y descogiendo la **toca**
 la **toca** en el pecho y alma,
 con su **toca** y señor habla:
 «Sin más tormento de **toca**
 Dos **tocas** sobre el bonete
 Verde **toca**, verdes plumas,
 En las **tocas** a la madre,
 Con la **toca** está cansado,

tocado: s. m., 'cappello'

I, 143.6 [Anónimo]:

I, 143.26 [Anónimo]:

I, 171.15 [Anónimo]:

I, 252.43 [Anónimo]:

el que le abriere el **tocado**,
 y diferentes **tocados**
 que a cada **tocado** nuevo
 inclina **tocado** y lança

tocar: verbo tr.

1) 'suonare'

I, 16.10 [Lope/Góngora]:

I, 16.47 [Lope/Góngora]:

I, 125.11 [Liñán de Riaza]:

I, 163.9 [Anónimo]:

I, 163.10 [Anónimo]:

I, 163.19 [Anónimo]:

I, 163.28 [Anónimo]:

I, 163.37 [Anónimo]:

I, 167.88 [Anónimo]:

I, 187.84 [Anónimo]:

I, 255.23 [Anónimo]:

I, 280.26 [Lope de Vega]:

I, 280.64 [Lope de Vega]:

2) 'colpire'

I, 18.10 [Anónimo]:

I, 26.2 [Anónimo]:

I, 367.4 [Lope de Vega]:

I, 366.10 [Anónimo]:

alarma **tocan** a priesa.
 al arma **tocan** apriesa.
tocaba tan bien çampoña
 Que **tocan** al arma, Juana,
 Juana, que **tocan** al arma.
 Que **tocan**, etc.
 Que **tocan**, etc.
 Que **tocan**, etc.
 y al correr dulçainas **tocan**.
 blanca **toca** te **tocaste**,
 que **toca** a morir al arma.
 que ya la zambra **tocaban**,
 que **toca** Toledo al arma.

que en un pedernal **tocaba**,
 las puntas más altas **toca**,
tocaron al alborada.
 y **tocan** a la reseña.

3) 'toccare'

I, 54.33 [Luis de Góngora]:

I, 64.35 [Salinas y Castro]:

I, 64.36 [Salinas y Castro]:

I, 87.72 [Anónimo]:

I, 99.57 [Anónimo]:

I, 117.71 [Anónimo]:

I, 213.13 [Anónimo]:

I, 213.14 [Anónimo]:

I, 224.13 [Anónimo]:

I, 241.16 [Anónimo]:

I, 263.68 [Anónimo]:

pues de la yerba ***tocado**
 toca dichosa que **toca**
 en parte jamás ***tocada**.
 y no se **tocan** con manos?»
 En lo que **toca** a regalos,
 tocas blancas que se **tocan**
 y casi **toca** en la cincha,
 sin **tocarle** él con la espuela,
tocaran en mi ribera,
 que les **toquen** en la fama?
 será invencible, si **fuere**
 de tu mano real **tocada**.
 que en un coraçón **tocaban**,
 que apenas **toca** la tierra;

I, 280.50 [Lope de Vega]:

I, 366.52 [Anónimo]:

²¹⁶ *Tirsi*: «(o Tircis o Tirsis) es uno de los nombres estereotipados más comunes de los personajes del arte bucólico y pastoril europeo, especialmente del literario, tanto en prosa como sobre todo en verso, de los periodos renacentista y barroco (siglos XV a XVII), de donde pasó luego a las otras artes. El origen se encuentra en Virgilio, en cuya Égloga VII [1] aparece el pastor Thyrsis, junto con otros que igualmente pasarían a la historia a través de la literatura tardomedieval y renacentista, como Melibeo. Los miembros de las academias renacentistas solían adoptar estos nombres como apodos de grupo» (<http://es.wikipedia.org/wiki/Tirsi>).

- 4) in loc. verb. **tocar a rebato** ‘dare l’allarme’
I, 96.97 [Anonimo]: En esto oyó que **a rebato**
tocan en el Alpujarra,
I, 137.125 [Anonimo]: Y en esto oyeron **tocar**
a rebato los clarines,
- 5) ‘raccogliere’, ‘acconciare’
I, 226.50 [Anonimo]: ***tocada** en cofia de papos,
- 6) in loc. verb. **tocar a fuego** ‘suonare a incendio’
I, 236.10 [Anonimo]: los zelos **tocar a fuego**
- tocino: s. m., ‘lardo’**
I, 152.42 [Anonimo]: **que no comía tozino**
- todavía: avv. tempo, ‘ancora’**
I, 124.52 [Lope de Vega]: mas quien ama **todavía**.
- todo:**
1) agg. quant., ‘tutto’
I, 3.44 [Lope de Vega]: ser de **todas** diferente;
I, 4.66 [Luis de Góngora]: más que **todos** cuantos leen,
I, 5.78 [Lope de Vega]: que por **todas** partes corren,
I, 11.1 [Anonimo]: Estando **toda** la Corte
I, 11.65 [Anonimo]: **todos** los extremos negros,
I, 12.23 [Anonimo]: **Todas** las damas por vello
I, 15.15 [Anonimo]: donde está **toda** la corte
I, 16.3 [Lope/Góngora]: **todos** los ganados roba,
I, 16.23 [Lope/Góngora]: que por **todas** partes dexan
I, 16.36 [Lope/Góngora]: y de Úbeda los nobles
todos hazen de sí muestra.
I, 17.12 [Anonimo]: a **todas** flores contraria,
I, 19.25 [Lope de Vega]: Aguardaba (a) **todo** el vulgo
I, 19.28 [Lope de Vega]: a **todo** el vulgo acompaña.
I, 19.57 [Lope de Vega]: **Toda** la gente se alegra,
I, 21.11 [Lope de Vega]: fin de **toda** su alegría
I, 25.76 [Lope de Vega]: «**Todo** el mundo se me atreve:
I, 27.6 [Anonimo]: paze y bebe **todo** el tiempo
I, 27.7 [Anonimo]: **toda** suerte de animales,
I, 30.43 [Lope de Vega]: de Filis **todas** las cartas,
I, 40.3 [Anonimo]: las alas **todas** mojadas,
I, 40.16 [Anonimo]: **todo** el mundo está sujeto;
I, 41.34 [Anonimo]: que en **todo** la mano lleva,
I, 47.6 [Lope de Vega]: armado de **todas** armas,
I, 48.3 [Anonimo]: **todo** el resto hecho ventanas,
I, 48.8 [Anonimo]: por tierra **todo** sembrado,
I, 53.51 [Lope de Vega]: y dixo, **toda** turbada:
I, 54.74 [Luis de Góngora]: y que sigue **todo** el pueblo,
I, 62.34 [Lope de Vega]: y entra el Rey, **toda** bordada
I, 68.16 [Lope de Vega]: no ha de ser con **todos** hombres.
I, 69.58 [Lope de Vega (?)] y que **todo** el pueblo llame,
I, 72.21 [Anonimo]: descubierta a **todos** lados,
I, 72.91 [Anonimo]: diciendo: «Aquí quedan **todas**
mis desdichas y mi penas,
Todas las cosas del suelo,
todo el tiempo que dilatas
sino que son unas
todas las mujeres?
I, 83.24 [Anonimo]: y que somos unas
todas las mujeres.
I, 83.32 [Anonimo]: y que somos unas
todas las mujeres.
I, 83.40 [Anonimo]: y que no son unas
todas las mujeres.
I, 83.48 [Anonimo]: que no somos unas
todas las mujeres.
I, 86.13 [Anonimo]: la casa se llueve **toda**
I, 88.37 [Anonimo]: Caminó **toda** la noche
I, 89.50 [Anonimo]: que **todo** el cuerpo de guardia,
I, 94.15 [Luis de Góngora]: le ha muerto **todo** el silencio
I, 94.28 [Luis de Góngora]: **todos** los monteros dizen
I, 99.94 [Anonimo]: ratones el queso **todo**
I, 111.27 [Lope de Vega]: **todas** las mandas pasadas,
I, 111.73 [Lope de Vega]: **Todo** el mundo dize y haze,
I, 112.6 [Llián de Rialza]: desataba a **toda** priesa,
I, 118.74 [Anonimo]: de **todas** cosquillas,
I, 124.25 [Lope de Vega]: **Toda** me has puesto en olvido,
I, 125.71 [Llián de Rialza]: a **todas** las cosí cosas
- I, 126.90 [Lope de Vega]:
I, 130.32 [Anonimo]:
I, 131.30 [Anonimo]:
I, 132.55 [Anonimo]:
I, 134.40 [Anonimo]:
I, 135.13 [Anonimo]:
I, 136.44 [Anonimo]:
I, 137.49 [Anonimo]:
I, 137.117 [Anonimo]:
I, 138.2 [Anonimo]:
I, 138.23 [Anonimo]:
I, 138.47 [Anonimo]:
I, 139.7 [Anonimo]:
I, 141.9 [Anonimo]:

I, 141.13 [Anonimo]:
I, 141.112 [Anonimo]:
I, 141.115 [Anonimo]:
I, 142.9 [Anonimo]:
I, 142.68 [Anonimo]:
I, 145.36 [Anonimo]:
I, 146.52 [Anonimo]:
I, 149.6 [Anonimo]:
I, 150.20 [Anonimo]:
I, 151.46 [Anonimo]:
I, 153.18 [Anonimo]:
I, 153.49 [Anonimo]:
I, 159.17 [Lope/Bueno(?)]:
I, 161.10 [Anonimo]:
I, 161.20 [Anonimo]:
I, 166.26 [Anonimo]:
I, 167.26 [Anonimo]:
I, 169.4 [Anonimo]:
I, 175.4 [Anonimo]:
I, 181.48 [Anonimo]:
I, 181.81 [Anonimo]:
I, 181.123 [Anonimo]:
I, 185.20 [Anonimo]:
I, 185.37 [Anonimo]:
I, 186.25 [Lope de Vega]:
I, 191.9 [Anonimo]:
I, 192.26 [Anonimo]:
I, 192.31 [Anonimo]:
I, 196.56 [Lope de Vega]:
I, 202.27 [Anonimo]:
I, 203.19 [Anonimo]:
I, 205.8 [Anonimo]:
I, 207.41 [Anonimo]:
I, 209.2 [Lope de Vega]:
I, 213.79 [Anonimo]:
I, 220.21 [Anonimo]:
I, 223.48 [Anonimo]:
I, 225.16 [Lope de Vega]:
I, 226.40 [Anonimo]:
I, 226.64 [Anonimo]:
I, 227.41 [Anonimo]:
I, 227.44 [Anonimo]:

I, 235.3 [Anonimo]:
I, 235.4 [Anonimo]:
I, 241.50 [Anonimo]:
I, 243.27 [Llián de Rialza]:
I, 244.94 [Anonimo]:
I, 247.12 [Anonimo]:
I, 248.13 [Anonimo]:
I, 250.39 [Anonimo]:
I, 251.50 [Anonimo]:
I, 251.52 [Anonimo]:
I, 254.33 [Anonimo]:
I, 256.29 [Luis de Góngora]:
I, 257.11 [Anonimo]:
I, 260.43 [Anonimo]:
I, 262.14 [Lope de Vega]:
I, 264.9 [Anonimo]:
I, 264.19 [Anonimo]:
I, 266.53 [Anonimo]:

I, 273.12 [Anonimo]:
I, 278.2 [Llián de Rialza]:
- que **todos** sus pensamientos
todo el color amarillo,
y doy vuelta a **todo** el suelo
y a dicho de **todo** el mundo
todas las demás se ausentan,
pues **todas** las partes junta,
todos cuantos fueren mienten,
y en **todo** el ramo esta letra,
y tengo en **toda** Vandalia
que **todas** las palmas gana,
que a **todo** el mundo provoca
de España **todos** los nobles
y al que teme **todo** el mundo
acompañado de **todos**
los mejores de su patria,
Toda la ciudad le llora,
que saliera **toda** junta
todos los Grandes de España,
«**Todo** el sagrado mar junto, no basta
ni **todas** sus aguas claras
todo un infierno abreviado.
todas las damas lo gozan,
toda la vida pasada,
toda la noche moliendo,
toda la curiosidad,
y **todo** helado en la tierra
que **todo** cuanto he dicho
libre de **toda** guerra
al fin de **toda** una siesta:
y pasa en **toda** la tierra.
de muertes **toda** sembrada,
ufanos de **la** plaça **toda**,
y él valiente en **todo** estremo,
toda la espada y el braço
todo el pueblo se ha juntado
y habiendo en la plaça **toda**
Alegróse el pueblo **todo**
ní **toda** tu compañía,
el yelmo **todo** abollado
y que el cielo **todo** junto
toda la Corte decía:
a trechos **toda** bordada,
bordado **todo** de abrojos,
toda su vida su alma.
les déis **todos** los haberes
pues ves que de **todas** ellas
y el cuerpo **todo** temblando,
Todas las cosas se mudan,
todo el mundo está de burlas,
mírale **toda** la gente,
Si a **todas** las voluntades
toda tu gloria en blanco.
todas tres parecen blancas.
en felpa, **todo** aforrado.
le dixo **todo** turbado:
para **toda** Francia vamos.»
diziendo: «Síguenme **todos**
los que fueren hijosdalgo.»
falto de **todo** consuelo,
que **todo** el mundo le falta,
escojé en **toda** Granada
que **toda** serás blandura
a quien **todo** el mundo pecha,
que a **todas** las dél excede.
Y en **todos** estos seis años
en fin, son **todos** los hombres
cuando por **toda** Granada
por **tosos** fuere llorada.
todas estas calidades
acordáos de **todo** aquesto
todas siete la cupieron
de quien el mundo **todo** se temía
doradas **todas** las franjas,
véase **toda** su vida
que **todas** ellas se vuelven
Oro puro ha de ser **todo**
lo que en amistad reluze,
y más sin castigos **todos**.
murmura **toda** aldea,

- I, 349.25 [Anónimo]:
 I, 349.51 [Anónimo]:
 I, 350.16 [Lope de Vega]:
 I, 352.58 [Anónimo]:
 I, 354.42 [Anónimo]:
 I, 359.11 [Lope de Vega]:
 I, 359.51 [Lope de Vega]:
 I, 360.26 [Anónimo]:
 I, 362.31 [Lope de Vega]:
 I, 363.19 [Salinas Castro]:
 I, 366.43 [Anónimo]:
- 2) pron. indef., 'tutto'
 I, 9.13 [Anónimo]:
 I, 9.27 [Anónimo]:
 I, 9.87 [Anónimo]:
 I, 9.88 [Anónimo]:
 I, 9.97 [Anónimo]:
 I, 11.20 [Anónimo]:
 I, 16.40 [Lope/Góngora]:
 I, 20.14 [Lope de Vega]:
 I, 20.32 [Lope de Vega]:
 I, 21.16 [Lope de Vega]:
 I, 22.21 [Lope de Vega]:
 I, 24.5 [Anónimo]:
 I, 25.93 [Lope de Vega]:
 I, 32.40 [Lope de Vega]:
 I, 33.34 [Salinas y Castro]:
 I, 34.20 [Salinas y Castro]:
 I, 49.27 [Anónimo]:
 I, 53.8 [Lope de Vega]:
 I, 58.43 [Anónimo]:
 I, 58.60 [Anónimo]:
 I, 59.38 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.44 [Liñán de Rianza]:
 I, 59.69 [Liñán de Rianza]:
 I, 61.18 [Lope de Vega]:
 I, 62.67 [Lope de Vega]:
 I, 64.39 [Salinas y Castro]:
 I, 64.40 [Salinas y Castro]:
 I, 65.27 [Salinas y Castro]:
 I, 68.68 [Lope de Vega]:
 I, 69.25 [Lope de Vega (?)]:
 I, 69.54 [Lope de Vega (?)]:
 I, 70.33 [Anónimo]:
 I, 75.3 [Anónimo]:
 I, 78.32 [María de Marchena]:
 I, 86.35 [Anónimo]:
- I, 89.44 [Anónimo]:
 I, 90.29 [Luis de Góngora]:
 I, 92.69 [Luis de Góngora]:
 I, 92.70 [Luis de Góngora]:
 I, 92.71 [Luis de Góngora]:
 I, 99.26 [Anónimo]:
 I, 100.80 [Anónimo]:
 I, 107.25 [Anónimo]:
 I, 107.29 [Anónimo]:
 I, 110.6 [Anónimo]:
 I, 110.18 [Anónimo]:
 I, 110.36 [Anónimo]:
 I, 111.16 [Lope de Vega]:
 I, 111.36 [Lope de Vega]:
 I, 111.40 [Lope de Vega]:
 I, 114.50 [Lope de Vega]:
 I, 115.1 [Anónimo]:
 I, 116.17 [Anónimo]:
- I, 117.1 [Anónimo]:
 I, 118.87 [Anónimo]:
 I, 121.50 [Anónimo]:
 I, 123.30 [Lope de Vega]:
 I, 123.60 [Lope de Vega]:
 I, 124.106 [Lope de Vega]:
 I, 125.41 [Liñán de Rianza]:
 I, 125.59 [Liñán de Rianza]:
 I, 127.59 [Anónimo]:
 I, 129.26 [Anónimo]:
 I, 129.38 [Anónimo]:
 I, 129.40 [Anónimo]:
- Pero estáis en **todas** partes,
todo cristiano se aparte,
toda junta le condena.
 abrid **toda** la ventana,
 de **todo** el valle han venido
 sus rayos por **todo** el suelo,
 y antes de leerle **todo**
toda la gente da gritos,
 que si ésta se hallara en **todas**
 que **todo** el mundo me mienta
 de negro **toda** la adarga
- Todos** con lanças leonadas
 en pie se pusieron **todas**
 que **todo** al fin se acaba,
todo se acaba y perece.
 a cuya venida **todos**
toda la ocupa y levanta.
 vienen a juntarse **todos**
 a **todas** hacen ventaja,
 «**Todas** son para el que calla.»
 «**Todas** son para el que calla.»
 Allí me cumple que **todas**
 y en lo más alto de **todo**
 que **todos** me llamen suya
todos le ayudan, diciendo:
 para que **todo** le ofenda,
todos le causan hastío,
 sepan **todos** mi tormento,
 y quería arderse **toda**.
 siendo, por voto de **todas**,
todo es aire lo que pasas;
 más que **todos** arrogantes
 «En lo verde **todo** cabe.»
 Creyeron **todos** que el juego
 acullá los veréis **todos**
 pues que le conocen **todos**
 mano que es **todo** en su mano
 y a **todas** de mano gana.
 matas que matan a **todos**
todos valientes y nobles.
 y **todo** porque no pueda,
todos dizen que me guarde,
 y por las lunas de **todos**
 que es el que **todo** lo acaba;
 que **todo** lo roba el tiempo.
 y **todas** topó el cuidado
 con una ave fea y negra,
toda pintada de urracas
 y quedáis **todas** perdidas
 A **todas** quería bien,
 con **todas** tenía ventura,
 porue a **todas** igualaba
 te tienen agora **todos**,
todas me han echado en falta.
Todos tres sóis mis contrarios,
Todos los que aquí me tienen
 la causa injusta de **todo**,
 lo que siempre fué de **todos**:
 y siempre guerra con **todos**.
 si no es de pereza **todo**
 yo triste los pague **todos**.
 aquél se lo llevó **todo**.
Todos miran lo que digo,
 «¡Arriba! gritaban **todos**
 como aquella que entre **todas**
 a su voluntad escoge.
Todos dizen que soy muerto,
 respondedme **todos**:
 que si de **todas** alcança
 para que por **todas** sienta
todos hazia atrás se vuelvan,
 de **todos**, plegue a los santos,
todo son paseo y rondas,
 quiera negociar lo **todo**,
 y que aborrezcas a **todas**
 que ausencia **todo** lo puede;
 de **todas** te diferencies
 pues tanto a **todas** excedes;
- I, 130.23 [Anónimo]:
 I, 134.3 [Anónimo]:
 I, 134.37 [Anónimo]:
 I, 137.81 [Anónimo]:
 I, 138.21 [Anónimo]:
 I, 138.44 [Anónimo]:
 I, 138.78 [Anónimo]:
 I, 139.15 [Anónimo]:
 I, 139.19 [Anónimo]:
 I, 139.37 [Anónimo]:
 I, 141.17 [Anónimo]:
 I, 141.48 [Anónimo]:
 I, 141.56 [Anónimo]:
 I, 141.63 [Anónimo]:
 I, 141.113 [Anónimo]:
 I, 142.19 [Anónimo]:
 I, 142.28 [Anónimo]:
 I, 142.37 [Anónimo]:
 I, 142.46 [Anónimo]:
 I, 142.55 [Anónimo]:
 I, 142.64 [Anónimo]:
 I, 142.73 [Anónimo]:
 I, 143.17 [Anónimo]:
 I, 144.29 [Anónimo]:
 I, 144.46 [Anónimo]:
 I, 144.51 [Anónimo]:
- I, 145.6 [Anónimo]:
 I, 152.7 [Anónimo]:
 I, 155.6 [Anónimo]:
 I, 157.33 [Lope de Vega]:
 I, 161.55 [Anónimo]:
 I, 167.122 [Anónimo]:
 I, 168.48 [Lope de Vega]:
 I, 171.23 [Anónimo]:
 I, 172.26 [Anónimo]:
 I, 177.32 [Salinas y Castro]:
 I, 179.43 [Anónimo]:
 I, 180.13 [Anónimo]:
 I, 181.105 [Anónimo]:
 I, 181.124 [Anónimo]:
 I, 182.24 [Anónimo]:
 I, 185.25 [Anónimo]:
 I, 197.123 [Lope de Vega]:
 I, 198.40 [Góngora]:
 I, 203.67 [Anónimo]:
 I, 205.29 [Anónimo]:
 I, 206.19 [Anónimo]:
 I, 206.73 [Anónimo]:
 I, 209.39 [Lope de Vega]:
 I, 209.67 [Lope de Vega]:
 I, 209.71 [Lope de Vega]:
 I, 213.32 [Anónimo]:
 I, 213.107 [Anónimo]:
 I, 217.28 [Anónimo]:
 I, 218.81 [Anónimo]:
- I, 221.36 [Anónimo]:
 I, 223.53 [Anónimo]:
 I, 223.65 [Anónimo]:
 I, 226.73 [Anónimo]:
 I, 230.31 [Anónimo]:
 I, 234.23 [Lope de Vega]:
 I, 235.49 [Anónimo]:
 I, 236.16 [Anónimo]:
 I, 237.2 [Anónimo]:
 I, 237.11 [Anónimo]:
 I, 241.46 [Anónimo]:
 I, 241.48 [Anónimo]:
 I, 250.15 [Anónimo]:
 I, 256.11 [Luis de Góngora]:
 I, 256.18 [Luis de Góngora]:
- I, 263.59 [Anónimo]:
 I, 264.56 [Anónimo]:
 I, 266.17 [Anónimo]:
 I, 269. 104 [Anónimo]:
 I, 272.28 [Liñán de Rianza]:
 I, 273. 24 [Anónimo]:
- piensa que ha de ser de **todos**
 y no **toda** en general,
 pero entre **todas** hay una
 que a **todos** matas de amor
 y **todos** le immortalizan,
todos de apariencia y falsas,
 cuando de **todos** contraria,
 y el más que **todos** querido
 y a quien **todas** le presentan
 y **todos** juzgan por gloria
 y **todas** en general,
todas apriesa despachan
 y no **todo** lo que basta
todos le hazen la salva;
 si en **toda** se divulgara;
Todo, ect.
Todo, ect.
Todo, ect.
Todo, ect.
Todo, ect.
Todo, ect.
Todo, ect.
 Lo que más **todos** le alaban
 y si **todos** te dan gusto,
 pues que más que **todas** basta
 siquiera le des a **todos**
 por dineros o por gracia;
 los que tiene a **todos** contados,
todo lo trueca por amas,
todos se ponen en orden,
Todo me es tiniebla oscura,
 mas él hizo flux con **todo**
 corre Riandro con **todas**,
 mas al fin **todo** se trueca.»
 que a **todos** hazes buen rostro,
 y no **todas** las que quiero,
 para que **todo** le ofenda,
 gustos de que **todos** gustan,
Todo le parece poco
 tan gallardos entran **todos**,
 y a **todos** han festejado
 a **todos** mira y calienta.
 Pues deste menor de **todos**
 y amor de **todos** se ríe,
 mas que no creamos **todos**
 –**Todos** dizen «amen, amen»,
 De **todo** perdona, Rey,
 vienen **todos** a beber
 Que estos **todos** y otros tales
 y quieren casar con **todos**
 por una que era entre **todas**
 con quien **todos** los del juego
todo es plazer cuanto lleva;
 –«**Todo** es poco, bella Zara,
 lo que a **todos** se agradece.
 De **todo** mi bien le pesa
 como si yo fuese extraño,
 que **todas** me son contrarias.
todos han de ser verdugos
 Zelada será en **todo**,
 A **todos** pareció bien,
 y de **todo** la ocasión
 y con que a **todos** engañas.
 Para memoria de **todo**
 haziendo alarde de **todo**
todos juntos a una voz
 Alçaron **todos** las manos
 que a **todo** junto en campaña
 Zegrí, si **todo** me aguarda.
 que lo que **todos** estiman
 y de **todos** celebrado
 Llamado sóis con razón
 de **todos** sagrado río,
 porque **todos** daban voces
 y a **todos** es el contento.
 Mira, pues lo miran **todos**,
 que **todo** lo aсуela,
 a **todos** la muestra clara.
todo se va poco a poco.

- I, 273.108 [Anonimo]: sobrándoos lanças a **todos**.
 I, 277.19 [Anonimo]: porque **todas** en sus nidos
 I, 280.22 [Lope de Vega]: **todos** al Rey se humillaban,
 I, 280.75 [Lope de Vega]: con admiración de **todos**
 I, 280.83 [Lope de Vega]: alborotáronse **todos**,
 I, 349.20 [Anonimo]: yo le haré también y **todo**.
 I, 351.43 [Anonimo]: pero **todo** lo atropella
 I, 362.31 [Lope de Vega]: que si ésta se hallara en **todas**
 I, 365.8 [Anonimo]: diciendo: - «A **todos** nos falta.
 I, 365.41 [Anonimo]: Secóse el arroyo, y **todo**
 I, 366.35 [Anonimo]: Y entre **todos** se señala
 I, 366.53 [Anonimo]: lleva los ojos a **todos**
 I, 366.54 [Anonimo]: y a **todas** el alma lleva,
 I, 366.59 [Anonimo]: diferenciándose a **todas**,
 I, 366.86 [Anonimo]: más que **todos** bien parezcas.
 I, 366.96 [Anonimo]: que a **todas** dexes por ella;
 I, 366.104 [Anonimo]: porque a **todos** atrás dexa.
 I, 366.105 [Anonimo]: Y así, trabada entre **todos**,
 I, 367.67 [Lope de Vega]: y en **todos** aquesta letra:
 I, 367.104 [Lope de Vega]: **todas** con moradas tocas
 I, 374.61 [Lope de Vega]: El tiempo lo trueca **todo**,
 3) in loc. avv. en **todo** 'interamente', 'assolutamente'
 I, 54.27 [Luis de Góngora]: en **todo** extremo hermosa
 I, 54.28 [Luis de Góngora]: y distreta en **todo** discreto.
 I, 74.7 [Lope de Vega]: y en **todo** el árbol dos vides
 I, 95.82 [Anonimo]: estuvo en **todo** a la mira,
 I, 131.18 [Anonimo]: en **todo** tan excelente,
 I, 134.62 [Anonimo]: en **todo** extremo discreta;
 I, 239.34 [Anonimo]: que en **todo** los autorizan,
 I, 349.62 [Anonimo]: y que acertastes en **todo**,
 I, 364.48 [Lope de Vega]: que no hay otra en **todo** el orbe.»
 4) s. m., 'tutto'
 I, 349.46 [Anonimo]: soís la parte, soís el **todo**,
 5) in loc. avv. del **todo** 'del tutto', 'completamente'
 I, 125.56 [Liñán de Rialza]: no es del **todo** mala gente;
 I, 159.15 [Lope/Bueno(?)] y del **todo** olvidados
 I, 243.45 [Liñán de Rialza]: **Todo** lo truecan los días:
 I, 267.14 [Anonimo]: y si del **todo** no acaba
 6) loc. avv. a **todo** 'a più non posso'
 I, 132.54 [Anonimo]: alumbra a **todo** Granada;
 I, 364.8 [Lope de Vega]: dan frescura a **todo** el monte,
 7) in loc. avv. a **todo** correr 'a rotta di collo'
 I, 163.7 [Anonimo]: que viene a **todo** correr
 8) in loc. avv., a **toda** prisa 'prontamente'
 I, 276.10 [Liñán de Rialza]: desataba a **toda** prisa,

toldo: s. m.,

- 1) 'tenda'
 I, 119.65 [Anonimo]: Estoy ahíto de **toldos**
 I, 119.74 [Anonimo]: que tuviere **toldo** y punta,
 I, 256.30 [Luis de Góngora]: y baxad el **toldo**, amigo,
 I, 268.34 [Anonimo]: ¿Quién le presta **toldo**?
 2) 'vanità'
 I, 273.104 [Anonimo]: estáis murmurando el **toldo**.

toledano: s. m.

- 1) 'abitante di Toledo'
 I, 141.82 [Anonimo]: cuando las del **Toledano**
 2) agg. qual., 'toledano'
 I, 170.10 [Anonimo]: para que el Rey **Toledano**
 I, 256.3 [Luis de Góngora]: boquirrubio, **toledano**,

Toledo: n. p. luogo, 'Toledo'

- I, 1.2, [Lope de Vega]: desterrado de **Toledo**
 I, 1.20 [Lope de Vega]: y dame en **Toledo** un cerro,
 I, 17.13 [Anonimo]: en la vega de **Toledo**
 I, 18.1 [Anonimo]: Galiana está en **Toledo**
 I, 54.66 [Luis de Góngora]: que le dió el Rey de **Toledo**,
 I, 59.3 [Liñán de Rialza]: juegan cañas en **Toledo**
 I, 59.119 [Liñán de Rialza]: ¡Ay **Toledo**, que otros días
 I, 114.22 [Lope de Vega]: en los montes de **Toledo**,
 I, 141.70 [Anonimo]: que es don Pedro de **Toledo**
 I, 141.90 [Anonimo]: Y llegado el de **Toledo**,
 I, 162.1 [Lope de Vega]: Al camino de **Toledo**
 I, 162.13 [Lope de Vega]: y si a **Toledo** camina,
 I, 162.17 [Lope de Vega]: tú porque vas a **Toledo**,

- I, 195.56 [Anonimo]: que ser señor de **Toledo**;
 I, 197.5 [Lope de Vega]: a **Toledo** le traían,
 I, 197.24 [Lope de Vega]: de **Toledo** y de la Sagra.
 I, 252.9 [Anonimo]: la vuelta va de **Toledo**
 I, 261.7 [Cervantes]: del Alcaçar de **Toledo**
 I, 280.64 [Lope de Vega]: que toca **Toledo** al arma.
 I, 280.95 [Lope de Vega]: volvióse el Rey a **Toledo**
 I, 351.16 [Anonimo]: del Rey de **Toledo** Audalla,
 I, 374.9 [Lope de Vega]: de no volver a **Toledo**

tomar: verbo tr.

- 1) 'prendere'
 I, 1.19 [Lope de Vega]: **toma** mi villa de Ocaña
 I, 2.45 [Lope de Vega]: y aun dél **tomalla** pretendo,
 I, 5.68 [Lope de Vega]: cuando la mano le **tomes**,
 I, 7.68 [Anonimo]: **tomarle** la mano quiere:
 I, 7.90 [Anonimo]: **toma**, y furioso arremete,
 I, 9.69 [Anonimo]: **Tomó** Zafira la mano,
 I, 11.37 [Anonimo]: el Moro **toma** un rejón
 I, 12.50 [Anonimo]: **tomar** un punto no pude.»
 I, 24.43 [Anonimo]: **Tomando** un puño de tierra,
 I, 36.33 [Anonimo]: la mano le **tomó** luego,
 I, 36.70 [Anonimo]: **tomó** Filis su cayado,
 I, 41.45 [Anonimo]: **Tomó** interese el arco,
 I, 42.47 [Anonimo]: **tomó** las armas de amor
 I, 45.34 [Anonimo]: sin poder **tomar** sus armas,
 I, 53.11 [Lope de Vega]: **tomóla** en sus blancas manos,
 I, 53.50 [Lope de Vega]: un corto cuchillo **toma**,
 I, 54.100 [Luis de Góngora]: dos mil veces, y de Andújar
tomó el camino derecho.
 I, 71.21 [Anonimo]: **Tomó** en la mano el ingenio,
 I, 74.21 [Lope de Vega]: **tomó** una piedra el pastor
 I, 81.25 [Anonimo]: Posesión **tomé** en la mano,
 I, 86.33 [Anonimo]: Iba, por **tomar** el Sol,
 I, 88.43 [Anonimo]: siempre **tomando** boleta,
 I, 94.12 [Luis de Góngora]: **tome** esta planta de Alcides
 I, 106.71 [Anonimo]: y **tomen** exemplo en mí
 I, 109.57 [Anonimo]: si he **tomado** mano ajena,
 I, 118.101 [Anonimo]: si una está **tomada**
 I, 124.65 [Lope de Vega]: Sé que **has tomado** Triaca,
 I, 126.113 [Lope de Vega]: Mucha licencia **tomamos**;
 I, 130.14 [Anonimo]: **toma** del Tajo el camino,
 I, 135.10 [Anonimo]: dar liciones y **tomar**,
 I, 135.17 [Anonimo]: lo que **toma** el estudiant,
 I, 158.2 [Anonimo]: las armas **tomó**,
 I, 161.33 [Anonimo]: Por mesa **toman** la cama,
 I, 165.17 [Anonimo]: para que ser nuevo **tome**,
 I, 167.98 [Anonimo]: galán el premio le **toma**,
 I, 179.92 [Anonimo]: en los braços, él **tomóla**,
 I, 181.72 [Anonimo]: **haberle** el toro **tomado**.
 I, 183.36 [Anonimo]: ella dize: «Aunque los **tomes**,
 I, 187.114 [Anonimo]: del principio que **tomaste**,
 I, 194.20 [Anonimo]: por mayor plazer **tomar**.
 I, 219.14 [Anonimo]: **tomaré** justa vengança,
 I, 224.34 [Anonimo]: y **tomándola** en sus manos
 I, 233.21 [Anonimo]: **Tomó** para posesión
 I, 237.39 [Anonimo]: en la mula que **tomaron**
 a aquel preste caçador.
 I, 245.81 [Anonimo]: que la **tome** y que la dexe,
 I, 268.38 [Anonimo]: **Tome** allá sus cosas,
 I, 271.7 [Liñán de Rialza]: que le **tomaron** con frío
 I, 274.32 [Liñán de Rialza]: que a quien los **toma**, penetran.
 I, 351.31 [Anonimo]: a **tomar** va la licencia
 I, 352.5 [Anonimo]: **tomaba** celos al moro
 I, 357.79 [Lope de Vega]: **tomando** vengança
 I, 365.54 [Anonimo]: **tomaré** de mi vengança.
 I, 374.59 [Lope de Vega]: si tu consejo **tomara**
 2) 'trovare', 'scegliere'
 I, 41.15 [Anonimo]: determina de **tomar**
 I, 75.45 [Anonimo]: oficio que le entretenga.
 I, 81.26 [Anonimo]: Lo que **toma** por remedio
 I, 82.34 [Anonimo]: mas no la **tomé** en la alma,
 I, 142.32 [Anonimo]: que **tomó** la Griega.
 I, 225.52 [Lope de Vega]: que ti **tome** en mí vengança,
 I, 248.56 [Anonimo]: el tiempo **toma** vengança.»
 I, 261.62 [Cervantes]: tengo de **tomar** enmienda.»
 I, 273.50 [Anonimo]: vengança **toma** el tirano,
 y con él tiempo me **tomo**?

- tomillo:** s. m., 'timo'
I, 245.99 [Anónimo]: tan bien me huele el **tomillo**
I, 261.78 [Cervantes]: el **tomillo** y el mastranço;
- tono:** s. m., 'tono'
I, 99.54 [Anónimo]: que hago letras y **tonos**,
I, 273.4 [Anónimo]: **que han puesto fin a mis tonos.**
I, 362.14 [Lope de Vega]: **con suave tono cantan**
- tonto:** s. m., 'tonto'
I, 99.74 [Anónimo]: pues me dexas por un **tonto**,
- topar:** verbo intr.
1) intr. pron. **toparse** 'imbattersi'
I, 42.1 [Anónimo]: **Topáronse** en una venta
I, 186.14 [Anónimo]: **por Alá si te topase,**
2) 'urtare'
I, 86.35 [Anónimo]: y todas **topó** el cuidado
con una ave fea y negra,
Y a cuantos **topa**, entretiene,
I, 130.17 [Anónimo]: y los que dentro dél **topa**
I, 141.62 [Anónimo]: Lo que **topa** desmenuza
I, 230.61 [Anónimo]: **toparon**, junto al mojón,
I, 237.30 [Anónimo]: al Conde Fernán González,
I, 349.27 [Anónimo]: **dexar de topar con vos**
- toquero:** s. m., 'produttore di velo'
I, 143.1 [Anónimo]: «Soy **toquera** y vendo tocas,
I, 143.8 [Anónimo]: como otras **toqueras** locas,
- toquilla:** s. f., 'fascia'
I, 79.40 [Salinas y Castro]: y su gorra sin **toquilla**
I, 89.14 [Anónimo]: y por **toquilla** una banda,
- torbellino:** s. m., 'turbine', 'gorgo'
I, 360.22 [Anónimo]: **y a vueltas del torbellino**
- torcer:** verbo tr. irr.
1) 'torcere'
I, 76.34 [Liñán de Riaza]: dixo **torciendo** los braços,—
I, 201.5 [Anónimo]: Las manos **tuerce** furioso,
I, 267.6 [Anónimo]: las manos **tuerce** y maltrata,
I, 253.19 [Anónimo]: **ellas le rompen y tuercen,**
2) fig., 'piegare'
I, 126.53 [Lope de Vega]: ¿Qué de varas **ha torcido**
amor, interés y miedo,
I, 189.34 [Liñán de Riaza]: **por otra que es menos tuercas;**
- tordillo:** agg. qual., 'leardo'
I, 192.53 [Anónimo]: **caballo rucio tordillo,**
- tordo:**
1) s. m., 'roano'
I, 4.10 [Luis de Góngora]: las plumas del **tordo** denme;
I, 4.11 [Luis de Góngora]: que por ser Martín el **tordo**,
2) agg. qual., 'roano'
I, 87.21 [Anónimo]: El cabello, ya **tordillo**,
- tormenta:** s. f., 'tormenta'
I, 71.40 [Anónimo]: contra la **tormenta** brava,
I, 72.86 [Anónimo]: del rigor de la **tormenta**
I, 77.35 [Luis de Góngora]: **tormenta** amenaza el mar;
I, 207.9 [Anónimo]: **Tormentas** me son bonanças,
I, 244.110 [Anónimo]: en mis penosas **tormentas**,
I, 271.20 [Liñán de Riaza]: **por tormenta y navegar.**
I, 360.6 [Anónimo]: **de una tormenta espantosa**
I, 365.32 [Anónimo]: **tormenta tras de bonança.**
- tormento:** s. m.
1) in loc. verb. **dar tormento** 'tormentare', 'affliggere'
I, 20.29 [Lope de Vega]: un potro de **dar tormento**
2) 'tormento'
I, 20.44 [Lope de Vega]: de sus **tormentos** la causa;
I, 49.27 [Anónimo]: sepan todos mi **tormento**;
I, 50.40 [Anónimo]: con el presente **tormento**;
I, 75.29 [Anónimo]: Combatido de **tormento**
I, 160.22 [Anónimo]: **que os cause tormento,**
I, 162.62 [Lope de Vega]: **deste golfo de tormento,**
I, 169.51 [Anónimo]: **me es otro nuevo tormento.»**
I, 172.20 [Anónimo]: en el **tormento** que quedo
I, 176.7 [Anónimo]: son fiestas de mi **tormento**
I, 176.46 [Anónimo]: de **tormentos** inmortales
I, 189.22 [Liñán de Riaza]: **el tormento que me ordenas,**
I, 215.81 [Anónimo]: «Sin más **tormento** de toca
I, 254.10 [Anónimo]: **alegre con su tormento**
I, 279.2 [Liñán de Riaza]: **en la fe de su tormento,**
I, 351.28 [Anónimo]: **de los tormentos que pasa;**
- Tormes**²¹⁷: n. p. luogo, 'Tormes'
I, 206.55 [Anónimo]: **Tormes**, Pisuerga y Henares,
I, 254.1 [Anónimo]: **Puestos en Tormes los ojos**
I, 254.35 [Anónimo]: **tendido orillas de Tormes,**
I, 362.1 [Lope de Vega]: **-«Corrientes aguas de Tormes,**
- tornar:** verbo
1) tr., 'rendere'
I, 4.64 [Luis de Góngora]: **tornarte** de triste a alegre;
I, 206.100 [Anónimo]: **tornó** en ranas los villanos.»
I, 235.38 [Anónimo]: sus ojos ***tornados** agua,
2) intr. cult., 'tornare'
I, 5.64 [Lope de Vega]: cuando de la guerra **torne**;
I, 6.33 [Anónimo]: **Torna**, dexa los amores
I, 6.45 [Anónimo]: **Torno** a dezir que permita
I, 53.26 [Lope de Vega]: y después a volar **tornas**,
I, 56.92 [Anónimo]: para **tornarse** a Cartama,
I, 147.32 [Salinas y Castro]: haze que a revista **tornen.**
I, 155.34 [Anónimo]: **los ojos hasta que torne.»**
I, 181.122 [Anónimo]: **a sus casas se han tornado.**
I, 185.105 [Anónimo]: **si los pudiera tornar**
I, 364.32 [Lope de Vega]: **y dentro al monte tornóse.**
I, 368.17 [Anónimo]: **tornéla a mirar**
3) intr. pron. **tornarse** 'diventare'
I, 167.36 [Anónimo]: **Y así negra se la torna.**
I, 178.48 [Anónimo]: **y a Baeça se ha tornado**
I, 268.67 [Anónimo]: y **tórname** siervo,
I, 360.16 [Anónimo]: **los montes llanos se tornan,**
- toril:** s. m., 'recinto dei tori'
I, 181.59 [Anónimo]: **y saliendo del toril**
- torneo:** s. m., 'torneo'
I, 186.5 [Anónimo]: **ni en las justas ni torneos,**
I, 186.39 [Anónimo]: **para salir al torneo**
- torno:** s. m.
1) in loc. avv. **en torno** 'intorno'
I, 4.25 [Luis de Góngora]: cuyas figuras **en torno**
I, 53.5 [Lope de Vega]: porque andaba **en torno** della
- toro:** s. m., 'toro'
I, 11.35 [Anónimo]: salen los **toros** al coso;
I, 11.41 [Anónimo]: del **toro** el aliento frío
I, 11.44 [Anónimo]: al **toro** ofende la cara.
I, 11.51 [Anónimo]: porque sale un bravo **toro**
I, 11.69 [Anónimo]: Harpado llaman al **toro**
I, 11.85 [Anónimo]: el fiero **toro** derriba,

²¹⁷ *Tormes*: «Río que pasa por Salamanca, cuya agua es muy delgada y sana; ésta han bebido muchos hombres famosos, y se puede estimar, como aquella de la fuente Cabalina, pues con ella se crían tantos ingenios y salen hombres eminentes en letras. Púdose decir de torno, por criar pietra redondas, o de τὸρμίς, *domina, regia*, por ser su agua reina de las aguas» (Covarrubias).

I, 15.35 [Anónimo]:
 I, 76.43 [Liñán de Rianza]:
 I, 76.53 [Liñán de Rianza]:
 I, 99.98 [Anónimo]:
 I, 109.58 [Anónimo]:
 I, 111.64 [Lope de Vega]:
 I, 138.29 [Anónimo]:
 I, 138.57 [Anónimo]:
 I, 138.81 [Anónimo]:
 I, 138.85 [Anónimo]:
 I, 138.94 [Anónimo]:
 I, 138.99 [Anónimo]:
 I, 181.25 [Anónimo]:
 I, 181.49 [Anónimo]:
 I, 181.56 [Anónimo]:
 I, 181.65 [Anónimo]:
 I, 181.72 [Anónimo]:
 I, 181.74 [Anónimo]:
 I, 181.77 [Anónimo]:
 I, 181.85 [Anónimo]:
 I, 181.96 [Anónimo]:
 I, 265.25 [Liñán de Rianza]:
 I, 349.60 [Anónimo]:
 I, 369.8 [Anónimo]:
 I, 369.7 [Anónimo]:
 I, 369.16 [Anónimo]:
 I, 369.15 [Anónimo]:
 I, 369.23 [Anónimo]:
 I, 369.24 [Anónimo]:
 I, 369.31 [Anónimo]:
 I, 369.32 [Anónimo]:
 I, 371.3 [Anónimo]:
 I, 371.77 [Anónimo]:

que es destreza al fuerte **toro**
 un **toro** de agudos cuernos
 que si el **toro** es bravo y fiero
 ni bailes ni veas **toros**;
 ni he visto **toros** ni cañas,
 que el vulgo ha tirado al **toro!**
 que si él mató un bravo **toro**
 Y en esto salió otro **toro**
 cuando un **toro** muy furioso
 y hierro esconde en el **toro**,
 del fiero **toro** descarga,
 y el **toro** cayó en el suelo
 También correr bravos **toros**
 para ver correr los **toros**
 sueltan un **toro** muy bravo,
 Seguir el bravo **toro** a uno,
 haberle el **toro** tomado.
 el buen **torillo** ha causado,
 y sueltan un **toro** negro
 El **toro** que vió su empresa,
 hubo **toros**, y acabado
 libró del Ribaldo **toro**
 de garrochas para el **toro**.
toro fosco y vente a mí.
 vente a mí, **torillo** fosquillo,
toro fosco y vente a mí.
 «Vente a mí, **torillo** fosquillo,
 «Vente a mí, **torillo** fosquillo,
toro fosco y vente a mí.»
 «Vente a mí, **torillo** fosquillo,
toro fosco y vente a mí.»
 «Vente a mí, **torillo** fosquillo,
toro fosco y vente a mí.»
 que mata los **toros**
 Y al correr los **toros**

toronjil: s. m., 'melissa'
 I, 357.21 [Lope de Vega]:

Toronjil para muchachas,

torpe: agg. qual. inv., 'stolto'

I, 5.18 [Lope de Vega]:
 I, 27.64 [Anónimo]:
 I, 106.54 [Anónimo]:
 I, 180.51 [Anónimo]:
 I, 249.12 [Anónimo]:
 I, 249.40 [Anónimo]:
 I, 254.23 [Anónimo]:

con un Moro feo y **torpe**,
torpe, rudo, tosco y feo.
 y la de más **torpe** ingenio,
 del **torpe** pecho enojado,
 duro, **torpe**, rezio y falso.
torpe, rudo, agreste, malo.
 para veras siempre **torpe**

torre: s. f., 'torre'

I, 5.20 [Lope de Vega]:
 I, 14.13 [Lope de Vega]:
 I, 26.36 [Anónimo]:
 I, 68.34 [Lope de Vega]:
 I, 68.66 [Lope de Vega]:
 I, 127.34 [Anónimo]:
 I, 132.10 [Anónimo]:
 I, 147.2 [Salinas y Castro]:
 I, 174.1 [Anónimo]:
 I, 211.9 [Lope de Vega]:
 I, 211.14 [Lope de Vega]:
 I, 236.15 [Anónimo]:
 I, 246.38 [Luis de Góngora]:

del alcázar y la **torre**,
 La **torre** de Felisalba
 roble, muro, **torre** y roca.
 y encierranlo en una **torre**,
 Adulce, cuando a la **torre**
 altas **torres**, lienços fuertes,
 de la **Torre** y de la Alhambra.
 el más alto de su **torre**,
 Las soberbias **torres** mira,
 – «Levantadas fuertes **torres**,
 famosas **torres** bermejás,
 castillo, **torre** y alcázar;
 Una **torre** fabriqué

torrear: verbo tr., 'forticare con torri'

I, 190.1 [Anónimo]:
 I, 203.58 [Anónimo]:

A los ***torreados** muros
 bien guarnida y ***torreada**,

torta: s. f., 'torta'

I, 79.38 [Salinas y Castro]:
 I, 101.36 [Anónimo]:

y una **torta** mal cozida;
 y las **tortas** hojaldradas,

tórtolo: s. m., 'tortora'

I, 20.45 [Lope de Vega]:
 I, 67.24 [Liñán de Rianza]:
 I, 67.35 [Liñán de Rianza]:

una viuda **tortolilla**
 dos **tórtolas** se han sentado,
 las **tórtolas** y el novillo,

I, 74.17 [Lope de Vega]:
 I, 74.23 [Lope de Vega]:
 I, 74.34 [Lope de Vega]:
 I, 94.13 [Luis de Góngora]:
 I, 110.33 [Anónimo]:
 I, 111.61 [Lope de Vega]:
 I, 259.45 [Lope de Vega]:
 I, 348.44 [Lope de Vega]:

Vió de dos **tórtolas** bellas
 ramas, **tórtolas** y nido,
tórtola, el esposo tuyo,
 mientras yo a la **tortolilla**,
 enviuden las **tortolillas**
 ¡Mal hayan las **tortolillas**,
 Las **tórtolas** que me achacan
 de **tórtolas** ni de estrellas,

tortuga: s. f., 'tartaruga'

I, 99.23 [Anónimo]:
 I, 119.48 [Anónimo]:

y más dura que **tortuga**
 la encarcelada **tortuga**.

tos: s. f., 'tosse'

I, 87.33 [Anónimo]:

condenado a **tos** perpetua,

tosco: agg. qual., 'grezzo', 'rozzo'

I, 27.64 [Anónimo]:
 I, 30.21 [Lope de Vega]:
 I, 75.53 [Anónimo]:
 I, 151.47 [Anónimo]:
 I, 167.54 [Anónimo]:
 I, 222.15 [Lope de Vega]:
 I, 230b.42 [Liñán de Rianza]:
 I, 274.78 [Liñán de Rianza]:
 I, 359.3 [Lope de Vega]:
 I, 364.49 [Lope de Vega]:

torpe, rudo, **tosco** y feo.
 ni lleva **toscas** abarcas,
 asíó de un **tosco** rabel
 y por ellas el más **tosco**
 vestido de holanda **tosca**,
 en este **tosco** papel
 No lleva **toscas** abarcas
 mujer **tosca** y marinera,
 desbarató un **tosco** nido
 De su currón **tosco** y negro

tostar: verbo tr., 'diventare di color scuro'

I, 99.9 [Anónimo]:

Lleva la cara ***tostada**

tozino → **tocino**:

trabajar: verbo intr., 'lavorare'

I, 252.71 [Anónimo]:
 I, 267.12 [Anónimo]:
 I, 273.116 [Anónimo]:

trabaja de romper sólo
 en vano piensa y **trabaja**.
 los ***trabajados** tesoros?

trabajo: s. m., 'lavoro'

I, 27.25 [Anónimo]:
 I, 72.61 [Anónimo]:
 I, 87.48 [Anónimo]:
 I, 93.75 [Luis de Góngora]:
 I, 111.3 [Lope de Vega]:
 I, 114.19 [Lope de Vega]:
 I, 117.17 [Anónimo]:
 I, 146.53 [Anónimo]:
 I, 153.45 [Anónimo]:
 I, 153.46 [Anónimo]:
 I, 210.30 [Anónimo]:
 I, 235.41 [Anónimo]:
 I, 273.77 [Anónimo]:
 I, 357.3 [Lope de Vega]:

Que entre congoxa y **trabajos**
 Y en el último **trabajo**,
 tan insufrible **trabajo**.
 con harto **trabajo**
trabajos de mi destierro
 honrada con mis **trabajos**,
Trabajos como los míos
 y evitan las del **trabajo**,
Premia, si quíés, mis trabajos,
 y si **trabajos** no premias
 con gran **trabajo** se cobra,
 en sus **trabajos** presentes,
 Y aunque es el **trabajo** grande
 que los **trabajos** obligan

trabajoso: agg. qual., 'faticoso', 'penoso'

I, 353.36 [Anónimo]:

vida **trabajosa**?

trabar: verbo tr.

- 1) intr. pron. **trabarse** 'agganciarsi'
 I, 70.32 [Anónimo]: que unos a otros **se traban**,
- 2) 'unire'
 I, 17.6 [Anónimo]: y con las riendas ***trabada**,
 I, 112.26 [Liñán de Rianza]: le **trabó** Riselo della,
 I, 143.21 [Anónimo]: [que cualquiera gozne **traba**]
 I, 280.15 [Lope de Vega]: y ***trabados** de las manos
- 3) 'combattere'
 I, 25.54 [Lope de Vega]: ***trabada** guerra mantienen,
 I, 58.90 [Anónimo]: en sangrienta lid ***trabada**,
- 4) intr. pron. **trabarse** 'tartagliare', 'farfugliare'
 I, 351.10 [Anónimo]: dudosamente **se trava**,

traçar → trazar

traducción: s. f., 'traduzione'
I, 349.31 [Anónimo]:

Calepino en **traducciones**,

traducir: verbo tr., 'tradurre'
I, 120.61 [Anónimo]:

manda que quien no **traduzga**

traer: verbo tr. irr.

1) 'portare'

I, 3.33 [Lope de Vega]:
I, 4.37 [Luis de Góngora]:
I, 7.53 [Anónimo]:
I, 8.36 [Anónimo]:
I, 8.77 [Anónimo]:
I, 9.17 [Anónimo]:
I, 10.10 [Anónimo]:
I, 10.18 [Anónimo]:
I, 15.20 [Anónimo]:
I, 17.43 [Anónimo]:
I, 20.37 [Lope de Vega]:
I, 24.54 [Anónimo]:
I, 38.47 [Anónimo]:
I, 38.68 [Anónimo]:
I, 40.22 [Anónimo]:
I, 42.42 [Anónimo]:
I, 46.19 [Anónimo]:
I, 46.23 [Anónimo]:
I, 49.15 [Anónimo]:
I, 55.14 [Anónimo]:
I, 55.50 [Anónimo]:
I, 59.17 [Liñán de Rianza]:
I, 69.80 [Lope de Vega (?)]:
I, 79.7 [Salinas y Castro]:
I, 79.8 [Salinas y Castro]:
I, 82.19 [Anónimo]:
I, 89.9 [Anónimo]:
I, 89.33 [Anónimo]:
I, 89.35 [Anónimo]:
I, 96.50 [Anónimo]:
I, 96.90 [Anónimo]:
I, 109.38 [Anónimo]:
I, 126.31 [Lope de Vega]:
I, 130.22 [Anónimo]:
I, 135.19 [Anónimo]:
I, 141.72 [Anónimo]:
I, 172.12 [Anónimo]:
I, 175.19 [Anónimo]:
I, 184.7 [Anónimo]:
I, 184.38 [Anónimo]:
I, 185.23 [Anónimo]:
I, 185.34 [Anónimo]:
I, 185.42 [Anónimo]:
I, 192.44 [Anónimo]:
I, 195.38 [Anónimo]:
I, 197.5 [Lope de Vega]:
I, 197.12 [Anónimo]:
I, 198.52 [Góngora]:
I, 205.6 [Anónimo]:
I, 208.30 [Anónimo]:
I, 209.27 [Lope de Vega]:
I, 209.48 [Lope de Vega]:
I, 209.53 [Lope de Vega]:
I, 213.74 [Anónimo]:
I, 218.1 [Anónimo]:
I, 218.22 [Anónimo]:
I, 226.43 [Anónimo]:
I, 232.22 [Anónimo]:
I, 243.24 [Liñán de Rianza]:
I, 244.64 [Anónimo]:
I, 258.19 [Lope de Vega]:
I, 262.35 [Lope de Vega]:
I, 264.8 [Anónimo]:
I, 266.18 [Anónimo]:
I, 275.6 [Cervantes]:
I, 277.13 [Anónimo]:

Traxéronle la medalla,
Traxéronle la patena,
y que **traigan** fuertes jacos
con que **traxese** la adarga,
moriría, a no **traerte**
él mismo se **trae** la adarga.
un roxo alquicer **traía**,
trae baxo del pie metida
trae del cielo una embaxada.
y prometo de **traerte**
traía en un cielo azul
traía la rota barca,
y las perlas que **traían**,
perdida una hora, me **traigan**;
él **trae** vellaco pelo,
las que la muerte **traía**,
que es **traerte** cada día
traeré por cautivo
los dos me le **habéis traído**
«Christianos cautivos **truxe**
y a dicha cautivos **truxe**
en las adargas **traían**
con una carta que **trae**,
Hoy **traen** cadena de oro,
mañana no **traen** camisa.
Tiene de **traerme**
El sombrero **trae** Francés
Sofía **traer** botines,
juró de no los **traer**
traigo vestida la malla;
traigo revuelta a Granada:
como **trae** vestida el alma
que me **traxo** a contemplarte
y **trae** su retrato al vivo,
y **trae** consigo la pluma
porque le vió que **traía**
a que le **trae** su dueño,
las armas **traía** sangrientas,
traer los dos competencia
espera **traerá** bonança.
a **traerlos** de la manera
y las armas que **traía**
que el que el Infante **traía**,
traen la muerte cercana;
doña Nufla le **trae** muerto,
a Toledo le **traían**,
tenía y **traía** de guarda;
mas que **traiga** buenos guantes
te **ha traído** a tal estado;
traigo perpétua contienda,
y alcahuetes **traen** caballos,
traer las bragas enxutas.
Las botas **traigo** arrugadas,
traxo esta rica librea,
No sé que **traigo** conmigo,
aunque hartó vana la **traigo**,
en tiros nuevos **traía**
saber **traer** el adarga,
razón será que las **traigas**.
ésta lo **trae** a la tierra.
¿Que de triunfos que **has traído**
trae un bonete bordado
que **traía**, a su funda vuelto,
qué Moro a mi lado **truxe**
el daño que me **truxiste**
El pastor que **trae** cubierto

I, 349.52 [Anónimo]:
I, 353.26 [Anónimo]:
I, 357.34 [Lope de Vega]:
2) 'avere'
I, 239.23 [Anónimo]:
I, 243.17 [Liñán de Rianza]:
3) 'tramare'
I, 245.31 [Anónimo]:

que **traen** el curso furioso.
quisiste **traerme**?
truxo en la corte de seda,
no **traiga** en su rostro escrita.
Traerás de grana de polvo
trayendo para turbarme

tragar: verbo tr., 'inghiottire'
I, 110.45 [Anónimo]:

la tierra me **trague** solo.

tragedia: s. f., 'tragedia'
I, 23.12 [Luis de Góngora]:
I, 105.30 [Anónimo]:
I, 106.44 [Anónimo]:
I, 357.56 [Lope de Vega]:

cien mil navales **tragedias**,
donde sus **tragedias** haze.
y **tragedia** de sus cuerpos.
fin a mi **tragedia**.

trago: s. m.

1) 'momentaccio', 'disgrazia'
I, 15.32 [Anónimo]:
2) 'sorso'
I, 34.26 [Salinas y Castro]:
I, 34.27 [Salinas y Castro]:

pocos **tragos** destes pasa.
un **trago** solo de vino,
pues sólo el **trago** de fuese,

traición: s. f.

1) 'tradimento'
I, 136.37 [Anónimo]:
I, 149.41 [Anónimo]:
I, 178.10 [Anónimo]:
I, 185.17 [Anónimo]:
I, 185.77 [Anónimo]:
I, 219.28 [Anónimo]:
I, 253.33 [Anónimo]:
I, 266.55 [Anónimo]:
2) in loc. avv. a **traición** 'a tradimento'
I, 149.44 [Anónimo]:
I, 251.43 [Anónimo]:

Y zeloso de **traición**
mil **traiciones** ordenadas;
con **traición** ha procurado,
Por **traición**, Rey Almançor,
en ver que sea por **traición**
la que de **traiciones** mana.
en la **traición** de Muley
hidalgua con **traición**
y a **traición** me den la muerte
haz que me mate a **traición**

traidor:

1) agg. qual., 'traditore'
I, 1.13 [Lope de Vega]:
I, 18.48 [Anónimo]:
I, 35.27 [Anónimo]:
I, 103.15 [Lope de Vega]:
I, 109.39 [Anónimo]:
I, 197.59 [Lope de Vega]:
I, 204.6 [Anónimo]:
I, 252.78 [Anónimo]:
I, 266.72 [Anónimo]:
I, 278.49 [Liñán de Rianza]:
2) s. m., 'traditore'
I, 2.76 [Lope de Vega]:
I, 6.38 [Anónimo]:
I, 12.44 [Anónimo]:
I, 56.53 [Anónimo]:
I, 59.72 [Liñán de Rianza]:
I, 62.64 [Lope de Vega]:
I, 68.32 [Lope de Vega]:
I, 69.15 [Lope de Vega (?)]:
I, 83.33 [Anónimo]:
I, 92.77 [Luis de Góngora]:
I, 98.5 [Anónimo]:
I, 98.10 [Anónimo]:
I, 98.15 [Anónimo]:
I, 98.20 [Anónimo]:
I, 98.25 [Anónimo]:
I, 98.30 [Anónimo]:
I, 98.35 [Anónimo]:
I, 98.40 [Anónimo]:
I, 98.45 [Anónimo]:
I, 98.50 [Anónimo]:
I, 103.1 [Lope de Vega]:

que de un abuelo **traidor**
que son **traidores** de casa,
como **traidor** a mi fe
como criado **traidor**
de pensamientos **traidores**,
al Moro Azarque **traidor**
que fueron **traidoras** puertas,
y agora, **traidor**, me llevas
quien **traidores** pasos sube.»
Unos recelos **traidores**,
mil **traidores** te regalan!
vuelve, **traidor**, las espaldas,
«**Traidor**, ¿a dónde se sufre
– «**Traidor**, dize el uno dellos,
«Prendan al **traidor** de Azarque.»
traidor, la engañosa cara?
recogiendo los **traidores**.
pena un tiempo de **traidores**,
Diráme: «**Traidora**,
Enseñáste me, **traidor**,
«**Traidor** tirano.
traidor tirano.
traidor tirano.
traidor tirano?
traidor tirano.
traidor tirano.
traidor tirano.
traidor tirano.»
«Este **traidor** instrumento
de los conceptos que fragua

I, 109.73 [Anonimo]: ¿qué **traidores** son los hombres;
 I, 126.49 [Lope de Vega]: ¿Qué de Vellidos **traidores**
 I, 136.41 [Anonimo]: «Miente el **traidor** homicida
 I, 142.11 [Anonimo]: **Traidora**, adversa, le dize,
 I, 186.17 [Lope de Vega]: ¿Es posible, di, **traidor**,
 I, 186.18 [Lope de Vega]: **traidor** y de baja madre,
 I, 197.3 [Lope de Vega]: no por **traidor** a su Rey,
 I, 237.10 [Anonimo]: que quedase por **traidor**.
 I, 260.9 [Anonimo]: Muerto le dexa un **traidor**
 I, 260.12 [Anonimo]: que a un **traidor** esto le basta
 I, 260.15 [Anonimo]: que quien de **traidores** se fía
 I, 266.3 [Anonimo]: Zayde, malquisto y **traidor**

traje: s. m., 'abito', 'costume'

I, 1.15 [Lope de Vega]: y que soy en **traje** noble
 I, 66.36 [Liñán/Lope (?): con bruto dolor y **traje**.
 I, 100.6 [Anonimo]: mi **traje**, mis esperanças,
 I, 181.100 [Anonimo]: en **traje** Moro, gallardo;
 I, 187.54 [Anonimo]: entre invenciones y **trajes**
 I, 191.8 [Anonimo]: bizarro en **traje** extranjero,
 I, 202.37 [Anonimo]: En **traje** de peregrina
 I, 262.1 [Lope de Vega]: Gallardo en armas y **trajes**,
 I, 264.4 [Anonimo]: galanes, que el **traje** vuestro,
 I, 270.26 [Liñán de Rianza]: En **traje** de amigos
 I, 278.27 [Liñán de Rianza]: como si el mudar de **trajes**

trampa: s. f.

1) 'trappola'
 I, 99.22 [Anonimo]: que las **trampas** de los lobos,
 2) 'imbroglio'
 I, 125.111 [Liñán de Rianza]: hazer a muhers **trampas**,

trance: s. m., 'circostanza'

I, 14.44 [Lope de Vega]: que en tal **trance** no son buenas.

transformar: verbo tr., 'trasformare'

I, 48.20 [Anonimo]: en la suya **ha transformado**

transmontar: verbo intr., 'tramontare'

I, 146.40 [Anonimo]: que mil soles nos **transmontan**.

transparente: agg. qual., 'trasparente'

I, 125.34 [Liñán de Rianza]: A la entonación hinchada
 de galanes **transparentes**,
 I, 127.36 [Anonimo]: las hallará **transparentes**.
 I, 136.16 [Anonimo]: con sus rayos **transparentes**.

trasgo: s. m., 'birichino'

I, 87.16 [Anonimo]: esclava de un sucio **trasgo**.
 I, 206.40 [Anonimo]: no se pueble de estos **trasgos**,

trasladar: verbo tr.

1) 'spostare'
 I, 71.72 [Anonimo]: las arenas ***trasladadas**;
 I, 92.38 [Luis de Góngora]: **trasladaba** sus columnas
 2) 'tradurre'
 I, 120.26 [Anonimo]: en Arábigo **trasladan**
 I, 144.18 [Anonimo]: Lucinio al punto **traslada**,

traslado: s. m. ant., 'copia'

I, 51.52 [Liñán de Rianza]: y adora un triste **traslado**.»

traslucir: verbo intr. pron. 'congetturare', 'intuire'

I, 274.61 [Liñán de Rianza]: Bien se me **trasluce** a mí
 que el arco de amor es flecha

trasnochar: verbo intr., 'passare'

I, 106.47 [Anonimo]: que parecen ***trasnochados**,

I, 245.55 [Anonimo]: esquinero ***trasnochado**,

traspasar: verbo tr.

1) 'trappassare', 'traffiggere'
 I, 1.31 [Lope de Vega]: **trapasa** de un solo tiro
 y el corazón ***traspasado**,
 I, 205.10 [Anonimo]: y ella ***traspasada** queda,
 I, 366.66 [Anonimo]:
 2) 'travasare'
 I, 102.40 [Anonimo]: que no mielga ***traspasada**;
 3) 'trappassare', 'andare'
 I, 138.14 [Anonimo]: que al cuarto cielo **traspasan**,
 I, 139.52 [Anonimo]: y el que tú propia **trapasas**?

trasplantar: verbo tr., 'trapiantare'

I, 357.15 [Lope de Vega]: **trasplanta** para casata

trastornar: verbo tr., 'frastornare'

I, 360.4 [Anonimo]: fustes y naves **trastornan**,
 I, 360.9 [Anonimo]: «Ola, ola, que se **trastorna**,

trasunto: s. m., 'ritratto'

I, 184.45 [Anonimo]: Dize: «**Trasunto** de aquella

tratamiento: s. m., 'trattamento'

I, 112.41 [Liñán de Rianza]: que con **tratamiento** injusto
 I, 276.49 [Liñán de Rianza]: **Que con tratamiento** injusto

tratar: verbo tr.

1) 'trattare'
 I, 2.34 [Lope de Vega]: al terrible Marte **tratas**;
 I, 19.5 [Lope de Vega]: **Trataba** amores el Moro
 y dando a entender que **trata**
 de que con un pastor **trates**
 y siempre de amores **trata**:
 I, 62.22 [Lope de Vega]: y de los ajenos **tratan**,
 I, 63.38 [Lope de Vega]: por pariente lo **trataba**
 I, 79.109 [Salinas y Castro]: donde el que más **trata**
 I, 93.45 [Luis de Góngora]: de burlas y juegos
 peor el tiempo me **trata**,
 I, 100.78 [Anonimo]: no **tratamos** con la gente.
 I, 113.44 [Anonimo]: El que **trata** en zelos
 I, 118.89 [Anonimo]: que como **trato** con peñas,
 I, 125.23 [Liñán de Rianza]: Pero no **tratemos** dello,
 I, 145.33 [Anonimo]: las burlas con que me **tratas**.
 I, 220.20 [Anonimo]: porque así los zelos **trata**;
 I, 262.34 [Lope de Vega]: pensamientos suyos **trates**,
 I, 266.51 [Anonimo]: **de verme tratado** así
 I, 363.26 [Salinas Castro]: **Los que en sólo guerra tratan**,
 I, 366.19 [Anonimo]: y en la guerra o paz que **trates**,
 I, 366.73 [Anonimo]:
 2) 'cercare'
 I, 34.61 [Salinas y Castro]: No **trates**, pues, de ofenderme,
 I, 161.4 [Anonimo]: **tratan**. Dios enorabuena,
 I, 162.58 [Lope de Vega]: y entrambos los **trata** el mundo
 I, 186.2 [Lope de Vega]: que con Zayda no me **trates**,
 I, 187.48 [Anonimo]: **tratando** de retratarse.
 I, 187.52 [Anonimo]: y en cosa de hombre no **trates**,
 I, 212.26 [Anonimo]: que corres y amor me **trata**,
 I, 237.25 [Anonimo]: **Tratando** van del concierto
 I, 251.44 [Anonimo]: ese que ya me la **trata**.
 I, 251.78 [Anonimo]: el que sabes tú que **trata**

trato: s. m.

1) 'tratto', 'maniera'
 I, 27.40 [Anonimo]: **trato**, habla, talle y gesto.
 I, 64.54 [Salinas y Castro]: el **trato** y sus inconstancias,
 I, 64.55 [Salinas y Castro]: **trato** que es **trato** de cuerda
 si tienes hidalgo **trato**,
 I, 223.10 [Anonimo]: mi fe, mi firmeza y **trato**,
 I, 249.26 [Anonimo]: Sólo **mi trato** desmedra
 2) 'relazione'
 I, 233.34 [Anonimo]: un amor, un ser y un **trato**,
 3) 'stretta' (di mano)

- I, 153.51 [Anonimo]: si solo un **trato** de manos
 4) s. m., **trato de cuerda**: 'tortura con una corda'
 si solo un **trato** de manos
 que para mí fué de **cuerda**,

I, 153.52 [Anonimo]:

travar → trabar

través: s. m.

- 1) in loc. verb. **dar al través** 'mandare a monte'
 I, 9.60 [Anonimo]: **dar al través** las más veces.»

travesar → atravesar

travieso:

- 1) agg. qual., 'dispettoso'
 I, 39.14 [Lope de Vega]: halló el **travieso** Cupido
 I, 199.5 [Anonimo]: **traviesa** mirabas
 I, 278.12 [Liñán de Riazza]: son mudables y **traviesas**.
 2) 'libidinoso'
 I, 119.17 [Anonimo]: Echáronme por **travieso**
 I, 264.32 [Anonimo]: y en las costumbres **travieso**,

traza: s. f.

- 1) 'traccia', 'indizio'
 I, 2.17 [Lope de Vega]: Tuvo **traça** de unas justas,
 I, 2.18 [Lope de Vega]: y como de amor las **traças**
 I, 52.42 [Anonimo]: y hazer **traças** y tretas,
 I, 260.63 [Anonimo]: dando **traça** en su Real
 2) 'abilità'
 I, 71.16 [Anonimo]: aunque de difícil **traça**,
 I, 260.14 [Anonimo]: y de su alevosa **traça**,
 I, 266.38 [Anonimo]: y porque sus **traças** use

trazar: verbo tr.

- 1) 'tracciare', 'solcare'
 I, 2.75 [Lope de Vega]: y bien ***traçados** jardines
 I, 71.13 [Anonimo]: **traçando** está un laberinto
 I, 71.62 [Anonimo]: que con tus cautelas **traça**
 amor, que de día en día
 2) 'pensare', 'riflettere'
 I, 37.26 [Lasso de la Vega]: Cupido a **traçar** empieza
 cómo poder deslizarse
 3) intr. pron. **trazarse**
 I, 68.31 [Lope de Vega]: y que **se traçó** en su casa

trebejo: s. m., 'pezzi (nel gioco degli scacchi)'

- I, 268.91 [Anonimo]: de axedrez **trebejo**,

trébol: s. m., 'trifoglio'

- I, 78.12 [María de Marchena]: que cogen en Mayo el **trébol**;
 I, 357.9 [Lope de Vega]: **El trébol** para las niñas

trece: agg. num. card., 'tre dici'

- I, 70.1 [Anonimo]: Cubierta de **treze** en **treze**
 I, 125.84 [Liñán de Rialza]: de los de a por ciento **treze**;
 I, 185.96 [Anonimo]: con sus hijos **treze** envía.
 I, 199.4 [Anonimo]: en tus años **treze**,

trecho: s. m.

- 1) in loc. avv. **a trechos** 'a tratti'
 I, 16.16 [Lope/Góngora]: que estaban **a trecho** puestas
 2) 'tratto'
 I, 72.18 [Anonimo]: a largos **trechos** apenas
 I, 167.80 [Anonimo]: y a **trechos** de oro unas rocas
 I, 192.26 [Anonimo]: **trechos** toda bordada,
 I, 195.20 [Anonimo]: con botones de oro a **trechos**;

tregua: s. f., 'tregua'

- I, 7.8 [Anonimo]: por la **tregua** de los Reyes.
 I, 270. 6 [Liñán de Riazza]: a su mal pusiera **treguas**,

treinta: agg. num. card. inv., 'trenta'

- I, 61.4 [Lope de Vega]: **Treinta** lleva en su cuadrilla,
 I, 91.12 [Anonimo]: con diez no llegan a **treinta**,
 I, 117.40 [Anonimo]: con **treinta** llaves cerradas.
 I, 146.28 [Anonimo]: y ha **treinta** que vende a otras.
 I, 207.37 [Anonimo]: Pasadas son **treinta** Lunas
 I, 357.16 [Lope de Vega]: que pasan ya de los **treinta**.

trença → trenza

trenza: s. f., 'treccia'

- I, 26.20 [Anonimo]: manto, **trenças**, toca y cofia.
 I, 37.40 [Lasso de la Vega]: labran lomillos y **trenças**.
 I, 85.10 [Luis de Góngora]: con **trença** de plata
 I, 92.80 [Luis de Góngora]: ojos garços, **trenças** rubias;
 I, 92.81 [Luis de Góngora]: tales eran **trenças** y ojos
 I, 223.31 [Anonimo]: mezcladas tus **trenças** rubias
 I, 270. 4 [Liñán de Riazza]: y no como suele en **trenza**.

trepar: verbo intr., 'arrampicarsi'

- I, 39.5 [Lope de Vega]: Cuál **trepa** por algún salce

tres:

- 1) agg. num. card. inv., 'tre'
 I, 4.80 [Luis de Góngora]: le faltan **tres** veces veinte.
 I, 5.38 [Lope de Vega]: dexas **tres** años de amores,
 I, 7.77 [Anonimo]: malditos sean **tres** años
 I, 8.48 [Anonimo]: **tres** veces si se burlaba,
 I, 24.25 [Anonimo]: ni olvido, que aquestos **tres**
 I, 52.8 [Anonimo]: **tres** años sin verde yerba,
 I, 54.55 [Luis de Góngora]: y sobre él **tres** plumas presas
 I, 62.6 [Lope de Vega]: fué de los **tres** concertada,
 I, 62.7 [Lope de Vega]: porque los **tres** son cautivos
 I, 62.53 [Lope de Vega]: Sacaron a las **tres** Moras,
 I, 79.45 [Salinas y Castro]: dos o **tres** de hilo blanco
 I, 79.74 [Salinas y Castro]: con **tres** sillas, ¡y qué sillas!
 I, 83.8 [Anonimo]: ahora haze **tres** meses.
 I, 107.25 [Anonimo]: Todos **tres** sóis mis contrarios,
 I, 111.43 [Lope de Vega]: pues ha **tres** años y más
 I, 111.51 [Lope de Vega]: y con **tres** años de ausencia,
 I, 121.9 [Anonimo]: **Tres** veces paró la yegua,
 I, 123.7 [Lope de Vega]: **tres** sinrazones te escribo,
 I, 127.44 [Anonimo]: a **tres** o cuatro quererés?
 I, 152.65 [Anonimo]: que **tres** ducados da el Rey
 I, 186.33 [Lope de Vega]: si antes que pasen **tres** días
 I, 187.39 [Anonimo]: **tres** cabeças de Christianos
 I, 209.22 [Lope de Vega]: es de **tres** como bandurria,
 I, 209.31 [Lope de Vega]: y por menos de **tres** cuartos
 I, 225.13 [Lope de Vega]: Hoy ha sacado **tres** plumas,
 I, 225.16 [Lope de Vega]: todas **tres** parecen blancas.
 I, 226.31 [Anonimo]: que en **tres** o cuatro batallas
 I, 227.33 [Anonimo]: Y aquel que con **tres** franceses
 I, 232.34 [Anonimo]: llevo **tres** caballos bellos
 I, 253.9 [Anonimo]: **Tres** años ha, caballero,
 I, 274. 2 [Liñán de Riazza]: con su rabel de **tres** cuerdas,
 I, 357.12 [Lope de Vega]: de las **tres** hojas aprenda.
 I, 361.36 [Anonimo]: repetí dos y **tres** veces.
 2) s. m., 'tre'
 I, 95.47 [Anonimo]: hallándose entre los **tres**
 I, 209.17 [Lope de Vega]: Las niñas piden el **tres**
 I, 257.13 [Anonimo]: las **tres** le caben por suerte,

treta: s. f., 'stratagemma'

- I, 52.42 [Anonimo]: y hazer **traças** y **tretas**,
 I, 161.42 [Anonimo]: mas ella alcança esta **treta**
 I, 274.92 [Liñán de Riazza]: más verdad y menos **tretas**.»

treze → trece

- triaca:** s. f., 'triaca', 'teriaca'²¹⁸
I, 124.65 [Lope de Vega]: Sé que has tomado **Triaca**,
- Triara.** n. p. pers., 'Triara'
I, 151.55 [Anonimo]: y **Triara** la famosa
- tributario:** agg. qual., 'tributario', 'affluente'
I, 130.53 [Anonimo]: de un **tributario** arroyuelo (sic)
I, 351.22 [Anonimo]: porque el alma es **tributaria**,
- tributo:** s. m., 'omaggio'
I, 77.19 [Luis de Góngora]: esperen mayor **tributo**
I, 174.12 [Anonimo]: das por **tributo** y ofrenda
- trigo:** s. m., 'grano'
I, 75.15 [Anonimo]: centenos, **trigos** y avenas,
- trillar:** verbo tr., 'trebbiare'
I, 76.8 [Liñán de Riaza]: tiende parva y **trilla** ufano.
- trinquete:** s. m., 'trinchetto'²¹⁹
I, 25.10 [Lope de Vega]: con dos soles por **trinquetes**,
- triste:**
1) agg. qual. inv., 'triste'
I, 3.55 [Lope de Vega]: haziendo de alegres **tristes**,
I, 4.64 [Luis de Góngora]: tornarte de **triste** a alegre;
I, 7.27 [Anonimo]: cosa **triste** en esta empresa sola, **triste** y retraída.
I, 10.28 [Anonimo]: hállala sola y tan **triste**
I, 12.35 [Anonimo]: dexando mi cuerpo **triste**,
I, 13.55 [Lope de Vega]: él llorando flaco y **triste**,
I, 13.67 [Lope de Vega]: que a su **triste** original
I, 14.59 [Lope de Vega]: Pues eres exemplo **triste**
I, 17.41 [Anonimo]: del llanto la **triste** causa,
I, 18.18 [Anonimo]: Después que el Martes **triste**
I, 21.1 [Anonimo]: porque tiene **triste** el alma.
I, 21.8 [Lope de Vega]: llora el cautivo **triste** y el mar brama.
I, 24.68 [Anonimo]: con su **triste** llanto aumenta.
I, 24b.92 [Anonimo]: **triste** suegra lo gobierne.
I, 25.100 [Lope de Vega]: baxa, **triste**, sorda y ronca:
I, 26.28 [Anonimo]: que al más **triste** coraçón
I, 26.31 [Anonimo]: **tristes** sospechas le han muerto,
I, 27.26 [Anonimo]: en que pone una alma **triste**
I, 33.23 [Salinas y Castro]: mis **tristes** ansias por luto,
I, 33.55 [Salinas y Castro]: y de las lágrimas **tristes**
I, 33.59 [Salinas y Castro]: ha vuelto el **triste** pastor
I, 35.15 [Anonimo]: lo tiene en tan **triste** estado,
I, 36.6 [Anonimo]: **triste**, flaca y desabrida,
I, 42.46 [Anonimo]: con rostro **triste** y no alegre
I, 44.17 [Anonimo]: que por mis **tristes** antojos
I, 49.14 [Anonimo]: Y dando un **triste** suspiro
I, 49.41 [Anonimo]: mis **tristes** sospiros van,
I, 50.42 [Anonimo]: llorando memorias **tristes**,
I, 51.7 [Liñán de Riaza]: estado miserable y **triste**
I, 51.21 [Liñán de Riaza]: [para el **triste** cabo del año]
I, 51.22 [Liñán de Riaza]: dixo: «**Triste** del cuitado
I, 51.50 [Liñán de Riaza]: y adora un **triste** traslado.»
I, 51.52 [Liñán de Riaza]: de sus **tristes** ojos bellos
I, 54.78 [Luis de Góngora]: era la del **triste** llanto.
I, 67.60 [Liñán de Riaza]: Sólo un **triste** pastorcillo,
I, 75.25 [Anonimo]: Mas, **tristes**, ¡cuántos agüeros
I, 77.29 [Luis de Góngora]: Tenía una viuda **triste**
I, 78.1 [María de Marchena]: que para memorias **tristes**
I, 78.7 [María de Marchena]: que este es el **triste** apellido
I, 79.127 [Salinas y Castro]:
- I, 85.15 [Luis de Góngora]: con **tristes** sospiros
I, 86.39 [Anonimo]: Vivía desto tan **triste**,
I, 86.81 [Anonimo]: del **triste** vezino humea,
I, 94.6 [Luis de Góngora]: envuelta en endechas **tristes**,
I, 103.3 [Lope de Vega]: la **triste** imaginación
I, 103.77 [Lope de Vega]: Mas, **triste** de mí, ¿qué digo?
I, 107.12 [Anonimo]: aquestas mis **tristes** canas.
I, 110.1 [Anonimo]: Lleno de lágrimas **tristes**
I, 111.36 [Lope de Vega]: yo **triste** los pague todos.
I, 112.37 [Liñán de Riaza]: Dixo, y la **triste** pastora,
I, 117.79 [Anonimo]: tahuras del vicio **triste**
I, 122.2 [Liñán de Riaza]: como en **tristes** zelos puesta,
I, 124.6 [Lope de Vega]: ni estás de mí gloria **triste**,
I, 126.30 [Lope de Vega]: bien haya el **triste** suceso
I, 130.43 [Anonimo]: Y llena de angustias **tristes**
I, 133.2 [Anonimo]: que cuando más **triste** estoy,
I, 137.18 [Anonimo]: color concoxosa y **triste**,
I, 142.41 [Anonimo]: su **triste** cara bañaba;
I, 158.6 [Anonimo]: que **triste** quedó,
I, 160.6 [Anonimo]: de **tristes** despojos
I, 162.25 [Lope de Vega]: con **triste** llanto acompaña,
I, 162.40 [Lope de Vega]: en **triste** llanto deshecha
I, 168.29 [Lope de Vega]: **Triste**, que cuando te envió
I, 168.37 [Lope de Vega]: **Triste** que cuando te ofrezco
I, 172.8 [Anonimo]: de que está **triste** en estremo,
I, 172.16 [Anonimo]: con baxo y muy **triste** acento:
I, 174.7 [Anonimo]: con sospiros **tristes**, dize:
I, 175.35 [Anonimo]: señal de **triste** suceso
I, 177.23 [Salinas y Castro]: [en que pone a un alma **triste**];
I, 177.33 [Salinas y Castro]: un caos de memorias **tristes**,
I, 177.53 [Salinas y Castro]: mis **tristes** ansias por luto,
I, 177.57 [Salinas y Castro]: y destas lágrimas **tristes**
I, 182.35 [Anonimo]: de **tristes** zelos bramando,
I, 184.35 [Anonimo]: y aunque de partirse, **triste**,
I, 189.2 [Liñán de Riaza]: como en **tristes** zelos puesta,
I, 192.17 [Anonimo]: Sale galán, aunque **triste**,
I, 194.24 [Anonimo]: ella, aunque **triste** en el alma,
I, 196.17 [Lope de Vega]: estaba Belardo **triste**
I, 196.18 [Lope de Vega]: llorando su **triste** causa,
I, 202.5 [Anonimo]: cuando por la sala **triste**,
I, 204.43 [Anonimo]: tan **tristes** quanto burlados,
I, 211.26 [Lope de Vega]: que a mí, **triste**, no me queda,
I, 214.3 [Anonimo]: que el hazer discursos **tristes**
I, 219.1 [Anonimo]: Entre estos peñascos **tristes**
I, 221.18 [Anonimo]: que del **triste** pecho saca,
I, 221.41 [Anonimo]: Queda agora mi alma **triste**,
I, 222.16 [Lope de Vega]: escrebir mi nombre **triste**.
I, 222.46 [Lope de Vega]: Tú dexas memorias **triste**;
I, 224.19 [Anonimo]: y yo, **triste**, con sospiros
I, 228.35 [Mendilla]: que son **triste** al huésped nuevo
I, 230b.11 [Liñán de Riaza]: **Triste** se parte el pastor,
I, 245.2 [Anonimo]: en este destierro **triste**
I, 248.28 [Anonimo]: **triste** de quien fía en hembras.
I, 248.30 [Anonimo]: ¡**triste** de quien la creyera!
I, 249.4 [Anonimo]: **triste**, confuso y turbado,
I, 249.20 [Anonimo]: noches **tristes**, rezios rayos.
I, 250.53 [Anonimo]: **Triste** la que en ellos fía,
I, 254.9 [Anonimo]: **triste** con pasadas glorias
I, 255.11 [Anonimo]: En este sepulcro **triste**,
I, 258.36 [Lope de Vega]: **tristes** y espantables ecos.
I, 259.6 [Lope de Vega]: contempla con ojos **tristes**,
I, 267.33 [Anonimo]: Y antes que con llanto **triste**
I, 267.50 [Anonimo]: seran las **tristes** mortajas,
I, 269.27 [Anonimo]: mis **tristes** sospiros
I, 275.1 [Cervantes]: «**Triste** memoria enemiga
I, 275.9 [Cervantes]: ¡Ay, horas **tristes**,
I, 275.19 [Cervantes]: ¡Ay, horas **tristes**, etc.
I, 275.28 [Cervantes]: ¡Ay, horas **tristes**, etc.
I, 275.37 [Cervantes]: ¡Ay, horas **tristes**, etc.
I, 275.46 [Cervantes]: ¡Ay, horas **tristes**, etc.
I, 275.55 [Cervantes]: ¡Ay, horas **tristes**, etc.
I, 276.5 [Liñán de Riaza]: Burlada, quexosa, **triste**,
I, 276.45 [Liñán de Riaza]: -Dixo, y la **triste** pastora,
I, 277.50 [Anonimo]: y, confuso y **triste**, calla,
I, 279.42 [Liñán de Riaza]: mis **tristes** quexas te cuento,
I, 353.14 [Anonimo]: con **tristes** sospechas pasa
I, 353.24 [Anonimo]: soledades **tristes**?
I, 356.27 [Anonimo]: en el pecho infame y **triste**
I, 361.16 [Anonimo]: y con **tristes** acipreses.

²¹⁸ *Triaca*: «Prodotto dell'antica farmacoepa, composto di una grande quantità d'ingredienti; era considerato una specie di toccasana per molte malattie, e soporattuttoun efficace contaveleno» (Devoto-Oli).

²¹⁹ *Trinquete*: «Nei bastimenti con due o più alberi, l'albero verticale prodiero, e, anche, il suo pennone maggiore» (Devoto-Oli).

- I, 361.63 [Anonimo]: dió fin a sus **tristes** queexas,
 I, 364.40 [Lope de Vega]: a este **triste** pastor pobre,
 I, 373.7 [Lope de Vega]: que a la despedida **triste**
- 2) s. m., 'triste'
- I, 3.56 [Lope de Vega]: como de **tristes** alegres.
 I, 21.46 [Lope de Vega]: color que a **tristes** agrada,
 I, 79.13 [Salinas y Castro]: abra la boca la **triste**
 I, 167.117 [Anonimo]: no son fiestas para **tristes**,
 I, 209.4 [Lope de Vega]: y los **tristes** los escuchan.
 I, 252.84 [Anonimo]: está de un **triste** a las queexas.»
 I, 270.7 [Liñán de Rialza]: sin acordarse que al **triste**

tristemente: avv. modo, 'tristemente'

- I, 25.32 [Lope de Vega]: se quexaba **tristemente**:

tristeza: s. f., 'tristezza'

- I, 3.53 [Lope de Vega]: que entre **tristeza** y dolor
 I, 4.61 [Luis de Góngora]: Si creciera la **tristeza**,
 I, 25.6 [Lope de Vega]: porque la **tristeza** a veces
 I, 27.17 [Anonimo]: llanto y **tristeza** le afligen,
 I, 37.18 [Lasso de la Vega]: y dióle grande **tristeza**
 I, 43.31 [Catalina Zamudio]: amargo lloro y **tristeza**
 I, 63.59 [Lope de Vega]: que más luto y más **tristeza**
 I, 122.8 [Liñán de Rialza]: la causa de su **tristeza**:
 I, 189.8 [Liñán de Rialza]: la causa de su **tristeza**:
 I, 194.7 [Anonimo]: que sus **tristezas** le dan,
 I, 204.30 [Anonimo]: y por saber su **tristeza**
 I, 220.1 [Anonimo]: «Desecha tantas **tristezas**,
 I, 278.1 [Liñán de Rialza]: -«De tus **tristezas** Riselo
 I, 278.54 [Liñán de Rialza]: alegraste mis **tristezas**,
 I, 352.28 [Anonimo]: compite con mi **tristeza**.»
 I, 357.60 [Lope de Vega]: y agora **tristeza**.

Tristibus: n. p. lett., 'Tristibus'

- I, 273.92 [Anonimo]: de **Tristibus** y de Ponto?

triumfante: s. m., 'trionfatore'

- I, 125.93 [Liñán de Rialza]: a falta destes **trunfantes**²²⁰,

triumfar: verbo intr., 'trionfare'

- I, 41.51 [Anonimo]: **triumfando** de su despojos,
 I, 45.12 [Anonimo]: **triumfa** de tu vida y fama
 I, 48.34 [Anonimo]: **triumfaste** de mi Lautaro?
 I, 93.21 [Luis de Góngora]: Así pues que **triumfas**
 I, 146.30 [Anonimo]: dexad **triumfar** con vitoria
 I, 224.40 [Anonimo]: pues del alma **triumfa** Eneas.
 I, 253.41 [Anonimo]: **Vi triumfar a mi enemigo**
 I, 260.42 [Anonimo]: **triumfa** de tu valor y braço fuerte,

triumfo: s. m.

1) 'trionfo'

- I, 40.27 [Anonimo]: cuando cantaban los **triumfos**
 I, 92.31 [Luis de Góngora]: del **triumfo** con el Alcalde,
 I, 129.67 [Anonimo]: con solene aplauso y **triumfo**
 I, 141.5 [Anonimo]: con más raro **triumfo** y pompa
 I, 233.16 [Anonimo]: con vitoria, **triumfo** y lauro.
 I, 258.19 [Lope de Vega]: ¿Qué de **triumfos** que has traído

2) 'trionfo' (gioco)

- I, 87.40 [Anonimo]: jugaba **triumfos** de bastos.

trocar: verbo tr.

1) 'mutare', 'scambiare'

- I, 2.97 [Lope de Vega]: verás ***trocadas** las suertes,
 I, 7.94 [Anonimo]: jaeces y plumas **truequen**,
 I, 7.95 [Anonimo]: las verdes **truequen** leonadas,
 I, 8.18 [Anonimo]: **había trocado** en leonada,
 I, 10.39 [Anonimo]: **truecan** suertes los efetos
 I, 13.58 [Lope de Vega]: las suertes están ***trocadas**.
 I, 15.71 [Anonimo]: de imaginar, si la **truecas**

- I, 51.41 [Liñán de Rialza]: doy, señora, en no **trocar**
 I, 59.114 [Liñán de Rialza]: al Rey que, por no **trocar**,
 I, 76.2 [Liñán de Rialza]: el Estío va **trocando**,
 I, 120.14 [Anonimo]: que sus braços **trocó** en ramas,
 I, 122.23 [Liñán de Rialza]: por una que es menos, **truecas**,
 I, 125.14 [Liñán de Rialza]: **troqué** por rostros alegres,
 I, 139.40 [Anonimo]: **trocara** de buena gana
 I, 152.7 [Anonimo]: todo lo **trueca** por armas,
 I, 155.26 [Anonimo]: mas nosotros **trocaremos**
 I, 162.33 [Lope de Vega]: ¿Cómo no **trueco** la vida
 I, 168.48 [Lope de Vega]: mas al fin todo se **trueca**.»
 I, 170.45 [Anonimo]: y así se **trocó** Adalifa
 I, 220.30 [Anonimo]: (por mi suerte tan ***trocada**,
 I, 230b.10 [Liñán de Rialza]: **trocar** la libertad por el apero!
 I, 230b.47 [Liñán de Rialza]: **trocar** la libertad por el apero!
 I, 227.26 [Anonimo]: el rico blasón **trocando**,
 I, 243.45 [Liñán de Rialza]: Todo lo **truecan** los días:
 I, 268.17 [Anonimo]: **trocó** su descuernó.
 I, 271.18 [Liñán de Rialza]: **he trocado** mi gabán,
 I, 273.87 [Anonimo]: por quien yo **trocara** el mío,
 I, 273.91 [Anonimo]: por quien no **trocara** Ovidio
 I, 279.21 [Liñán de Rialza]: ¿Qué consejos te **trocaron**?
 I, 374.61 [Lope de Vega]: El tiempo lo **trueca** todo,

troço → **trozo**

trofeo: s. m., 'trofeo'

- I, 9.1 [Anonimo]: De los **trofeos** de amor
 I, 28.31 [Lope de Vega]: que de Belisa el **trofeo**
 I, 54.14 [Luis de Góngora]: de vitoriosos **trofeos**,
 I, 70.45 [Anonimo]: bordada de mil **trofesos**
 I, 73.53 [Lope de Vega]: Y allí por **trofeos**
 I, 93.24 [Luis de Góngora]: y sean tus **trofeos**
 I, 139.11 [Anonimo]: de vitoriosos **trofeos**,
 I, 253.45 [Anonimo]: **Vi adornados sus trofeos**
 I, 357.51 [Lope de Vega]: y **trofeos** vivos

trompa: s. f., 'tromba'

- I, 9.77 [Anonimo]: al son de bárbaras **trompas**
 I, 16.13 [Lope/Góngora]: con lo mudo de las **trompas**
 I, 167.16 [Anonimo]: con atabales y **trompas**,
 I, 197.44 [Lope de Vega]: con su **trompa** y con sus alas.
 I, 350.5 [Lope de Vega]: al son de una clara **trompa**

trompeta: s. f., 'tromba'

- I, 12.11 [Anonimo]: atabales y **trompetas**,
 I, 16.45 [Lope/Góngora]: relinchos, voces, **trompetas**,
 I, 61.20 [Lope de Vega]: La **trompeta** les convida,
 I, 70.47 [Anonimo]: **trompetas**, yelmos, escudos,
 I, 274.54 [Liñán de Rialza]: con caxas ni con **trompetas**,
 I, 366.8 [Anonimo]: de añafiles y **trompetas**,

tropicar: v. intr., 'inciampare', 'barcollare'

- I, 181.89 [Anonimo]: **tropicando** aquí y allí

tronar: verbo intr., 'tuonare'

- I, 193.1 [Liñán de Rialza]: **Tronando** las nubes negras
 I, 238.6 [Lope de Vega]: hizo **tronar** en mi alma,
 I, 350.8 [Lope de Vega]: al del cielo cuando **truena**.

tronchar: verbo tr., 'distuggere'

- I, 167.126 [Anonimo]: las lanças ligeras **tronchan**,

troncho: s. m., 'fusto'

- I, 78.15 [María de Marchena]: cuyo açucarado **troncho**

tronco: s. m., 'tronco'

- I, 28.1 [Lope de Vega]: En un **tronco** de un ciprés,
 I, 28.7 [Lope de Vega]: en la corteza del **tronco**
 I, 28.17 [Lope de Vega]: y mirando al liso **tronco**,

²²⁰ *Trunfantes*: Errore di trascrizione [NdT].

- I, 39.12 [Lope de Vega]: y **troncos** de los olivos;
 I, 74.1 [Lope de Vega]: El **tronco** de ovas vestido
 I, 74.12 [Lope de Vega]: **tronco**, punta, vides, árbol.
 I, 74.38 [Lope de Vega]: desde el **tronco** está mirando
 I, 111.62 [Lope de Vega]: mal haya el **tronco** y el olmo
 I, 116.5 [Anonimo]: Arrimado estaba al **tronco**
 I, 142.7 [Anonimo]: y en un verde **tronco** escribe
 I, 148.5 [Anonimo]: y tiene el verde **tronco**
 I, 148.44 [Anonimo]: y mirando al verde **tronco**,
 I, 228.42 [Mendilla]: en el **tronco** de la palma:
 I, 238.34 [Lope de Vega]: en el **tronco** de una haya,
 I, 244.9 [Anonimo]: lavan sus **troncos** arroyos
 I, 244.11 [Anonimo]: como **troncos** de cristal
 I, 244.49 [Anonimo]: Ligada a un pequeño **tronco**,
 I, 261.116 [Cervantes]: de humor por los **troncos** baxos.
 I, 272.9 [Liñán de Riazá]: **reclinado junto al tronco**
 I, 349.58 [Anonimo]: **al olmo y su verde tronco,**
 I, 354.10 [Anonimo]: **de su tronco dividido,**
- trono:** s. m., 'trono'
 I, 156.11 [Anonimo]: **Vime en el excelso trono,**
 I, 245.9 [Anonimo]: ¿Qué **trono** sagrado ocupas?
- tropel:** s. m. ant., 'trotto'
 I, 213.11 [Anonimo]: el cual con **tropel** menudo
 bate la menuda arena,
 I, 223.42 [Anonimo]: ni aquel **tropel** de caballos
- tropellar** → **atropellar**
- tropezar:** verbo intr., 'inciampare'
 I, 123.53 [Lope de Vega]: que **tropiece** tu caballo
 I, 199.22 [Anonimo]: **en ellas tropieces,**
 I, 374.24 [Lope de Vega]: **que tropezabas heciste.**
- trote:** s. m., 'trotto'
 I, 13.30 [Lope de Vega]: cesando el **trote**, paraba,
- Troya:**
 1) n. p. luogo, 'Troia'
 I, 52.19 [Anonimo]: a quien dixo: «Aquí fué **Troya**
 I, 53.52 [Lope de Vega]: «Oh Belardo, aquí fué **Troya**.»
 I, 94.52 [Luis de Góngora]: cual fué para **Troya** Achilles.»
 I, 224.5 [Anonimo]: «Oh dura **Troya**, oh fementida Elena,
 I, 224.9 [Anonimo]: **Troya** gozara su imperio
 I, 224.11 [Anonimo]: «Oh dura **Troya**, etc.»
 I, 224.16 [Anonimo]: Oh dura **Troya**, etc.
 I, 224.21 [Anonimo]: «Oh dura **Troya**, etc.»
 I, 224.26 [Anonimo]: «Oh dura **Troya**, etc.»
 I, 224.31 [Anonimo]: «Oh dura **Troya**, etc.»
 I, 224.36 [Anonimo]: «Oh dura **Troya**, etc.»
 I, 224.41 [Anonimo]: «Oh dura **Troya**, oh fementida Elena,
 I, 357.75 [Lope de Vega]: **que reinaba en Troya**
 2) in loc. sost. **caballo de Troya** 'cavallo di Troia'
 I, 106.27 [Anonimo]: que son **caballos de Troya**,
- troyano:** s. m., 'troiano'
 I, 88.13 [Anonimo]: no semejante al **Troyano**
 I, 114.45 [Lope de Vega]: lo entienden por los **Troyanos**.
 I, 222.43 [Lope de Vega]: que si ella hospedó al **Troyano**,
 I, 170.34 [Anonimo]: **ya que Aliatar el Troyano**
 I, 224.12 [Anonimo]: Ni las reliquias **troyanas**
- trozo:** s. m., 'pezzo'
 I, 80.19 [Anonimo]: en un **troço** de un aliso
- trucha:** s. f., 'trota'
 I, 119.24 [Anonimo]: que se me vendió por **trucha**.
 I, 209.46 [Lope de Vega]: sin andar buscando **truchas**,
- trueco:** s. m., 'scambio'
 I, 1.18 [Lope de Vega]: hagamos los dos un **trueco**:
 I, 233.30 [Anonimo]: **trueco**, logro, usura y cambio,
- Tudela**²²¹: n. p. luogo, 'Tudela'
 I, 22.2 [Lope de Vega]: en **Tudela** de Navarra
- tudesco:**
 1) s. m., 'mantella tedesca'
 I, 117.54 [Anonimo]: **Tudescos** de calças largas,
 I, 226.19 [Anonimo]: calças valonas **tudescas**
 I, 226.39 [Anonimo]: llevaba, con un **Tudesco**
 en felpa, todo aforrado.
 2) agg. qual., 'tedesco'
 I, 357.44 [Lope de Vega]: **sin olvidarse de las calças**
 españolas y **tudescas**.
- tuerto:**
 1) agg. qual., 'guercio'
 I, 146.10 [Anonimo]: cuál es **tuerta**, cuál bisoja,
 2) s. m., 'torto'
 I, 195.68 [Anonimo]: **siempre me hizierais tuertos.**»
 I, 202.43 [Anonimo]: y por negar vuestro **tuerto**
 I, 248.7 [Anonimo]: a quien **tuertos** non las faze
- tumba:** s. f., 'tomba'
 I, 119.36 [Anonimo]: alrededor de su **tumba**:
 I, 260.61 [Anonimo]: el cuerpo mete en su **tumba**
 I, 361.32 [Anonimo]: **la sagrada tumba incienze**
- tumbar:** verbo tr., 'stendere'
 I, 55.90 [Anonimo]: que al otro al suelo lo **tumbe**,
 I, 267.51 [Anonimo]: **tumba** el levantado pecho
- tunecino:** agg., 'tunisino'
 I, 10.12 [Anonimo]: con la toca **tuneczina**;
- tunicela:** s. f., 'tunicella'
 I, 167.79 [Anonimo]: **sacan blancas tunicelas**
- Túnez:** n. p. luogo, 'Tunisi'
 I, 12.14 [Anonimo]: a Zulema, Rey de **Túnez**,
 I, 55.32 [Anonimo]: con el Infante de **Túnez**.
 I, 167.5 [Anonimo]: **cuando en la plaça de Túnez**
 I, 266.22 [Anonimo]: sobrina del Rey de **Túnez**,
- turba:** s. f., 'turba'
 I, 9.80 [Anonimo]: por medio de la **turba** hienden;
- turbación:** s. f., 'turbamento', 'smarrimento'
 I, 8.68 [Anonimo]: **turbación** el Sol le causa.
- turbante:** s. m., 'turbante'
 I, 132.15 [Anonimo]: en el **turbante** y divisa
 I, 176.62 [Anonimo]: **a quien yo mostré el turbante,**
- turbar:** verbo tr.
 1) intr. pron. **turbarse** 'turbari'
 I, 6.21 [Anonimo]: y que en viéndole **te turbes**,
 I, 272.61 [Liñán de Riazá]: **Turbóse el pastor en verla,**
 I, 360.24 [Anonimo]: **Los marineros se turban**
 2) 'turbare'
 I, 6.14 [Anonimo]: le dice con voz ***turbada**.

²²¹ *Tudela*: «Municipio situado en la Comunidad Foral de Navarra (España), a 94 km de Pamplona» (<http://es.wikipedia.org/>).

I, 7.25 [Anonimo]:
 I, 8.70 [Anonimo]:
 I, 9.53 [Anonimo]:
 I, 14.50 [Lope de Vega]:
 I, 45.7 [Anonimo]:
 I, 45.15 [Anonimo]:
 I, 45.21 [Anonimo]:
 I, 45.31 [Anonimo]:
 I, 45.39 [Anonimo]:
 I, 53.51 [Lope de Vega]:
 I, 53.58 [Lope de Vega]:
 I, 62.62 [Lope de Vega]:
 I, 62.77 [Lope de Vega]:
 I, 67.7 [Liñán de Riaza]:
 I, 127.7 [Anonimo]:
 I, 180.32 [Anonimo]:
 I, 187.123 [Anonimo]:
 I, 215.56 [Anonimo]:
 I, 226.64 [Anonimo]:
 I, 245.31 [Anonimo]:
 I, 249.4 [Anonimo]:
 I, 251.63 [Anonimo]:
 I, 276.46 [Liñán de Riaza]:
 I, 349.15 [Anonimo]:

con voz ***turbada** le dize:
 un poco roxa y ***turbada**,
***Turbada** le respondió:
 tan ***turbada**, cuanto bella,
 y tan ***turbada**
 y tan ***turbada**
 y tan ***turbada**
 y tan ***turbada**
 y tan ***turbada**
 y dixo, toda ***turbada**:
 picóse el dedo y **turbóla**
 y así le dize, ***turbada**:
 Abindarráez, ***turbado**,
 está ***turbado** Riselo,
 porque ***turbada** de zelos
 así le dize ***turbado**:
 entre ***turbado** y furioso,
 enternecida y ***turbada**:
 le dixo todo ***turbado**:
 trayendo para **turbarme**
 triste, confuso y ***turbado**,
 si no te **turba** el contento
***turbada**, respondió: «Mueran
 y no saldrá el son ***turbado**,

tusón: s. m., ‘vello’
 I, 261.104 [Cervantes]:

del **Tusón** Turco y Christiano,

turbio: agg. qual., ‘torbido’

I, 50.25 [Anonimo]:
 I, 50.26 [Anonimo]:
 I, 50.34 [Anonimo]:
 I, 50.35 [Anonimo]:
 I, 50.43 [Anonimo]:
 I, 50.44 [Anonimo]:
 I, 73.16 [Lope de Vega]:
 I, 101.32 [Anonimo]:
 I, 119.76 [Anonimo]:
 I, 223.40 [Anonimo]:
 I, 245.102 [Anonimo]:

«**Turbias** van las agua, madre,
turbias van,
Turbias van las aguas, madre,
turbias van,
Turbias van las aguas, madre,
turbias van,
 con sus **turbias** aguas, Ebro,
 agua **turbia**, encenagada,
 se me aclare el agua **turbia**.
 del **turbio** y corriente Tajo,
 me alumbran **turbios** candiles,

turco:

1) agg. qual., ‘turco’
 I, 119.62 [Anonimo]:
 I, 232.35 [Anonimo]:
 I, 261.28 [Cervantes]:
 I, 261.104 [Cervantes]:
 2) s. m., ‘turco’
 I, 232.37 [Anonimo]:

de una Geníçara **Turca**,
 uno **turco** y dos de España,
 el pendón **Turco** y Christiano;
 del **Tusón Turco** y Christiano,

el **turco** para la entrada.»

turma: s. f., ‘testicolo’

I, 92.56 [Luis de Góngora]: para mis vezinas **turmas**.

turquesado: agg. qual., ‘turchino’

I, 70.9 [Anonimo]: un **Turquesado** bonete

turquesco: agg., ‘turco’

I, 23.2 [Luis de Góngora]:
 I, 24b.70 [Anonimo]:
 I, 60.7 [Anonimo]:
 I, 141.74 [Anonimo]:
 I, 166.31 [Anonimo]:

de una galera **Turquesca**,
 en una fusta **Turquesca**
 bonetes a la **Turquesca**
 de gallardetes **Turquescos**
 Sacó una toca **turquesca**,

turquí: agg. disus., ‘turco’

I, 54.53 [Luis de Góngora]: Bonete lleva **Turquí**,

Turquí: n. p. luogo, ‘Turchia’

I, 25.19 [Lope de Vega]: colonia azul de **Turquí**,

turrón: s. m., ‘torrone’

I, 82.37 [Anonimo]:
 I, 128.65 [R. de Ardila]:

turrón de Alicante
 ¿Aguarda a darme **turrones**